

**СОГЛАШЕНИЕ
ОБ АДАПТАЦИИ ДОГОВОРА
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ**

CFE.DOC/1/99
19 ноября 1999 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

JCGRW124

**СОГЛАШЕНИЕ
ОБ АДАПТАЦИИ ДОГОВОРА
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ**

Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Королевство Бельгия, Республика Болгария, Венгерская Республика, Федеративная Республика Германия, Греческая Республика, Грузия, Королевство Дания, Республика Исландия, Королевство Испания, Итальянская Республика, Республика Казахстан, Канада, Великое Герцогство Люксембург, Республика Молдова, Королевство Нидерландов, Королевство Норвегия, Республика Польша, Португальская Республика, Российская Федерация, Румыния, Словацкая Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турецкая Республика, Украина, Французская Республика и Чешская Республика, ниже именуемые Государствами-участниками,

сознавая коренные перемены, происшедшие в Европе со времени подписания в Париже 19 ноября 1990 года Договора об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемого Договором,

исполненные решимости сохранить ключевое значение Договора как краеугольного камня европейской безопасности,

отмечая достижение цели первоначального Договора – обеспечения того, чтобы в пределах района применения Договора количества обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, не превышали 40 000 боевых танков, 60 000 боевых бронированных машин, 40 000 артиллерийских единиц, 13 600 боевых самолетов и 4000 ударных вертолетов,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Преамбула Договора изымается и заменяется следующим:

«Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Королевство Бельгия, Республика Болгария, Венгерская Республика, Федеративная Республика Германия, Греческая Республика, Грузия, Королевство Дания, Республика Исландия, Королевство Испания, Итальянская Республика, Республика Казахстан, Канада, Великое Герцогство Люксембург, Республика Молдова, Королевство Нидерландов, Королевство Норвегия, Республика Польша, Португальская Республика, Российская Федерация, Румыния, Словацкая Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турецкая Республика, Украина, Французская Республика и Чешская Республика, ниже именуемые Государствами-участниками,

руководствуясь Мандатом переговоров по обычным вооруженным силам в Европе от 10 января 1989 года,

руководствуясь целями и задачами Организации (в прошлом – Совещания) по безопасности и сотрудничеству в Европе, в рамках которой в Вене велись переговоры по настоящему Договору,

напоминая о своем обязательстве воздерживаться в их взаимных, как и вообще в их международных отношениях от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость предотвращения любого военного конфликта в Европе,

сознавая совместную ответственность, которую все они несут за то, чтобы достичь большей стабильности и безопасности в Европе, и имея в виду их право быть или не быть участниками союзных договоров,

стремясь далее развить и утвердить новый характер отношений безопасности между всеми Государствами-участниками на основе мирного сотрудничества и тем самым внести вклад в создание в Европе общего и неделимого пространства безопасности,

будучи привержены целям поддержания более низкого, чем до сих пор, безопасного, стабильного и сбалансированного общего уровня обычных вооруженных сил в Европе, ликвидации неравенств, наносящих ущерб стабильности и безопасности, и ликвидации потенциала для осуществления внезапного нападения и для начала крупномасштабных наступательных действий в Европе,

подтверждая, что настоящий Договор не имеет целью оказать отрицательное воздействие на интересы безопасности любого государства,

принимая во внимание Заключительный акт Конференции Государств – участников Договора об обычных вооруженных силах в Европе, состоявшейся в Стамбуле с 17 по 19 ноября 1999 года, а также упоминаемые в нем заявления некоторых Государств-участников относительно их политических обязательств,

подтверждая свою приверженность продолжению процесса контроля над обычными вооружениями, включая переговоры, принимая во внимание открытие Договора для присоединения других государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, имеющих территорию в географическом районе от Атлантического океана до Уральских гор, а также будущие требования в отношении европейской стабильности и безопасности в свете развития политической обстановки в Европе,

согласились о нижеследующем:».

Статья 2

Статья I Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья I

1. Каждое Государство-участник выполняет обязательства, установленные настоящим Договором, в соответствии с его положениями, включая обязательства, относящиеся к следующим пяти категориям обычных вооруженных сил: боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты и боевые вертолеты.
2. Каждое Государство-участник осуществляет также другие установленные настоящим Договором меры, направленные на обеспечение безопасности и стабильности.
3. Обычные вооружения и техника Государства-участника в категориях, ограничиваемых Договором, находятся на территории другого Государства-участника только в соответствии с международным правом, явно выраженным согласием принимающего Государства-участника или соответствующей резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Явно выраженное согласие должно быть дано заранее и должно продолжать действовать, как это предусмотрено в пункте 1-бис статьи XIII.
4. Настоящий Договор включает Протокол о существующих типах обычных вооружений и техники, ниже именуемый Протоколом о существующих типах, с Приложением к нему; Протокол о национальных предельных уровнях обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемый Протоколом о национальных предельных уровнях; Протокол о территориальных предельных уровнях обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемый Протоколом о территориальных предельных уровнях; Протокол о процедурах, регулирующих переклассификацию конкретных моделей или вариантов учебно-боевых самолетов в невооруженные учебные самолеты, ниже именуемый Протоколом о переклассификации самолетов; Протокол о процедурах, регулирующих сокращения обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемый Протоколом о сокращениях; Протокол о процедурах, регулирующих классификацию боевых вертолетов и переклассификацию многоцелевых ударных вертолетов, ниже именуемый Протоколом о переклассификации вертолетов; Протокол об уведомлениях и обмене информацией, ниже именуемый Протоколом об обмене информацией, с Приложением о формате для обмена информацией, ниже именуемый Приложением о формате; Протокол об инспекциях; и Протокол о Совместной консультативной группе.

Каждый из этих документов является неотъемлемой частью настоящего Договора».

Статья 3

1. Подпункты (А) и (G) пункта 1 статьи II Договора изымаются.
2. Подпункт (B) пункта 1 статьи II Договора изымается и заменяется следующим:

«(B) Термин «район применения» означает всю сухопутную территорию Государств-участников в Европе от Атлантического океана до Уральских гор, которая включает все европейские островные территории Государств-участников, включая Фарерские острова Королевства Дании, Свальбард (Шпицберген), включая остров Медвежий, Королевства Норвегии, Азорские острова и Мадейру Португальской Республики, Канарские острова Королевства Испании и Землю Франца-Иосифа и Новую Землю Российской Федерации.

В случае Республики Казахстан и Российской Федерации район применения включает всю территорию к западу от реки Урал и Каспийского моря.

В случае Турецкой Республики район применения включает территорию Турецкой Республики к северу и западу от линии, проходящей от точки пересечения турецкой границы с 39-й параллелью до Мурадие, Патноса, Караязи, Текмана, Кемалие, Феке, Джейхана, Доганкента, Гёзне и далее до моря».

3. Подпункт (H) пункта 1 статьи II Договора изымается и заменяется следующим:

«(H) Термин «обозначенное место постоянного складского хранения» означает место с четко определенной физической границей, содержащее обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, которые засчитываются в национальные предельные уровни, но не подпадают под ограничения на обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, в регулярных частях».

4. Подпункт (J) пункта 1 статьи II Договора изымается и заменяется следующим:

«(J) Термин «обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором» означает боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерию, боевые самолеты и ударные вертолеты, подпадающие под количественные ограничения, установленные в статьях IV, V, VII, Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях».

5. Подпункт (U) пункта 1 статьи II Договора изымается и заменяется следующим:

«(U) Термин «норма сокращения» означает количество в каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, которое Государство-участник обязуется сократить в соответствии с положениями Договора в целях обеспечения соблюдения статьи IV».

Статья 4

Пункт 1 статьи III Договора изымается и заменяется следующим:

«1. Для целей настоящего Договора Государства-участники применяют следующие правила счета.

Все боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты и ударные вертолеты, как они определены в статье II, в пределах района применения подпадают под количественные ограничения и другие положения, установленные в статьях IV, V и VII, Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях, за исключением тех, которые в соответствии с обычной практикой Государства-участника:

- (A) находятся в процессе производства, включая связанные с производством испытания;
- (B) используются исключительно для целей исследований и разработок;
- (C) относятся к историческим экспонатам;
- (D) ожидают утилизации после списания с вооружения в соответствии с положениями статьи IX;
- (E) ожидают экспорта или реэкспорта или переоборудуются для экспорта или реэкспорта и временно остаются в пределах района применения. Такие боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты и ударные вертолеты размещаются в других местах, нежели места, объявленные согласно положениям раздела V Протокола об обмене информацией, или не более чем в десяти таких объявленных местах, которые были уведомлены при ежегодном обмене информацией в предшествовавшем году. В последнем случае они должны быть отдельно отличимы от обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором;
- (F) имеются, в случае бронетранспортеров, боевых машин пехоты (БМП), боевых машин с тяжелым вооружением (БМТВ) или многоцелевых ударных вертолетов, в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности; или
- (G) следуют транзитом через район применения из пункта, лежащего за пределами района применения, в конечный пункт, лежащий за пределами района применения, и находятся в районе применения в общей сложности не более семи дней».

Статья 5

Статья IV Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья IV

1. В пределах района применения каждое Государство-участник ограничивает и, при необходимости, сокращает свои боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерию, боевые самолеты и ударные вертолеты таким образом, чтобы их количества не превышали национальный предельный уровень, предельный подуровень для регулярных частей и предельный подуровень для подкатегорий, установленные для данного Государства-участника в соответствии с настоящей статьей и Протоколом о национальных предельных уровнях. Предельный подуровень для регулярных частей устанавливает максимальное количество боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, которое Государство-участник может иметь в наличии в регулярных частях в пределах района применения. Предельный подуровень для регулярных частей равен национальному предельному уровню, если иное не указано в Протоколе о национальных предельных уровнях. Любые боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерийские единицы в рамках национального предельного уровня в любой категории сверх соответствующего предельного подуровня для регулярных частей располагаются в обозначенных местах постоянного складского хранения. Предельный подуровень для подкатегорий устанавливает максимальное суммарное количество боевых машин пехоты и боевых машин с тяжелым вооружением, а также максимальное количество боевых машин с тяжелым вооружением, которые Государству-участнику разрешается иметь в наличии в пределах района применения в категории боевых бронированных машин.

2. В пределах района применения все обычные вооружения и техника в категориях, ограничиваемых Договором: учитываются и контролируются Государством-участником; засчитываются в соответствии с положениями статьи III в национальный предельный уровень Государства-участника; переводятся в районе применения только в другие Государства-участники, как это предусмотрено в настоящем Договоре; и подпадают под действие положений Протокола об обмене информацией. В случае если Государство-участник не способно осуществлять свои полномочия в этом отношении, любое Государство-участник может поднять вопрос в соответствии с положениями статьи XVI и статьи XXI с целью рассмотрения ситуации и обеспечения полного соблюдения положений Договора в отношении таких обычных вооружений и техники в категориях, ограничиваемых Договором. Неспособность Государства-участника осуществлять свои полномочия в отношении вышеуказанных обычных вооружений и техники в категориях, ограничиваемых Договором, сама по себе не освобождает Государство-участник от каких бы то ни было обязательств по Договору.

3. Каждое Государство-участник имеет право изменять свой национальный предельный уровень, свой предельный подуровень для регулярных частей и свой предельный подуровень для подкатегорий следующим образом:

- (А) Каждое Государство-участник имеет право в соответствии с пунктами 4 и 6 настоящей статьи повышать свой национальный предельный уровень, свой предельный подуровень для регулярных частей и свой предельный подуровень для подкатегорий в любой категории или подкатегории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором. Любое такое повышение предваряется или сопровождается соответствующим снижением национального предельного уровня, предельного подуровня для регулярных частей или предельного подуровня для подкатегорий одного или нескольких других Государств-участников в той же категории или подкатегории, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 6 настоящей статьи. Государство-участник или Государства-участники, которые осуществляют соответствующее снижение своего национального предельного уровня, предельного подуровня для регулярных частей или предельного подуровня для подкатегорий, уведомляют все Государства-участники о своем согласии на соответствующее повышение национального предельного уровня, предельного подуровня для регулярных частей или предельного подуровня для подкатегорий другого Государства-участника. Ни один национальный предельный уровень Государства-участника, имеющего территорию в районе применения, не должен превышать территориальный предельный уровень этого Государства-участника в той же категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором.
- (В) Каждое Государство-участник имеет право в одностороннем порядке снижать свой национальный предельный уровень, предельный подуровень для регулярных частей или предельный подуровень для подкатегорий в любой категории или подкатегории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором. Одностороннее снижение национального предельного уровня, предельного подуровня для регулярных частей или предельного подуровня для подкатегорий Государства-участника как таковое не дает никакому другому Государству-участнику права повысить свой национальный предельный уровень, предельный подуровень для регулярных частей или предельный подуровень для подкатегорий.

4. В течение каждого пятилетнего периода между конференциями Государств-участников, проводимыми в соответствии с пунктом 1 статьи XXI, каждое Государство-участник имеет право повысить свой национальный предельный уровень или предельный подуровень для регулярных частей:

- (А) в категориях боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии – не более чем на 40 боевых танков, 60 боевых бронированных машин и 20 артиллерийских единиц либо 20 процентов от национального предельного уровня для боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях, в зависимости от того, что больше, но в любом случае не более чем на 150 боевых танков, 250 боевых бронированных машин и 100 артиллерийских единиц;

- (В) в категориях боевых самолетов и ударных вертолетов – не более чем на 30 боевых самолетов и 25 ударных вертолетов.

Каждое Государство-участник имеет право повысить свой национальный предельный уровень или предельный подуровень для регулярных частей сверх уровней, указанных в подпунктах (А) и (В) пункта 4, выше, при условии согласия всех других Государств-участников.

5. Государство-участник, намеревающееся изменить свой национальный предельный уровень, предельный подуровень для регулярных частей или предельный подуровень для подкатегорий, предоставляет всем другим Государствам-участникам уведомление не менее чем за 90 дней до указанной в этом уведомлении даты вступления такого изменения в действие. В случае повышения, для которого требуется согласие всех других Государств-участников, изменение вступает в действие с указанной в уведомлении даты при условии, что в течение 60 дней после уведомления ни одно Государство-участник не возразит против этого изменения и не уведомит о своем возращении все другие Государства-участники. Национальный предельный уровень, предельный подуровень для регулярных частей или предельный подуровень для подкатегорий остается в действии до тех пор, пока не вступит в действие изменение этого предельного уровня или предельного подуровня.

6. В дополнение к положениям пункта 4 любое Государство-участник, предельный подуровень для регулярных частей которого ниже его национального предельного уровня в категориях боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, имеет право повышать этот предельный подуровень при условии, что:

- (А) повышение предельного подуровня для регулярных частей сопровождается снижением его национального предельного уровня в той же категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором;
- (В) за каждый боевой танк, боевую бронированную машину или артиллерийскую единицу, на которые Государство-участник повышает свой предельный подуровень для регулярных частей, это Государство-участник снизит свой национальный предельный уровень в той же категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, на четыре единицы;
- (С) в результате этого предельный подуровень для регулярных частей не превышает нового национального предельного уровня, достигнутого за счет снижения, предписываемого подпунктом (В), выше».

Статья 6

Статья V Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья V

1. В пределах района применения, как он определен в статье II, каждое Государство-участник ограничивает общее количество своих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии на своей территории, а также боевых

танков, боевых бронированных машин и артиллерии других Государств-участников, присутствие которых оно разрешает на своей территории, и каждое Государство-участник ограничивает свои боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерийские единицы, находящиеся на территории других Государств-участников, таким образом, чтобы их общие количества не превышали территориальных предельных уровней и территориальных предельных подуровней, установленных в соответствии с настоящей статьей и Протоколом о территориальных предельных уровнях, если иное не предусмотрено в статье VII.

2. Боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия, находящиеся на территории Государства-участника для миротворческой операции, проводимой на основании и в соответствии с резолюцией или решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, не засчитываются в территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень этого Государства-участника. Продолжительность присутствия этих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии на территории Государства-участника соответствует такой резолюции или решению.

О боевых танках, боевых бронированных машинах и артиллерии, находящихся на территории Государства-участника для миротворческой операции, проводимой согласно настоящему пункту, предоставляется уведомление в соответствии с Протоколом об обмене информацией.

3. Боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия, следующие транзитом, не засчитываются в территориальные предельные уровни Государств-участников, через которые осуществляет транзит, и в территориальные предельные подуровни без ущерба для исключения из правил счета, предусмотренного подпунктом (G) пункта 1 статьи III, при условии, что:

- (A) боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия, которые следуют транзитом в пункт, лежащий в пределах района применения, не вызывают превышения территориального предельного уровня Государства-участника конечного назначения, если иное не предусмотрено в статье VII. Для боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, которые следуют транзитом в пункт, лежащий за пределами района применения, количественных ограничений не устанавливается;
- (B) следующие транзитом боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия остаются на территории Государств-участников, через которые осуществляется транзит, в районе применения в общей сложности не более 42 дней; и
- (C) следующие транзитом боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия остаются на территории любого отдельного Государства-участника, через которое осуществляется транзит, или на территории с территориальным предельным подуровнем в районе применения не более 21 дня.

О боевых танках, боевых бронированных машинах и артиллерии, следующих транзитом согласно настоящему пункту, предоставляется уведомление в соответствии с разделом XII Протокола об обмене информацией. Любое Государство-участник может запросить разъяснение в Совместной консультативной группе в связи с транзитом, о котором предоставлено уведомление. Государства-участники, которых это касается, дают ответ в течение семи дней со дня запроса.

4. Каждое Государство-участник имеет право изменять свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень следующим образом:

- (А) Каждое Государство-участник имеет право в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи повышать свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень для боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии в любой категории. Любое такое повышение предваряется или сопровождается соответствующим снижением – в той же категории – территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня одного или нескольких других Государств-участников с соблюдением положений Протокола о территориальных предельных уровнях относительно соответствующих территориальных предельных уровней и территориальных предельных подуровней. Государство-участник или Государства-участники, которые осуществляют соответствующее снижение своего территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, уведомляют все Государства-участники о своем согласии на соответствующее повышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня другого Государства-участника.
- (В) Каждое Государство-участник имеет право в одностороннем порядке снижать свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень для боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии в любой категории; однако ни один территориальный предельный уровень ни в одной из категорий не должен ни в какой момент быть ниже соответствующего национального предельного уровня. Одностороннее снижение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня Государства-участника как таковое не дает никакому другому Государству-участнику права повысить свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень. Любое снижение национального предельного уровня согласно положениям пункта 6 статьи IV влечет за собой снижение соответствующего территориального предельного уровня на величину, равную снижению национального предельного уровня.

5. С соблюдением вышеизложенных положений, в течение каждого пятилетнего периода между конференциями Государств-участников, проводимыми в соответствии с пунктом 1 статьи XXI, каждое Государство-участник имеет право повысить свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень не более чем на 40 боевых танков, 60 боевых бронированных машин и 20 артиллерийских единиц либо 20 процентов от территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня для боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о территориальных предельных уровнях, в зависимости от того, что больше, но в любом случае не более чем на 150 боевых танков, 250 боевых бронированных машин и 100 артиллерийских единиц.

Каждое Государство-участник имеет право повысить свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень сверх уровней, указанных в настоящем пункте, при условии согласия всех других Государств-участников.

6. Государство-участник, намеревающееся изменить свой территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень в любой категории, предоставляет всем другим Государствам-участникам уведомление не менее чем за 90 дней до указанной в этом уведомлении даты вступления такого изменения в действие. В случае повышения, для которого требуется согласие всех других Государств-участников, изменение вступает в действие с указанной в уведомлении даты при условии, что в течение 60 дней после уведомления ни одно Государство-участник не возразит против этого изменения и не уведомит о своем возмущении все другие Государства-участники. Территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень остается в действии до тех пор, пока не вступит в действие изменение этого предельного уровня или предельного подуровня».

Статья 7

Статья VI Договора изымается.

Статья 8

Статья VII Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья VII

1. Каждое Государство-участник имеет право превышать на временной основе в целях военных учений и временных развертываний территориальные предельные уровни и территориальные предельные подуровни, установленные в Протоколе о территориальных предельных уровнях, с соблюдением положений настоящей статьи.

(А) Военные учения:

- (1) Каждое Государство-участник имеет право принимать на своей территории военные учения, приводящие к превышению его территориального предельного уровня, и

Государства-участники, имеющие территориальный предельный подуровень, – проводить или принимать у себя учения, приводящие к превышению их территориального предельного подуровня, в соответствии с Протоколом о территориальных предельных уровнях.

- (2) Количество боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, находящихся на территории Государства-участника сверх его территориального предельного уровня и территориального предельного подуровня для целей военных учений – в отдельности или в сочетании с любыми другими военными учениями или любым временным развертыванием на данной территории, – не превышает количество боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, указанное для каждого Государства-участника в подподпункте (1) подпункта (В) настоящего пункта и в Протоколе о территориальных предельных уровнях.
- (3) Военные учения или ряд последовательных военных учений, о которых представлено уведомление в соответствии с Протоколом об обмене информацией, приводящие к превышению территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня в течение более 42 дней, рассматриваются после этого срока как временное развертывание до тех пор, пока продолжается превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня.

(В) Временные развертывания:

- (1) Каждое Государство-участник имеет право принимать на своей территории временные развертывания сверх своего территориального предельного уровня, и Государства-участники, имеющие территориальный предельный подуровень, – проводить или принимать у себя временные развертывания сверх своего территориального предельного подуровня. Для этой цели территориальные предельные уровни и территориальные предельные подуровни могут превышать на временной основе не более чем на 153 боевых танка, 241 боевую бронированную машину и 140 артиллерийских единиц, если иное не установлено в соответствующих положениях Протокола о территориальных предельных уровнях. В исключительных обстоятельствах и если иное не установлено в соответствующих положениях Протокола о территориальных предельных уровнях, территориальный предельный уровень может превышать на временной основе не более чем на 459 боевых танков, 723 боевые бронированные машины и 420 артиллерийских единиц.

- (2) По получении уведомления о временном развертывании с превышением территориального предельного уровня более чем на 153 боевых танка, 241 боевую бронированную машину и 140 артиллерийских единиц депозитарий созывает конференцию Государств-участников в соответствии с пунктом 1-бис статьи XXI.

2. В случае если военные учения в совокупности с временным развертыванием, проводящимся одновременно на территории того же Государства-участника, приводят к превышению территориального предельного уровня более чем на 153 боевых танка, 241 боевую бронированную машину или 140 артиллерийских единиц, любое Государство-участник имеет право обратиться к депозитарию с просьбой о созыве конференции Государств-участников в соответствии с пунктом 1-бис статьи XXI.

В отношении учений и временных развертываний, проводимых в соответствии с подпунктами (А) и (В) пункта 1 настоящей статьи, вовлеченные в них Государства-участники представляют Совместной консультативной группе разъяснительный доклад. В случае временных развертываний доклад представляется в возможно кратчайший срок и ни в коем случае не позднее уведомления, предусмотренного в подподпункте (2) подпункта (А) и подподпункте (2) подпункта (В) пункта 4 раздела XVIII Протокола об обмене информацией. В последующем обновленная информация по докладу представляется каждые два месяца до тех пор, пока продолжается превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня».

Статья 9

Статья VIII Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья VIII

1. Любые боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты и ударные вертолеты сверх количественных ограничений, установленных в статье IV и в Протоколе о национальных предельных уровнях, ликвидируются только путем сокращения в соответствии с Протоколом о сокращениях, Протоколом о переклассификации вертолетов, Протоколом о переклассификации самолетов, примечанием в подпункте (А) пункта 2 раздела I Протокола о существующих типах и Протоколом об инспекциях. В случае присоединения любые сокращения, предусмотренные для присоединяющегося государства, а также сроки их осуществления определяются в соответствии с положениями соглашения о присоединении.

2. Категориями обычных вооружений и техники, подпадающими под сокращения, являются боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты и ударные вертолеты. Конкретные типы перечислены в Протоколе о существующих типах.

- (А) Боевые танки и боевые бронированные машины сокращаются путем уничтожения, переоборудования для невоенных целей, помещения в стационарную экспозицию, использования в качестве наземных

целей или, применительно к бронетранспортерам, путем модификации в соответствии с примечанием в подпункте (А) пункта 2 раздела I Протокола о существующих типах.

- (В) Артиллерия сокращается путем уничтожения или помещения в стационарную экспозицию или, применительно к самоходной артиллерии, путем использования в качестве наземных целей.
- (С) Боевые самолеты сокращаются путем уничтожения, помещения в стационарную экспозицию, использования в качестве наземной учебной материальной части или, применительно к конкретным моделям и вариантам учебно-боевых самолетов, путем переклассификации в невооруженные учебные самолеты.
- (D) Специализированные ударные вертолеты сокращаются путем уничтожения, помещения в стационарную экспозицию или использования в качестве наземной учебной материальной части.
- (Е) Многоцелевые ударные вертолеты сокращаются путем уничтожения, помещения в стационарную экспозицию, использования в качестве наземной учебной материальной части или переклассификации.

3. Обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, считаются сокращенными после осуществления процедур, установленных в Протоколах, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, и по представлении уведомления в соответствии с требованиями этих Протоколов. Вооружения и техника, сокращенные таким образом, более не засчитываются в количественные уровни, установленные в статьях IV, V, Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях.

4. Сокращение обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, осуществляется в местах сокращения, если только в Протоколах, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, не определено иное, в пределах района применения. Каждое Государство-участник имеет право обозначать столько мест сокращения, сколько оно пожелает, изменять без ограничения обозначение им таких мест и осуществлять сокращение и окончательное переоборудование одновременно максимум в 20 местах. Государства-участники имеют право совместно пользоваться местами сокращения или совместно располагать их по взаимной договоренности.

5. Любые сокращения, включая результаты переоборудования обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, для невоенных целей, подлежат инспекции без права на отказ в соответствии с Протоколом об инспекциях».

Статья 10

Статья IX Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья IX

1. В случае снятия с вооружения путем списания боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов в пределах района применения:

- (А) такие обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, списываются и ожидают утилизации не более чем в восьми местах, о которых сообщается в уведомлении как об объявленных местах в соответствии с Протоколом об обмене информацией и которые обозначаются в таких уведомлениях как районы наличия списанных обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором. Если места, содержащие списанные с вооружения обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, содержат также любые другие обычные вооружения и технику, подпадающие под действие Договора, списанные обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, являются отдельно отличимыми; и
- (В) количества таких списанных обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, не превышают применительно к любому отдельному Государству-участнику одного процента от его уведомленного наличия обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, или общего количества в 250 единиц в зависимости от того, что больше, из которого не более чем 200 единиц составляют боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерийские единицы и не более чем 50 единиц составляют ударные вертолеты и боевые самолеты.

2. Уведомление о списании включает количество и тип списанных обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, и место списания и представляется всем другим Государствам-участникам в соответствии с подпунктом (В) пункта 1 раздела X Протокола об обмене информацией».

Статья 11

1. Пункт 4 статьи X Договора изымается и заменяется следующим:

«4. Обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, находящиеся в пределах обозначенных мест постоянного складского хранения, засчитываются как обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, не находящиеся в регулярных частях, включая случаи, когда они временно изъяты в соответствии с пунктами 7, 8 и 10 настоящей статьи.

Обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, находящиеся на складском хранении не в обозначенных местах постоянного складского хранения, засчитываются как обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, в регулярных частях».

2. Пункт 9 статьи X Договора изымается.

3. Пункт 10 статьи X Договора изымается и заменяется следующим:

«10. Обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, изъятые из обозначенных мест постоянного складского хранения в соответствии с пунктом 8 настоящей статьи, возвращаются в обозначенные места постоянного складского хранения не позднее чем через 42 дня после их изъятия, за исключением единиц обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, изъятых для ремонта в промышленных условиях.

Такие единицы возвращаются в обозначенные места постоянного складского хранения немедленно по завершении ремонта».

Статья 12

Статья XI Договора изымается.

Статья 13

Статья XII Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья XII

1. Боевые машины пехоты, имеющиеся в наличии у организаций Государства-участника, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, не ограничиваются настоящим Договором.

2. Независимо от вышеизложенного, в целях содействия осуществлению настоящего Договора и обеспечения гарантий того, что количество таких вооружений, имеющихся в наличии у таких организаций Государства-участника, не используется для обхода положений настоящего Договора, любые такие вооружения, превышающие уровни, установленные в подпунктах (А), (В) или (С) настоящего пункта, в зависимости от того, что больше, составляют долю от разрешенных уровней для категории боевых бронированных машин, установленных в статьях IV и V, в Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях и измененных в соответствии со статьями IV и V:

- (А) количества боевых машин пехоты, имеющихся в наличии в пределах района применения у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, находившиеся на территории этого Государства-участника, согласно уведомлению, представленному в рамках обмена информацией по состоянию на 19 ноября 1990 года; или
- (В) пять процентов от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях в категории боевых бронированных машин, с изменениями согласно статье IV; или
- (С) 100 таких боевых машин пехоты.

Применительно к присоединяющимся государствам количества указываются в соглашении о присоединении.

3. Каждое Государство-участник обеспечивает также, чтобы организации, созданные и структурно организованные для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, воздерживались от приобретения боевых способностей, превышающих те, которые необходимы для обеспечения потребностей внутренней безопасности.

4. Государство-участник, намеревающееся переподчинить находящиеся на вооружении его обычных вооруженных сил боевые танки, артиллерию, боевые машины пехоты, боевые самолеты и ударные вертолеты любой организации этого Государства-участника, не являющейся частью его обычных вооруженных сил, уведомляет все другие Государства-участники не позднее даты, когда такое переподчинение вступает в действие.

В таком уведомлении указываются дата, с которой такое переподчинение становится действительным, дата, когда такая техника физически передается, а также количества по типам переподчиняемых обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором».

Статья 14

1. Пункт 1 статьи XIII Договора изымается и заменяется следующим:

«1. В целях обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждое Государство-участник предоставляет уведомления и обменивается информацией относительно своих обычных вооружений и техники и обычных вооружений и техники других Государств-участников, присутствие которых оно разрешает на своей территории, в соответствии с Протоколом об обмене информацией».

2. В статье XIII Договора добавляется пункт 1-бис следующего содержания:

«1-бис. Присутствие обычных вооружений и техники Государства-участника на территории другого Государства-участника, как установлено в пункте 1 статьи V, для целей транзита, как установлено в пункте 3 статьи V, для целей военных учений, как установлено в подпункте (А) пункта 1 статьи VII, и для целей временного развертывания, как установлено в подпункте (В) пункта 1 статьи VII, соответствует пункту 3 статьи I. Согласие принимающего Государства-участника отражается посредством соответствующих уведомлений согласно Протоколу об обмене информацией».

Статья 15

Статья XIV Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья XIV

1. В целях обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждое Государство-участник имеет право проводить и несет

обязательство принимать в пределах района применения инспекции в соответствии с положениями Протокола об инспекциях.

2. Целью таких инспекций является:

- (А) контроль на основе информации, представленной согласно Протоколу об обмене информацией, за соблюдением Государствами-участниками количественных ограничений, установленных в статьях IV, V, VII, Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях;
- (В) наблюдение за любым сокращением боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, осуществляемым в местах сокращения в соответствии со статьей VIII и Протоколом о сокращениях;
- (С) наблюдение за сертификацией переклассифицированных многоцелевых ударных вертолетов и переклассифицированных учебно-боевых самолетов, осуществляемой в соответствии с Протоколом о переклассификации вертолетов и Протоколом о переклассификации самолетов, соответственно.

3. Ни одно Государство-участник не осуществляет права, изложенные в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, чтобы уклониться от достижения целей режима контроля.

4. В случае инспекции, проводимой совместно более чем одним Государством-участником, одно из них несет ответственность за осуществление положений настоящего Договора.

5. Количество инспекций согласно разделам VII и VIII Протокола об инспекциях, которые каждое Государство-участник имеет право проводить и несет обязательство принимать в течение каждого указанного периода времени, определяется в соответствии с положениями раздела II этого Протокола.

6. Количество инспекций согласно разделу IX Протокола об инспекциях, которые каждое Государство-участник имеет право проводить, а то Государство-участник, чей территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень временно превышает, несет обязательство принимать, определяется в соответствии с положениями указанного раздела.

7. Каждое Государство-участник, осуществляющее утилизацию обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, сверх норм сокращения, обеспечивает подтверждение результатов утилизации либо путем приглашения наблюдательной группы, либо путем использования мер на основе сотрудничества, в соответствии с положениями раздела XII Протокола об инспекциях».

Статья 16

Пункт 2 статьи XVI Договора изымается и заменяется следующим:

«2. В рамках Совместной консультативной группы Государства-участники:

- (A) рассматривают вопросы, связанные с соблюдением или возможным обходом положений настоящего Договора;
- (B) стремятся урегулировать неясные ситуации и разногласия в толковании, которые могут возникнуть в связи с выполнением настоящего Договора;
- (C) рассматривают и по возможности согласовывают меры по повышению жизнеспособности и эффективности настоящего Договора;
- (D) по просьбе любого Государства-участника рассматривают вопросы, касающиеся намерения любого Государства-участника пересмотреть в сторону повышения свой национальный предельный уровень в соответствии с пунктом 4 статьи IV или свой территориальный предельный уровень в соответствии с пунктом 5 статьи V;
- (E) принимают и рассматривают пояснительный доклад, и в дальнейшем любую обновленную информацию по нему, представляемые согласно пункту 2 статьи VII;
- (F) обновляют перечни, содержащиеся в Протоколе о существующих типах, в соответствии с требованиями пункта 2 статьи II;
- (G) рассматривают меры сотрудничества с целью укрепления режима контроля за соблюдением Договора, в том числе путем надлежащего использования результатов воздушных инспекций;
- (H) решают технические вопросы в целях нахождения общих для Государств-участников практических методов выполнения настоящего Договора;
- (I) разрабатывают или пересматривают по мере необходимости правила процедуры, методы работы, шкалу распределения расходов Совместной консультативной группы и конференций, созываемых согласно настоящему Договору, и распределение расходов на инспекции между Государствами-участниками;
- (J) рассматривают и разрабатывают надлежащие меры для обеспечения того, чтобы информация, полученная посредством обмена информацией между Государствами-участниками или в результате инспекций, проводимых в соответствии с настоящим Договором, использовалась исключительно для целей настоящего Договора с учетом конкретных требований каждого Государства-участника в отношении защиты информации, которую такое Государство-участник указывает как являющуюся чувствительной;
- (K) рассматривают по запросу любого Государства-участника любой вопрос, который Государство-участник пожелает вынести на рассмотрение любой конференции, созываемой в соответствии со статьей XXI; такое рассмотрение не наносит ущерба праву любого

Государства-участника прибегать к процедурам, изложенным в статье XXI;

- (L) рассматривают любые возможные просьбы о присоединении к настоящему Договору в соответствии со статьей XVIII, действуя в качестве органа, в рамках которого Государства-участники могут определять условия присоединения к Договору государства, обратившегося с соответствующей просьбой, и рекомендовать, чтобы они были приняты;
- (M) по решению Государств-участников проводят любые возможные дальнейшие переговоры; и
- (N) рассматривают спорные вопросы, возникающие в связи с выполнением настоящего Договора».

Статья 17

Статья XVII Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья XVII

Государства-участники передают информацию и уведомления, требуемые в соответствии с настоящим Договором, в письменной форме.

Они используют дипломатические каналы или другие указанные ими официальные каналы, включая, и в особенности, сеть связи ОБСЕ».

Статья 18

Статья XVIII Договора изымается и заменяется следующим:

«Статья XVIII

1. Любое государство – участник Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, сухопутная территория которого расположена в Европе в пределах географического района от Атлантического океана до Уральских гор, может направить депозитарию письменную просьбу о присоединении к настоящему Договору.

2. Государство, обращающееся с просьбой, включает в свою просьбу следующую информацию:

- (A) обозначение своих существующих типов обычных вооружений и техники;
- (B) свои намечаемые национальные и территориальные предельные уровни и связанные с ними предельные подуровни для каждой категории вооружений и техники, ограничиваемых Договором; и
- (C) любую другую информацию, которую сочтет уместной государство, обращающееся с просьбой.

3. Депозитарий уведомляет все другие Государства-участники о поступившей просьбе и информации, предоставленной обратившимся с этой просьбой государством.
4. Государство, обратившееся с просьбой, может изменять или дополнять указанную информацию. Любое Государство-участник может запросить дополнительную информацию.
5. Государства-участники проводят заседания Совместной консультативной группы, начинающиеся не позднее чем через 21 день после уведомления согласно пункту 3 настоящей статьи, на которых Государства-участники рассматривают просьбу, проводят переговоры и определяют условия присоединения. По решению Государств-участников государство, обратившееся с просьбой, может приглашаться на заседания Совместной консультативной группы.
6. Каждая просьба рассматривается Государствами-участниками на индивидуальной основе в оперативном порядке. Любое решение принимается консенсусом.
7. Согласованные условия присоединения закрепляются в соглашении о присоединении между Государствами-участниками и государством, обратившимся с просьбой, которое рассылается депозитарием всем Государствам-участникам и государству, обратившемуся с просьбой, и сдается на хранение в архив депозитария.
8. Получив подтверждение, что соглашение о присоединении утверждено всеми Государствами-участниками, депозитарий информирует об этом все Государства-участники и обратившееся с просьбой государство. После этого обратившееся с просьбой государство может, при условии ратификации в соответствии с его конституционной процедурой, представить документ о присоединении к Договору, содержащий признание положений и условий соглашения о присоединении.
9. Настоящий Договор вступает в силу для обратившегося с просьбой государства через десять дней после сдачи им на хранение депозитарию своего документа о присоединении к Договору; с этого момента государство, обратившееся с просьбой, становится Государством – участником Договора».

Статья 19

Пункты 1 и 2 статьи XXI Договора изымаются и заменяются следующим:

«1. Через сорок шесть месяцев после вступления в силу настоящего Договора и впоследствии через каждые пять лет депозитарий созывает конференцию Государств-участников для проведения рассмотрения действия настоящего Договора, включая, *inter alia*, рассмотрение действия и значений национальных предельных уровней, территориальных предельных уровней и территориальных предельных подуровней, а также связанных с ними обязательств вместе с другими договорными элементами, учитывая необходимость обеспечить, чтобы безопасности ни одного из Государств-участников не был нанесен ущерб.

1-бис. По получении уведомления о временном развертывании с превышением территориального предельного уровня более чем на 153 боевых танка, 241 боевую бронированную машину или 140 артиллерийских единиц или по просьбе Государства-участника в соответствии с пунктом 2 статьи VII депозитарий созывает конференцию Государств-участников, на которой принимающее и осуществляющее развертывание Государства-участники объясняют характер обстоятельств, приведших к временному развертыванию. Конференция созывается безотлагательно, но не позднее чем через семь дней после уведомления, и продолжается до 48 часов, если все Государства-участники не договорятся об ином. Председатель Совместной консультативной группы информирует о сложившейся ситуации Постоянный совет и Форум по сотрудничеству в области безопасности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

2. Депозитарий созывает чрезвычайную конференцию Государств-участников в случае просьбы об этом со стороны любого Государства-участника, считающего, что возникли исключительные обстоятельства, относящиеся к настоящему Договору. С целью предоставления другим Государствам-участникам возможности для подготовки к такой конференции в просьбе излагается причина, по которой это Государство-участник считает необходимым созыв чрезвычайной конференции. Конференция рассматривает обстоятельства, изложенные в просьбе, и их влияние на действие настоящего Договора. Конференция открывается не позднее чем через 15 дней после получения просьбы и продолжается не более трех недель, если конференция не принимает иного решения».

Статья 20

1. Пункт 1 статьи XXII Договора изымается и заменяется следующим:

«1. Настоящий Договор подлежит ратификации каждым Государством-участником в соответствии с его конституционными процедурами; он открыт для присоединения государств в соответствии со статьей XVIII. Ратификационные грамоты и, в случае присоединения, документы о присоединении сдаются на хранение правительству Королевства Нидерландов, которое настоящим назначается в качестве депозитария».

2. Пункт 3 статьи XXII изымается и заменяется следующим:

«3. Депозитарий незамедлительно сообщает всем Государствам-участникам о:

- (А) сдаче на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении;
- (В) вступлении в силу настоящего Договора;
- (С) любом выходе в соответствии со статьей XIX и дате его вступления в действие;
- (D) тексте любой поправки, предложенной в соответствии со статьей XX;
- (Е) вступлении в силу любой поправки к настоящему Договору;

- (F) любой просьбе о присоединении к Договору согласно статье XVIII;
- (G) любой просьбе о созыве конференции в соответствии со статьей XXI;
- (H) созыве конференции согласно статье XXI; и
- (I) любом другом вопросе, о котором от депозитария требуется согласно настоящему Договору сообщать Государствам-участникам».

Статья 21

Добавляется следующий Протокол о национальных предельных уровнях обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе:

**«ПРОТОКОЛ О НАЦИОНАЛЬНЫХ ПРЕДЕЛЬНЫХ УРОВНЯХ ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРом
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ**

Настоящим Государства-участники соглашаются о следующих национальных предельных уровнях, предельных подуровнях для регулярных частей и предельных подуровнях для подкатегорий в соответствии со статьей IV Договора.

Государство-участник	Боевые танки	Боевые бронированные машины			Артиллерийские единицы	Боевые самолеты	Ударные вертолеты
		Всего	Из которых БМП и БМТВ	Из которых БМТВ			
Азербайджанская Республика	220	220	135	11	285	100	50
Республика Армения	220	220	135	11	285	100	50
Республика Беларусь (1)	1 800	2 600	1 590	130	1 615	294	80
Королевство Бельгия	300	989	600	237	288	209	46
Республика Болгария	1 475	2 000	1 100	100	1 750	235	67
Венгерская Республика (3)	835	1 700	1 020	85	840	180	108
Федеративная Республика Германия	3 444	3 281	3 281	80	2 255	765	280
Греческая Республика	1 735	2 498	1 599	70	1 920	650	65
Грузия	220	220	135	11	285	100	50
Королевство Дания	335	336	210	17	446	82	18
Республика Исландия	0	0	0	0	0	0	0
Королевство Испания	750	1 588	1 228	191	1 276	310	80
Итальянская Республика	1 267	3 172	1 970	0	1 818	618	142
Республика Казахстан	50	200	0	0	100	15	20
Канада	77	263	263	0	32	90	13
Великое Герцогство Люксембург	0	0	0	0	0	0	0
Республика Молдова	210	210	130	10	250	50	50
Королевство Нидерландов	520	864	718	0	485	230	50
Королевство Норвегия	170	275	181	0	491	100	24
Республика Польша (4)	1 730	2 150	1700	107	1 610	460	130
Португальская Республика	300	430	267	77	450	160	26
Российская Федерация (5)	6 350	11 280	7 030	574	6 315	3 416	855
Румыния	1 375	2 100	552	72	1 475	430	120
Словацкая Республика (6)	478	683	476	34	383	100	40
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	843	3 017	1 335	200	583	855	350
Соединенные Штаты Америки	1 812	3 037	2 372	0	1 553	784	396
Турецкая Республика	2 795	3 120	1 993	93	3 523	750	130
Украина (7)	4 080	5 050	3 095	253	4 040	1 090	330
Французская Республика	1 226	3 700	1 983	535	1 192	800	374
Чешская Республика (2)	957	1 367	954	69	767	230	50

- (1) Из которых не более 1 525 боевых танков, 2 175 боевых бронированных машин и 1 375 артиллерийских единиц в регулярных частях.
- (2) Из которых не более 754 боевых танков, 1 223 боевых бронированных машин и 629 артиллерийских единиц в регулярных частях.

- (3) Из которых не более 658 боевых танков, 1 522 боевых бронированных машин и 688 артиллерийских единиц в регулярных частях.
- (4) Из которых не более 1 362 боевых танков, 1 924 боевых бронированных машин и 1 319 артиллерийских единиц в регулярных частях.
- (5) Из которых не более 5 575 боевых танков и 5 505 артиллерийских единиц в регулярных частях.
- (6) Из которых не более 376 боевых танков, 611 боевых бронированных машин и 314 артиллерийских единиц в регулярных частях.
- (7) Из которых не более 3 130 боевых танков, 4 350 боевых бронированных машин и 3 240 артиллерийских единиц в регулярных частях».

Статья 22

Добавляется следующий Протокол о территориальных предельных уровнях обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе:

**«ПРОТОКОЛ О ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ПРЕДЕЛЬНЫХ УРОВНЯХ ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРом
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ**

Настоящим Государства-участники соглашаются о следующих
территориальных предельных уровнях и территориальных предельных подуровнях
в соответствии со статьей V Договора.

Государство-участник	Боевые танки	Боевые бронированные машины	Артиллерийские единицы
Азербайджанская Республика (3)(4)	220	220	285
Республика Армения (3)(4)	220	220	285
Республика Беларусь (5)	1 800	2 600	1 615
Королевство Бельгия (5)	544	1 505	497
Республика Болгария (3)(4)	1 475	2 000	1 750
Венгерская Республика (5)	835	1 700	840
Федеративная Республика Германия (5)	4 704	6 772	3 407
Греческая Республика (3)(4)	1 735	2 498	1 920
Грузия (3)(4)	220	220	285
Королевство Дания (5)	335	336	446
Республика Исландия (3)(4)	0	0	0
Королевство Испания (5)	891	2 047	1 370
Итальянская Республика (5)	1 642	3 805	2 062
Республика Казахстан (5)	50	200	100
Великое Герцогство Люксембург (5)	143	174	47
Республика Молдова (3)(4)	210	210	250
Королевство Нидерландов (5)	809	1 220	651
Королевство Норвегия (3)(4)	170	282	557
Республика Польша (5)	1 730	2 150	1 610
Португальская Республика (5)	300	430	450
Российская Федерация (5) – в том числе (1)(3)(4)	6 350 1 300	11 280 2 140	6 315 1 680
Румыния (3)(4)	1 375	2 100	1 475
Словацкая Республика (5)	478	683	383
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (5)	843	3 029	583
Турецкая Республика (3)(4)	2 795	3 120	3 523
Украина (5) – в том числе (2)(3)(4)	4 080 400	5 050 400	4 040 350
Французская Республика (5)	1 306	3 820	1 292
Чешская Республика (5)	957	1 367	767

- (1) В Ленинградском военном округе, исключая Псковскую область, и в Северо-Кавказском военном округе, исключая: Волгоградскую область; Астраханскую область; часть Ростовской области к востоку от линии «Кущевская – Волгодонск – граница Волгоградской области», включая Волгодонск; а также Кущевскую и узкий коридор в Краснодарском крае, ведущий к Кущевской. Этот территориальный предельный подуровень не превышает в соответствии со статьей VII в целях военных учений и временных развертываний в категории боевых бронированных машин.

- (2) В Одесской области.
- (3) Государства-участники, которые повышают свои территориальные предельные уровни или территориальные предельные подуровни согласно пункту 5 статьи V только в связи с соответствующим снижением согласно подпункту (А) пункта 4 статьи V территориальных предельных уровней или территориальных предельных подуровней других Государств-участников, к которым относится данное примечание.
- (4) Государства-участники, которые не превышают свои территориальные предельные уровни или территориальные предельные подуровни согласно статье VII более чем на 153 боевых танка, 241 боевую бронированную машину и 140 артиллерийских единиц.
- (5) Государства-участники, которые не превышают свои территориальные предельные уровни или территориальные предельные подуровни согласно статье VII более чем на 459 боевых танков, 723 боевые бронированные машины и 420 артиллерийских единиц».

Статья 23

В Протоколе о процедурах, регулирующих переклассификацию конкретных моделей или вариантов учебно-боевых самолетов в невооруженные учебные самолеты:

1. Пункты 1 и 2 раздела I изымаются и заменяются следующим:

«1. Каждое Государство-участник имеет право выводить из под количественных ограничений на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях только те конкретные модели или варианты учебно-боевых самолетов, которые перечислены в пункте 1 раздела II настоящего Протокола, в соответствии с процедурами, указанными в настоящем Протоколе.

- (А) Каждое Государство-участник имеет право выводить из под количественных ограничений на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях отдельные самолеты конкретных моделей или вариантов, перечисленных в пункте 1 раздела II настоящего Протокола, которые имеют любые из компонентов, указанных в пунктах 1 и 2 раздела III настоящего Протокола, только путем полного разоружения и сертификации.
- (В) Каждое Государство-участник имеет право выводить из-под количественных ограничений на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях отдельные самолеты конкретных моделей или вариантов, перечисленных в пункте 1 раздела II настоящего Протокола, которые не имеют ни одного из компонентов, указанных в пунктах 1 и 2 раздела III настоящего Протокола, путем только сертификации.

2. Модели или варианты учебно-боевых самолетов, перечисленные в разделе II настоящего Протокола, могут разоружаться и сертифицироваться или только сертифицироваться в течение 40 месяцев после вступления Договора в силу. Такие самолеты засчитываются в количественные ограничения на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях, пока такие самолеты не будут сертифицированы как невооруженные в соответствии с процедурами, указанными в разделе IV настоящего Протокола. Каждое Государство-участник имеет право выводить из под количественных ограничений на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях не более 550 таких самолетов, из которых не более 130 являются моделью или вариантом МиГ-25у».

2. Пункт 1 раздела II изымается и заменяется следующим:

«1. Каждое Государство-участник имеет право выводить из под количественных ограничений на боевые самолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях в соответствии с положениями настоящего Протокола только следующие конкретные модели или варианты учебно-боевых самолетов:

Су-15у
Су-17у
МиГ-15у
МиГ-21у
МиГ-23у
МиГ-25у
УИл-28».

3. Раздел IV изымается и заменяется следующим:

«РАЗДЕЛ IV. ПРОЦЕДУРЫ СЕРТИФИКАЦИИ

1. Каждое Государство-участник, которое намеревается разоружить и сертифицировать или только сертифицировать модели или варианты учебно-боевых самолетов, придерживается следующих процедур сертификации, с тем чтобы обеспечить, что такие самолеты не имеют никаких компонентов, перечисленных в пунктах 1 и 2 раздела III настоящего Протокола.

2. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники в соответствии с пунктом 3 раздела X Протокола об инспекциях о каждой сертификации. В случае первой сертификации самолета, для которого не требуется полное разоружение, Государство-участник, которое намеревается проводить сертификацию, предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию, требуемую в подпунктах (А), (В) и (С) пункта 3 раздела III настоящего Протокола для вооруженной модели или варианта того же типа самолета.

3. Каждое Государство-участник имеет право проводить инспекцию сертификации учебно-боевых самолетов в соответствии с разделом X Протокола об инспекциях.

4. Процесс полного разоружения и сертификации или только сертификации считается завершенным, когда завершаются процедуры сертификации, установленные в настоящем разделе, независимо от того, использует ли какое-либо Государство-участник права по инспекции сертификации, описанные в пункте 3 настоящего раздела и разделе X Протокола об инспекциях, при условии, что в течение 30 дней с момента получения уведомления о завершении сертификации и переклассификации, представленного согласно пункту 5 настоящего раздела, ни одно Государство-участник не уведомило все другие Государства-участники о том, что оно считает, что имеется неясность, относящаяся к процессу сертификации и переклассификации. В случае если возникает такая неясность, такая переклассификация не считается завершенной до разрешения вопроса, относящегося к неясности.

5. Государство-участник, проводящее сертификацию, уведомляет все другие Государства-участники в соответствии с разделом X Протокола об инспекциях о завершении сертификации.

6. Сертификация проводится в районе применения. Государства-участники имеют право совместно использовать места для сертификации».

Статья 24

В Протоколе о процедурах, регулирующих сокращение обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе:

1. Пункты 2 и 10 раздела VIII изымаются и заменяются следующим:

«2. Каждое Государство-участник определяет количество боевых танков и боевых бронированных машин, которое оно будет переоборудовать. Это количество не превышает:

(А) для боевых танков – 5,7 процента (не превышая 750 боевых танков) от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях, или 150 единиц, в зависимости от того, что больше; и

(В) для боевых бронированных машин – 15 процентов (не превышая 3000 боевых бронированных машин) от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях, или 150 единиц, в зависимости от того, что больше».

«10. Если по завершении на определенной машине процедур, указанных в пункте 6 настоящего раздела, принимается решение не осуществлять окончательного переоборудования, то машина уничтожается в соответствии с надлежащими процедурами, изложенными в других местах настоящего Протокола».

2. Пункт 1 раздела IX изымается и заменяется следующим:

«1. Каждое Государство-участник имеет право сокращать свою норму сокращения для каждой категории обычных вооружений и техники,

ограничиваемых Договором, в случае уничтожения в результате аварии на количество, не превышающее 1,5 процента от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях в этой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором».

3. Пункт 2 раздела X изымается и заменяется следующим:

«2. Ни одно Государство-участник не использует стационарную экспозицию для сокращения более чем одного процента от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях в каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, или восьми единиц, в зависимости от того, какое количество больше».

4. Пункт 2 раздела XI изымается и заменяется следующим:

«2. Ни одно Государство-участник не сокращает путем использования в качестве наземных целей количество боевых танков и боевых бронированных машин, превышающее 2,5 процента от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях в каждой из этих двух категорий обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором. Кроме того, ни одно Государство-участник не имеет права сокращать путем использования в качестве наземных целей более 50 самоходных артиллерийских единиц».

5. Пункт 2 раздела XII изымается и заменяется следующим:

«2. Ни одно Государство-участник не сокращает путем использования в качестве наземной учебной материальной части количество боевых самолетов и ударных вертолетов, превышающее пять процентов от национального предельного уровня, установленного для этого Государства-участника в Протоколе о национальных предельных уровнях в каждой из этих двух категорий обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором».

Статья 25

В Протоколе о процедурах, регулирующих классификацию боевых вертолетов и переклассификацию многоцелевых ударных вертолетов:

1. Пункт 3 раздела I изымается и заменяется следующим:

«3. Независимо от положений пункта 2 настоящего раздела и как особое исключение к этому пункту Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Грузия, Республика Казахстан, Республика Молдова, Российская Федерация и Украина вправе иметь в наличии суммарное общее количество, не превышающее 100 единиц вертолетов Ми-24р и Ми-24к, оборудованных для ведения разведки, корректировки или для отбора химических/биологических/радиологических проб, которое не подпадает под ограничения на ударные вертолеты в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях. Такие вертолеты подлежат обмену информацией в соответствии с Протоколом об обмене информацией и

инспектированию изнутри в соответствии с пунктом 33 раздела VI Протокола об инспекциях.

Вертолеты Ми-24р и Ми-24к сверх следующего предела:

Азербайджанская Республика – 4;
Республика Армения – 4;
Республика Беларусь – 16;
Грузия – 4;
Республика Казахстан – 0;
Республика Молдова – 4;
Российская Федерация – 50;
Украина – 18

классифицируются как специализированные ударные вертолеты, независимо от того, как они оборудованы, и засчитываются в ограничения для ударных вертолетов в статье IV Договора и в Протоколе о национальных предельных уровнях. В отношении любых изменений вышеприведенных пределов применяются, *mutatis mutandis*, положения пункта 3 статьи IV и пункта 5 статьи IV Договора».

2. Раздел IV изымается и заменяется следующим:

«РАЗДЕЛ IV. ПРОЦЕДУРЫ СЕРТИФИКАЦИИ

1. Каждое Государство-участник, которое переклассифицирует многоцелевые ударные вертолеты, придерживается следующих процедур сертификации с тем, чтобы обеспечить, что такие вертолеты не обладают никакими отличительными признаками, перечисленными в пункте 1 раздела III настоящего Протокола.
2. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники в соответствии с пунктом 3 раздела X Протокола об инспекциях о каждой сертификации.
3. Каждое Государство-участник имеет право проводить инспекцию сертификации вертолетов в соответствии с разделом X Протокола об инспекциях.
4. Процесс переклассификации считается завершенным, когда завершаются процедуры сертификации, установленные в настоящем разделе, независимо от того, использует ли какое-либо Государство-участник права по инспекции сертификации, описанные в пункте 3 настоящего раздела и разделе X Протокола об инспекциях, при условии, что в течение 30 дней с момента получения уведомления о завершении сертификации и переклассификации, представленного согласно пункту 5 настоящего раздела, ни одно Государство-участник не уведомило все другие Государства-участники о том, что оно считает, что имеется неясность, относящаяся к процессу сертификации и переклассификации. В случае, если возникает такая неясность, такая переклассификация не считается завершенной до разрешения вопроса, относящегося к неясности.
5. Государство-участник, проводящее сертификацию, уведомляет все другие Государства-участники в соответствии с разделом X Протокола об инспекциях о завершении сертификации и переклассификации.

6. Сертификация проводится в районе применения. Государства-участники имеют право совместно использовать места для сертификации».

Статья 26

Протокол об уведомлениях и обмене информацией с Приложением по формату обмена информацией изымается и заменяется следующим:

«ПРОТОКОЛ ОБ УВЕДОМЛЕНИЯХ И ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ

Государства-участники настоящим соглашаются о процедурах и положениях в отношении уведомлений и обмена информацией согласно статье XIII Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

РАЗДЕЛ I. ИНФОРМАЦИЯ О СТРУКТУРЕ СУХОПУТНЫХ ВОЙСК И ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ И АВИАЦИИ ВОЙСК ПРОТИВОВОЗДУШНОЙ ОБОРОНЫ КАЖДОГО ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА В ПРЕДЕЛАХ РАЙОНА ПРИМЕНЕНИЯ

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам следующую информацию о структуре его сухопутных войск и военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны в пределах района применения:

- (А) организация командования его сухопутных войск с указанием наименования и подчиненности всех боевых формирований и частей и формирований и частей боевого, тылового и технического обеспечения на каждом уровне командования вплоть до уровня бригады/полка или эквивалентного уровня, включая формирования и части противовоздушной обороны, подчиненные на уровне военного округа или ниже, или эквивалентном уровне. Отдельные части на следующем уровне командования ниже уровня бригады/полка, непосредственно подчиненные формированиям выше уровня бригады/полка (то есть отдельные батальоны), идентифицируются с информацией, указывающей формирование или часть, которым такие части подчинены;
- (В) организация командования его военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны с указанием наименования и подчиненности формирований и частей на каждом уровне командования вплоть до уровня авиакрыла/воздушного полка или эквивалентного уровня. Отдельные части на следующем уровне командования ниже уровня авиакрыла/воздушного полка, непосредственно подчиненные формированиям выше уровня авиакрыла/воздушного полка (то есть отдельные эскадрильи), идентифицируются с информацией, указывающей формирование или часть, которым такие части подчинены; и

- (С) наименование и подчиненность военных объектов, как указано в подпунктах (А) и (В) пункта 3 раздела III настоящего Протокола.

РАЗДЕЛ II. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЩИХ КОЛИЧЕСТВАХ В КАЖДОЙ КАТЕГОРИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРОМ, И ОБ ОБЩИХ КОЛИЧЕСТВАХ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДОВ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию об:

- (А) общих количествах и количествах по типу наличия у него в каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором и подпадающих под количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях;
- (В) общих количествах и количествах по типу наличия у него боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии с указанием территории Государств-участников и территории с предельным подуровнем, засчитываемых в количественные ограничения, установленные в Протоколе о территориальных предельных уровнях;
- (С) общих количествах и количествах по типу наличия у него боевых самолетов и ударных вертолетов с указанием территории Государств-участников, засчитываемых в количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях; и
- (D) общих количествах и количествах по типу наличия у него следующих обычных вооружений и техники, подпадающих под действие Договора:
 - (1) танковых мостоукладчиков;
 - (2) боевых машин пехоты, имеющих в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности;
 - (3) боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, списанных и ожидающих утилизации; и
 - (4) вертолетов Ми-24р и Ми-24к.

РАЗДЕЛ III. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ,
КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И
ТЕХНИКИ, НАХОДЯЩИХСЯ НА ВООРУЖЕНИИ
ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ГОСУДАРСТВ-
УЧАСТНИКОВ

1. Для каждого из его формирований и частей, уведомленных согласно подпунктам (А) и (В) пункта 1 раздела I настоящего Протокола, а также отдельно расположенных батальонов/эскадрилий или их эквивалентов, подчиненных этим формированиям и частям, каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам следующую информацию:

- (А) наименование и место расположения мирного времени его формирований и частей, в которых имеются в наличии обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, в следующих категориях, в том числе штабы, с указанием географического названия и координат:
 - (1) боевые танки;
 - (2) боевые бронированные машины;
 - (3) артиллерия;
 - (4) боевые самолеты; и
 - (5) ударные вертолеты;
- (В) наличие в его формированиях и частях, указанных в уведомлении согласно подпункту (А) настоящего пункта, с указанием количеств (по типу применительно к формированиям и частям на уровне дивизии или ее эквивалента и ниже) обычных вооружений и техники, перечисленных в подпункте (А) настоящего пункта; и:
 - (1) вертолетов боевого обеспечения;
 - (2) невооруженных транспортных вертолетов;
 - (3) танковых мостоукладчиков;
 - (4) боевых машин пехоты-подобных;
 - (5) бронетранспортеров-подобных;
 - (6) учебно-тренировочных самолетов;
 - (7) переклассифицированных учебно-боевых самолетов; и

- (8) вертолетов Ми-24р и Ми-24к, не подпадающих под количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях¹;
 - (С) наименование и место расположения мирного времени его формирований и частей, не являющихся теми, которые указаны в уведомлении согласно подпункту (А) настоящего пункта, в которых имеются в наличии следующие категории обычных вооружений и техники, как определено в статье II Договора, указанных в Протоколе о существующих типах или перечисленных в Протоколе о переклассификации самолетов, включая штабы, с указанием географического названия и координат:
 - (1) вертолеты боевого обеспечения;
 - (2) невооруженные транспортные вертолеты;
 - (3) танковые мостоукладчики;
 - (4) боевые машины пехоты-подобные;
 - (5) бронетранспортеры-подобные;
 - (6) учебно-тренировочные самолеты;
 - (7) переклассифицированные учебно-боевые самолеты; и
 - (8) вертолеты Ми-24р и Ми-24к, не подпадающие под количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях²;
 - (D) наличие в его формированиях и частях, уведомленных согласно подпункту (С) настоящего пункта, с указанием количеств (по типу применительно к формированиям и частям на уровне дивизии или ее эквивалента и ниже) в каждой категории, указанной выше.
2. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию об обычных вооружениях и технике, находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил, но не имеющих в наличии у его сухопутных войск или военно-воздушных сил либо авиации войск противовоздушной обороны, с указанием:
- (А) наименования и места расположения мирного времени его формирований и частей вплоть до уровня бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка или их эквивалента, а также частей на следующем уровне командования ниже уровня бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка, которые расположены отдельно или являются отдельными (то есть батальоны/эскадрильи или их

¹ Согласно пункту 3 раздела 1 Протокола о переклассификации вертолетов.

² Согласно пункту 3 раздела 1 Протокола о переклассификации вертолетов.

эквиваленты), в которых имеются в наличии обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, в следующих категориях, включая штабы, с указанием географического названия и координат:

- (1) боевые танки;
 - (2) боевые бронированные машины;
 - (3) артиллерия;
 - (4) боевые самолеты; и
 - (5) ударные вертолеты; и
- (В) наличия в его формированиях и частях, указанных в уведомлении согласно подпункту (А) настоящего пункта, с указанием количеств (по типу применительно к формированиям и частям на уровне дивизии или ее эквивалента и ниже) обычных вооружений и техники, перечисленных в подпункте (А) настоящего пункта, и:
- (1) вертолетов боевого обеспечения;
 - (2) невооруженных транспортных вертолетов;
 - (3) танковых мостоукладчиков;
 - (4) боевых машин пехоты-подобных;
 - (5) бронетранспортеров-подобных;
 - (6) учебно-тренировочных самолетов;
 - (7) переклассифицированных учебно-боевых самолетов; и
 - (8) вертолетов Ми-24р и Ми-24к, не подпадающих под количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях³.

3. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам следующую информацию:

- (А) расположение его обозначенных мест постоянного складского хранения с указанием географического названия и координат, а также количество и типы обычных вооружений и техники в категориях, перечисленных в подпунктах (А) и (В) пункта 1 настоящего раздела, имеющих в наличии в таких местах;

³

Согласно пункту 3 раздела 1 Протокола о переклассификации вертолетов.

- (В) расположение его военных мест складского хранения, не являющихся штатными для формирований и частей, идентифицированных как объекты контроля, отдельных частей по ремонту и обслуживанию, военно-учебных заведений и военных аэродромов с указанием географического названия и координат, где обычные вооружения и техника в категориях, перечисленных в подпунктах (А) и (В) пункта 1 настоящего раздела, имеются в наличии или обычно находятся, с указанием наличия по типу в каждой категории в таких местах расположения; и
- (С) расположение его мест, в которых будет проходить сокращение обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, согласно Протоколу о сокращениях, с указанием места расположения по географическому названию и координатам, наличия по типам в каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, ожидающих сокращения в таких местах расположения, и с указанием того, что это место сокращения.

**РАЗДЕЛ IV. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТАХ РАСПОЛОЖЕНИЯ
И КОЛИЧЕСТВАХ БОЕВЫХ ТАНКОВ, БОЕВЫХ
БРОНИРОВАННЫХ МАШИН, АРТИЛЛЕРИИ, БОЕВЫХ
САМОЛЕТОВ И УДАРНЫХ ВЕРТОЛЕТОВ В ПРЕДЕЛАХ
РАЙОНА ПРИМЕНЕНИЯ, НО НЕ НАХОДЯЩИХСЯ
НА ВООРУЖЕНИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ**

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию о местах расположения и количествах его боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов в пределах района применения, не находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил, но имеющих потенциальное военное значение.

- (А) Соответственно, каждое Государство-участник предоставляет следующую информацию:
 - (1) в отношении его боевых танков, артиллерии, боевых самолетов и специализированных ударных вертолетов, а также боевых машин пехоты, как они указаны в статье XII Договора, имеющих в наличии у организаций, вплоть до уровня отдельного или отдельно расположенного батальона или эквивалентного уровня, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, – расположение, включая географическое название и координаты, мест, в которых имеются в наличии такие вооружения и техника, и количества и типы обычных вооружений и техники в этих категориях, имеющих в наличии у каждой такой организации;
 - (2) в отношении его бронетранспортеров, боевых машин с тяжелым вооружением и многоцелевых ударных вертолетов, имеющих в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное

время функций обеспечения внутренней безопасности, – суммарные количества в каждой категории таких вооружений и техники в каждом административном регионе или единице деления;

- (3) в отношении его боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, ожидающих утилизации после списания в соответствии с положениями статьи IX Договора, – расположение, включая географическое название и координаты, мест, в которых имеются в наличии такие вооружения и техника, и количества и типы в каждом месте;
- (4) в отношении его боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, которые ожидают экспорта или реэкспорта либо переоборудуются для экспорта или реэкспорта и временно сохраняются в районе применения, каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам после вступления в силу Договора и одновременно с каждым ежегодным обменом информацией согласно пункту 1 раздела VII настоящего Протокола идентифицируемое расположение каждого места, в котором обычно находятся в целом более 15 боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, или более пяти боевых самолетов, или более 10 ударных вертолетов, которые согласно подпункту (Е) пункта 1 статьи III Договора ожидают экспорта или реэкспорта либо переоборудуются для экспорта или реэкспорта и временно сохраняются в районе применения.

Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам после вступления в силу Договора и одновременно с каждым ежегодным обменом информацией согласно пункту 1 раздела VII настоящего Протокола:

- (a) количества таких боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов по состоянию на 1 января следующего года; и
- (b) общее количество по типу боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, выведенных из категории «Ожидающие экспорта» за последние 12 месяцев, с их разбивкой по предназначению: переподчинены обычным вооруженным силам или силам внутренней безопасности, переведены в категорию «Списанные и ожидающие утилизации», подвергнуты утилизации или выведены за пределы района применения.

Государства-участники в рамках Совместной консультативной группы согласовывают форму предоставления информации о количествах согласно данному положению;

- (5) в отношении его боевых танков и боевых бронированных машин, которые были сокращены и ожидают переоборудования согласно разделу VIII Протокола о сокращениях, – расположение, включая географическое название и координаты, каждого места, в котором имеются в наличии такие вооружения и техника, и количества и типы в каждом месте; и
- (6) в отношении его боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов, используемых исключительно для целей исследований и разработок согласно подпункту (В) пункта 1 статьи III Договора, каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам после вступления в силу Договора и одновременно с каждым ежегодным обменом информацией согласно пункту 1 раздела VII настоящего Протокола суммарные количества в каждой категории таких обычных вооружений и техники.

РАЗДЕЛ V. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТАХ КОНТРОЛЯ И ОБЪЯВЛЕННЫХ МЕСТАХ

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию с указанием его объектов контроля, включая общее количество и наименование каждого объекта контроля, и с перечислением его объявленных мест, как они определены в разделе I Протокола об инспекциях, с предоставлением следующей информации о каждом месте:

- (А) наименование и расположение места, включая географическое название и координаты;
- (В) наименование всех объектов контроля, как указано в подпункте (I) пункта 1 раздела I Протокола об инспекциях, в этом месте, при том понимании, что подчиненные элементы на следующем уровне командования ниже уровня бригады/полка или авиакрыла/воздушного полка, расположенные вблизи друг от друга или от штабов, являющихся непосредственно вышестоящими по отношению к таким элементам, могут считаться не расположенными отдельно, если расстояние между такими отдельно расположенными батальонами/эскадрильями или их эквивалентами либо до их штабов не превышает 15 километров;
- (С) общие количества по типу обычных вооружений и техники в каждой категории, указанной в разделе III настоящего Протокола, имеющихся в наличии в этом месте, и по каждому объекту контроля, а также тех, которые принадлежат любому объекту контроля,

расположенному в другом объявленном месте, с указанием наименования каждого такого объекта контроля;

- (D) кроме того, для каждого такого объявленного места количество обычных вооружений и техники, не находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил, с указанием тех, которые являются:
 - (1) боевыми танками, боевыми бронированными машинами, артиллерией, боевыми самолетами и ударными вертолетами, ожидающими утилизации после списания в соответствии с положениями статьи IX Договора или сокращенными и ожидающими переоборудования согласно Протоколу о сокращениях; и
 - (2) боевыми танками, боевыми бронированными машинами, артиллерией, боевыми самолетами и ударными вертолетами, имеющимися в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности;
- (E) объявленные места, имеющие в наличии боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерию, боевые самолеты или ударные вертолеты, которые ожидают экспорта или реэкспорта либо переоборудуются для экспорта или реэкспорта и временно сохраняются в пределах района применения либо используются исключительно для исследований и разработок, идентифицируются как таковые, и представляются суммарные количества в каждой категории в этом месте; и
- (F) пункт(ы) въезда/выезда, связанный(ые) с каждым объявленным местом, с указанием географического названия и координат, включая по меньшей мере один коммерческий аэропорт, если это возможно, обслуживающий международные рейсы.

2. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники о своей пассивной квоте инспекций объявленных мест, исчисленной в соответствии с пунктом 10 раздела II Протокола об инспекциях.

РАЗДЕЛ VI. ИНФОРМАЦИЯ О РАСПОЛОЖЕНИИ МЕСТ, ИЗ КОТОРЫХ БЫЛИ ВЫВЕДЕНЫ ОБЫЧНЫЕ ВООРУЖЕНИЯ И ТЕХНИКА

1. Каждое Государство-участник ежегодно предоставляет всем другим Государствам-участникам одновременно с ежегодным обменом информацией, предоставляемой согласно подпункту (B) пункта 1 раздела VII настоящего Протокола, информацию о расположении мест, которые были ранее указаны в уведомлении как объявленные места, из которых все обычные вооружения и техника в категориях, перечисленных в пункте 1 раздела III настоящего Протокола, были выведены со времени подписания Договора, если такие места продолжают использоваться обычными вооруженными силами этого Государства-участника. Расположение этих мест указывается в уведомлениях в течение трех лет после такого вывода.

РАЗДЕЛ VII. РАСПИСАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ
СОГЛАСНО РАЗДЕЛАМ С I ПО V НАСТОЯЩЕГО
ПРОТОКОЛА

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию согласно разделам с I по V настоящего Протокола, как следует ниже:

- (А) через 30 дней после вступления в силу Соглашения об адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе – информацию, действительную по состоянию на дату вступления в силу, если только вступление в силу не происходит в течение 60 дней до или после 15 декабря; в этом случае:
 - (1) если вступление в силу происходит после 15 декабря, то обменом информацией согласно подпункту (А) пункта 1, выше, считается ежегодный обмен, имевший место 15 декабря, и он может дополняться, как это согласовано Государствами-участниками, в соответствии с положениями настоящего Протокола; или
 - (2) если вступление в силу происходит до 15 декабря, то обмен информацией, запланированный на 15 декабря, происходит через 30 дней после вступления в силу Соглашения об адаптации, если только Государства-участники не договорятся об ином, в соответствии с положениями настоящего Протокола; и
- (В) 15 декабря каждого последующего года – информацию, действительную по состоянию на 1 января следующего года.

2. Не позднее 1 июля каждого года Российская Федерация предоставляет информацию, равную той, которая в рамках ежегодного обмена информацией сообщается о ее силах в географическом районе, охваченном дополнительной информацией, предоставленной Российской Федерацией по состоянию на 1 июля 1999 года.

РАЗДЕЛ VIII. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ СТРУКТУРАХ ИЛИ НАЛИЧИЯХ
ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ,
ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРОМ

1. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники о:

- (А) любом постоянном изменении в организационной структуре его обычных вооруженных сил в пределах района применения, как уведомлено согласно разделу I настоящего Протокола, включая отдельно расположенные части, идентифицированные как объекты контроля; любом изменении наименования или любом изменении места расположения формирований или частей, как уведомлено

согласно разделам I и III настоящего Протокола; любом создании объекта контроля или объявленного места; а также любом переименовании или перемещении на другое место объекта контроля, о котором уведомлено согласно разделу V настоящего Протокола. Такое уведомление представляется не менее чем за 42 дня; и

- (В) любом изменении на 10 или более процентов, исчисленном на основе самого последнего обновления сведений, предоставленных в ходе ежегодного обмена информацией, включая самое последнее соответствующее уведомление об изменении наличных количеств на 10 или более процентов, в любой из категорий обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, приписанных к любому из его боевых формирований и частей и формирований и частей боевого, тылового и технического обеспечения вплоть до бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка, отдельного или отдельно расположенного батальона/эскадрильи или эквивалентного уровня, как уведомлено в подпунктах (А) и (В) пункта 1 и подпунктах (А) и (В) пункта 2 раздела III настоящего Протокола, либо постоянно находящихся или приписанных к любому из его объектов, уведомленных согласно подпунктам (А) и (В) пункта 3 раздела III, которые идентифицируются как объекты контроля.

Такое уведомление предоставляется не позднее чем через пять рабочих дней после того, как происходит такое изменение, с указанием фактических наличий после уведомляемого изменения. Факт закрытия объекта контроля указывается. Уведомление включает информацию о происхождении добавленных вооружений и техники, включая новое производство, импорт, перевод из обычных вооруженных сил, перевод из сил, не являющихся обычными вооруженными силами, или перемещение из-за пределов района применения, но не ограничиваясь этим. Если вооружения и техника переведены из другой части или другого объекта, идентифицированного как объект контроля, в пределах района применения, в уведомлении указываются наименование, регистрационный номер части и место расположения части или объекта, идентифицированного как объект контроля, откуда они изымаются, в том случае если в этой части или на этом объекте, идентифицированном как объект контроля, откуда они изымаются, имело место изменение на десять или более процентов. Уведомление также включает информацию о предназначении изымаемых вооружений и техники, включая списание, утилизацию, вывод из района применения, перевод в обычные вооруженные силы, перевод в силы, не являющиеся обычными вооруженными силами, или ожидание экспорта, но не ограничиваясь этим. Если вооружения и техника переведены в другую часть или на другой объект, идентифицированный как объект контроля, в пределах района применения, уведомление включает наименование, регистрационный номер части и место расположения части или объекта, идентифицированного как объект контроля, куда они поступают, в том случае если в этой части или на этом объекте, идентифицированном как объект контроля, куда они поступают,

имело место изменение на десять или более процентов.
Применительно к исходному месту или месту назначения за пределами районами применения констатируется только сам этот факт.

2. Украина предоставляет информацию об изменениях на 5 или более процентов в любой из категорий обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, приписанных к любому из ее боевых формирований и частей или формирований или частей боевого, тылового и технического обеспечения вплоть до уровня бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка, отдельного или отдельно расположенного батальона/эскадрильи или эквивалентного уровня, как уведомлено в подпунктах (А) и (В) пункта 1 и подпунктах (А) и (В) пункта 2 раздела III настоящего Протокола, в отношении ее приписанных наличий в Одесской области, о которых сообщалось при ежегодном обмене информацией. Такое уведомление представляется не позднее чем через пять рабочих дней после того, как происходит такое изменение, и включает указание фактических наличий после изменения, о котором сообщено в уведомлении.

**РАЗДЕЛ IX. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТАХ РАСПОЛОЖЕНИЯ БОЕВЫХ
ТАНКОВ, БОЕВЫХ БРОНИРОВАННЫХ МАШИН И
АРТИЛЛЕРИИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРОМ, НЕ
НАХОДЯЩИХСЯ НА ТЕРРИТОРИИ ГОСУДАРСТВА-
УЧАСТНИКА, КОТОРОЕ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ
ЗАЯВЛЕНО КАК ИХ МЕСТО РАСПОЛОЖЕНИЯ МИРНОГО
ВРЕМЕНИ**

1. Каждое Государство-участник к 21 января каждого года сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам следующую действительную по состоянию на 1 января информацию о своих боевых танках, боевых бронированных машинах и артиллерии, которые по состоянию на 1 января не находятся на территории данного Государства-участника или территории с предельным подуровнем, которая заявлена как их место расположения мирного времени, как об этом было сообщено в рамках ежегодного обмена информацией:

- (А) уведомленное место расположения мирного времени с указанием Государства-участника и территории с предельным подуровнем, наименование формирования или части, регистрационный номер части, если это применимо, и количество его отсутствующих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии по типам; и
- (В) фактическое место расположения таких вооружений и техники по состоянию на 1 января, если только они не расположены в составе части, к которой они приписаны; в последнем случае сообщается фактическое место расположения соответствующей части, обозначенное географическими координатами, с указанием Государства-участника и территории с предельным подуровнем; или если только фактическое место расположения не является объявленным местом; в последнем случае сообщается расположение объявленного места, его регистрационный номер и название.

2. Каждое Государство-участник к 21 января каждого года сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам следующую действительную по состоянию на 1 января информацию о своих боевых танках, боевых бронированных машинах и артиллерии, которые были перемещены из-за пределов района применения на территорию Государства-участника в районе применения или территорию с предельным подуровнем и о фактическом месте расположения которых не сообщалось в рамках ежегодного обмена информацией. Уведомление включает количество его боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии по типам; а также фактическое место расположения таких вооружений и техники по состоянию на 1 января, если только они не расположены в составе части, к которой они приписаны; в последнем случае сообщается обозначенное географическими координатами фактическое место расположения части с указанием Государства-участника и территории с предельным подуровнем; или если только фактическое место расположения не является объявленным местом; в последнем случае сообщается местоположение объявленного места, его регистрационный номер и название.

**РАЗДЕЛ X. ИНФОРМАЦИЯ О ПОСТУПЛЕНИИ НА ВООРУЖЕНИЕ
И СНЯТИИ С ВООРУЖЕНИЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ
СИЛ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ
ДОГОВОРом**

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам после вступления в силу Договора и одновременно с каждым ежегодным обменом информацией, предоставляемой согласно подпункту (В) пункта 1 раздела VII настоящего Протокола:

- (А) суммарную информацию о количествах и типах обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, поступивших на вооружение его обычных вооруженных сил в пределах района применения в течение предыдущих 12 месяцев, с их разбивкой по происхождению, включая новое производство, импорт или перевод из-за пределов района применения, переподчинение из сил внутренней безопасности, но не ограничиваясь этим; и
- (В) суммарную информацию о количествах и типах обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, которые:
 - (1) были сняты с вооружения его обычных вооруженных сил в пределах района применения в течение предыдущих 12 месяцев, с указанием их последнего сообщенного места расположения и разбивкой по предназначению, включая списание, переподчинение силам внутренней безопасности, ожидание экспорта, утилизацию путем уничтожения/переоборудования, вывод из района применения, но не ограничиваясь этим; и
 - (2) были выведены из категории «Списанные и ожидающие утилизации» за последние 12 месяцев, с их разбивкой по предназначению, включая переподчинение силам внутренней безопасности, зачисление в категорию «Ожидающие

экспорта», повторное принятие на вооружение, утилизацию путем уничтожения/переоборудования, вывод из района применения, но не ограничиваясь этим.

РАЗДЕЛ XI. ИНФОРМАЦИЯ О ВВОДЕ В РАЙОН ПРИМЕНЕНИЯ И ВЫВОДЕ ИЗ НЕГО ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРом, НАХОДЯЩИХСЯ НА ВООРУЖЕНИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

1. Каждое Государство-участник ежегодно предоставляет всем другим Государствам-участникам после вступления в силу Договора и одновременно с каждым ежегодным обменом информацией, представляемой согласно подпункту (В) пункта 1 раздела VII настоящего Протокола:

- (А) суммарную информацию о количествах и типах каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил, которые были введены в район применения в течение последних 12 месяцев, и о том, сведены ли любые из этих вооружений и техники в формирование или часть;
- (В) суммарную информацию о количествах и типах каждой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил, которые были изъяты из района применения и остаются за его пределами в течение последних 12 месяцев, и последние сообщенные места расположения в пределах района применения таких обычных вооружений и техники; и
- (С) обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, находящиеся на вооружении его обычных вооруженных сил в пределах района применения, которые в течение семидневного периода выводятся из района применения и вновь вводятся в него, в том числе для таких целей, как обучение или военная деятельность, не подпадают под действие положений об отчетности в настоящем разделе.

РАЗДЕЛ XII. ОБЫЧНЫЕ ВООРУЖЕНИЯ И ТЕХНИКА, СЛЕДУЮЩИЕ ТРАНЗИТОМ ЧЕРЕЗ РАЙОН ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ В ЕГО ПРЕДЕЛАХ

1. Об обычных вооружениях и технике в категориях, указанных в разделе III настоящего Протокола, которые введены в район применения при следовании транзитом, сообщается согласно настоящему Протоколу, только если они остаются в пределах района применения на период, превышающий семь дней.

2. Применительно к транзиту боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии согласно статье V Договора каждое Государство-участник, осуществляющее такой транзит, не позднее чем в день ввода следующих транзитом обычных вооружений и техники на территорию первого Государства-участника или территорию с предельным подуровнем, через которые

осуществляется транзит, предоставляет всем другим Государствам-участникам следующую информацию:

- (A) дата начала транзита;
- (B) способ транспортировки;
- (C) первое Государство-участник, через которое осуществляется транзит;
- (D) категории вооружений и техники, следующих транзитом; и
- (E) Государство-участник или территория с предельным подуровнем в районе применения, через которые следующие транзитом обычные вооружения и техника были введены в район применения; или
- (F) Государство-участник или территория с предельным подуровнем, откуда изначально поступили следующие транзитом вооружения и техника, где это применимо.

3. Каждое Государство-участник, осуществляющее такой транзит, предоставляет всем другим Государствам-участникам в возможно кратчайшие сроки, но не позднее чем через пять дней после ввода следующих транзитом обычных вооружений и техники на территорию первого государства или территорию с предельным подуровнем, через которые осуществляется транзит, следующую информацию:

- (A) дата начала транзита;
- (B) способ транспортировки;
- (C) Государства-участники или территории с предельными подуровнями, через которые будет осуществляться транзит;
- (D) Государство-участник конечного назначения, если это применимо;
- (E) ожидаемая продолжительность транзита через территорию каждого Государства-участника или территорию с предельным подуровнем, через которые осуществляется транзит;
- (F) общие количества боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, следующих транзитом; и
- (G) дополнительная информация, включая связанные с этим уведомления.

4. Каждое Государство-участник, через которое осуществляется транзит, не позднее чем через пять дней после даты ввода на его территорию боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, следующих транзитом, предоставляет всем другим Государствам-участникам следующую информацию:

- (A) общие количества задействованных боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерийских единиц;
- (B) ожидаемая продолжительность транзита через его территорию; и
- (C) дополнительная информация, включая связанные с этим уведомления.

5. Если конечный пункт находится в пределах района применения, Государство-участник конечного назначения уведомляет все другие Государства-участники о завершении транзита не позднее чем через пять дней после прибытия на его территорию соответствующих обычных вооружений и техники.

6. Каждое Государство-участник, осуществляющее транзит боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, предоставляет в уведомлении всем другим Государствам-участникам не позднее чем через пять дней после того, как следующие транзитом обычные вооружения и техника были введены на территорию Государства-участника или территорию с предельным подуровнем, где находится конечный пункт, или покинули район применения, следующую информацию:

- (A) ссылка на уведомления, направленные согласно пунктам 2 и 3 настоящего раздела;
- (B) даты начала и окончания транзита;
- (C) Государство-участник или территория с предельным подуровнем, откуда начался транзит;
- (D) общие количества задействованных боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии;
- (E) Государства-участники или территории с предельным подуровнями, через которые был осуществлен транзит;
- (F) территория Государства-участника или территория с предельным подуровнем, где находится конечный пункт, либо территория Государства-участника или территория с предельным подуровнем, через которые был осуществлен транзит перед выводом из района применения, если это применимо; и
- (G) дополнительная информация, включая уведомления, предоставляемые в результате прибытия следующих транзитом обычных вооружений и техники в конечный пункт, если он находится в пределах района применения.

**РАЗДЕЛ XIII. ЕЖЕКВАРТАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БОЕВЫХ
ТАНКАХ, БОЕВЫХ БРОНИРОВАННЫХ МАШИНАХ И
АРТИЛЛЕРИИ, ФАКТИЧЕСКИ НАХОДЯЩИХСЯ В
РАЙОНЕ ПРИМЕНЕНИЯ И НА ТЕРРИТОРИИ
ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА**

1. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники об общих количествах его боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, фактически находящихся в районе применения, с указанием территории Государства-участника и территории с предельным подуровнем, и засчитываемых в количественные ограничения, установленные в Протоколе о территориальных предельных уровнях.
2. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в пределах района применения, сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам общее количество его боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии и общее количество боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии любого другого Государства-участника, фактически находящихся на его территории и на территории с предельным подуровнем и засчитываемых в количественные ограничения, установленные для него в Протоколе о территориальных предельных уровнях.
3. Информация согласно пунктам 1 и 2 настоящего раздела предоставляется 31 января каждого года и является действительной по состоянию на 1 января; 30 апреля каждого года и является действительной по состоянию на 1 апреля; 31 июля каждого года и является действительной по состоянию на 1 июля; и 31 октября каждого года и является действительной по состоянию на 1 октября.

**РАЗДЕЛ XIV. ЕЖЕКВАРТАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БОЕВЫХ
САМОЛЕТАХ И УДАРНЫХ ВЕРТОЛЕТАХ, ФАКТИЧЕСКИ
НАХОДЯЩИХСЯ В РАЙОНЕ ПРИМЕНЕНИЯ В
ПРЕДЕЛАХ ТЕРРИТОРИИ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА**

1. Каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники об общих количествах его боевых самолетов и ударных вертолетов, фактически находящихся в районе применения и засчитываемых в количественные ограничения, установленные для него в Протоколе о национальных предельных уровнях, включая количества с указанием территории Государств-участников, где они приписаны.

Данная информация предоставляется 31 января каждого года и является действительной по состоянию на 1 января; 30 апреля каждого года и является действительной по состоянию на 1 апреля; 31 июля каждого года и является действительной по состоянию на 1 июля; и 31 октября каждого года и является действительной по состоянию на 1 октября.

**РАЗДЕЛ XV. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КОЛИЧЕСТВА БОЕВЫХ
ТАНКОВ, БОЕВЫХ БРОНИРОВАННЫХ МАШИН ИЛИ
Артиллерии, Находящихся на территории
Государства-участника или территории с
Предельным Подуровнем**

1. С соблюдением положений подпункта (С) пункта 1 раздела XI настоящего Протокола и за исключением вооружений и техники, о которых было предоставлено уведомление согласно разделу XII, разделу XVIII и разделу XX настоящего Протокола, каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники о происшедших на любой территории или территории с предельным подуровнем изменениях по сравнению с уровнями, указанными в самом последнем уведомлении, предоставленном согласно разделу XIII настоящего Протокола, и в последующих уведомлениях, предоставленных согласно настоящему пункту, в каждом случае, когда масштаб изменения равен или превышает 30 боевых танков или 30 боевых бронированных машин либо 10 артиллерийских единиц. В уведомлениях содержится следующая информация:

- (А) уровни наличия, о которых было ранее сообщено в уведомлении, с указанием территории Государства-участника или территории с предельным подуровнем;
- (В) количественные изменения ранее уведомленных уровней;
- (С) новые уровни наличия с указанием территории Государства-участника или территории с предельным подуровнем; и
- (D) дата, с которой изменение считается действительным.

2. Уведомления согласно настоящему разделу предоставляются не позднее чем через пять рабочих дней после превышения уровней, указанных в предоставленном ранее уведомлении.

**РАЗДЕЛ XVI. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ
СОБЫТИЙ, В КОТОРЫХ ЗАДЕЙСТВОВАНЫ БОЕВЫЕ
САМОЛЕТЫ И УДАРНЫЕ ВЕРТОЛЕТЫ**

1. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в районе применения, с соблюдением положений подпункта (С) пункта 1 раздела XI настоящего Протокола уведомляет все другие Государства-участники об изменении общего количества его боевых самолетов и его ударных вертолетов, засчитываемых в количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях, в каждом случае, когда величина изменения равна или превышает 18 боевых самолетов или 18 ударных вертолетов, сверх уровней, указанных в самом последнем уведомлении, представленном согласно:

- (А) подпункту (А) пункта 1 раздела II настоящего Протокола, и в последующих уведомлениях согласно настоящему пункту; или
- (В) разделу XIV настоящего Протокола, и в последующих уведомлениях, предоставленных согласно настоящему пункту, если эти уровни

превышают уровни, о которых было сообщено в уведомлении согласно подпункту (А), выше.

2. Каждое Государство-участник, не имеющее территории в районе применения, с соблюдением положений подпункта (С) пункта 1 раздела XI настоящего Протокола уведомляет все другие Государства-участники об изменении общего количества его боевых самолетов и его ударных вертолетов, засчитываемых в количественные ограничения, установленные в Протоколе о национальных предельных уровнях, в каждом случае, когда величина изменения равна или превышает 18 боевых самолетов или 18 боевых вертолетов, сверх или ниже уровней, указанных в самом последнем уведомлении, предоставленном согласно:

- (А) подпункту (А) пункта 1 раздела II настоящего Протокола, и в последующих уведомлениях, предоставленных согласно настоящему пункту; или
- (В) разделу XIV настоящего Протокола, и в последующих уведомлениях, предоставленных согласно настоящему пункту.

3. Уведомления согласно настоящему разделу предоставляются не позднее чем через пять рабочих дней после каждого такого изменения и включают информацию о:

- (А) ранее уведомленных уровнях наличия;
- (В) количественных изменениях ранее уведомленных уровней;
- (С) новых уровнях наличия; и
- (D) дате, с которой изменение считается действительным.

РАЗДЕЛ XVII. ИНФОРМАЦИЯ О РАЗРЕШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЗОР, ИМЕЮЩИЙСЯ У ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА

1. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в районе применения, уведомляет все другие Государства-участники о разрешенном для использования другим Государством-участником количестве в счет зазора между его национальными наличиеми боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии на его территории и его территориальным предельным уровнем в этих категориях. Такое уведомление предоставляется не позднее даты вступления разрешения в действие и содержит указание максимального количества в счет зазора, которое разрешается использовать Государству-участнику, дату начала и срок действия разрешения. Если уведомляющее Государство-участник вносит изменения в разрешение, оно обновляет свое уведомление.

2. Общее количество боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии, установленное в разрешении, ни в одной из этих категорий ни на какое время не превышает той части зазора, которая с учетом всех уже действующих разрешений осталась незаполненной.

РАЗДЕЛ XVIII. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ПРИ ВРЕМЕННОМ
ПРЕВЫШЕНИИ ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО ПРЕДЕЛЬНОГО
УРОВНЯ ИЛИ ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО ПРЕДЕЛЬНОГО
ПОДУРОВНЯ

1. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в пределах района применения, уведомляет все другие Государства-участники о всех случаях, когда его территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень временно превышает в соответствии со статьей VII настоящего Договора.

2. Каждое Государство-участник, участвующее своими боевыми танками, боевыми бронированными машинами или артиллерией в деятельности, вызывающей превышение либо территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня другого Государства-участника, либо его собственного территориального предельного подуровня, уведомляет об этом все другие Государства-участники.

3. В случае превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня в результате военных учений:

- (А) Государство-участник, на территории которого будут проводиться военные учения, сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам не менее чем за 42 дня до даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня следующее: название и общая цель учений; участвующие Государства-участники; дата начала учений и их расчетная продолжительность; общее количество боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, задействованных в учениях, и общее количество боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня; даты начала и окончания того этапа учений, в течение которого будет продолжаться превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня; а также район проведения учений, определенный географическими координатами;
- (В) каждое Государство-участник, участвующее в учениях своими боевыми танками, боевыми бронированными машинами или артиллерией, сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам не позднее чем за 42 дня до даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня общее количество своих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, задействованных в этих военных учениях; где это применимо, место расположения исходных объектов контроля, исходный командный элемент, наименование формирований и частей и регистрационные номера частей; район развертывания, определенный географическими координатами, и расчетные даты прибытия и убытия своих боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии; а также дополнительную поясняющую информацию;

- (C) не позднее даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня уведомления, предоставленные согласно подпунктам (А) и (В) настоящего пункта, обновляются в случае каких-либо изменений в данных, указанных в уведомлениях за 42 дня до этой даты;
- (D) в случаях, когда Государство-участник превышает свой собственный территориальный предельный подуровень, все уведомления согласно настоящему пункту предоставляются этим Государством-участником;
- (E) если превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня будет продолжаться более 42 дней, то так скоро, как это возможно, но не позднее чем на 43-й день после того, как территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень был превышен:
 - (1) Государство-участник, чей территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень превышает, сообщает в уведомлении цель и расчетную продолжительность превышения; Государства-участники, участвующие в превышении; общее количество боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня; а также район развертывания, определенный географическими координатами; и
 - (2) каждое Государство-участник, участвующее во временном развертывании своими боевыми танками, боевыми бронированными машинами или артиллерией, сообщает в уведомлении общее количество своих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, а также район развертывания, определенный географическими координатами;
- (F) каждое Государство-участник предоставляет уведомление в каждом случае, когда количества, указанные ранее в уведомлении согласно подпункту (А) или (В) настоящего пункта, увеличиваются в совокупности на 30 боевых танков, 30 боевых бронированных машин или 10 артиллерийских единиц. Такое уведомление предоставляется не позднее чем через пять дней после того, как произошло такое увеличение.

4. В случаях, когда территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень превышает в результате временного развертывания:

- (А) Государство-участник, чей территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень превышает, предоставляет уведомление всем другим Государствам-участникам:

- (1) не позднее даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня – о дате превышения; названии операции, ее цели и расчетной продолжительности; участвующих Государствах-участниках; общем количестве боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня; а также районе развертывания;
 - (2) не позднее чем через 21 день после даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня предоставляется уведомление с обновленной информацией согласно подпункту (1) настоящего пункта, включая район развертывания, определенный географическими координатами; и
 - (3) в каждом случае, когда количества временно развернутых боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии сверх соответствующего территориального предельного уровня превышают уровни в 153 боевых танка или 241 боевую бронированную машину или 140 артиллерийских единиц;
- (В) Государство-участник, развертывающее боевые танки, боевые бронированные машины или артиллерию сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам:
- (1) не позднее даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня – общее количество своих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня и район развертывания; и
 - (2) не позднее чем через 21 день после даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня – цель и предполагаемую продолжительность временного развертывания, общее количество своих задействованных боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, район развертывания, определенный географическими координатами, и, где это применимо, объекты контроля, их исходные места расположения и командный элемент, а также наименование формирований и частей и регистрационные номера частей;
- (С) в последующем обновленная информация предоставляется каждые 90 дней до тех пор, пока существует превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня;
- (D) каждое Государство-участник предоставляет уведомление в каждом случае, когда количества, указанные ранее в уведомлении этим

Государством-участником согласно подпункту (А), (В) или (С) настоящего пункта, увеличиваются в совокупности на 30 боевых танков, 30 боевых бронированных машин или 10 артиллерийских единиц. Такое уведомление предоставляется не позднее чем через пять дней после того, как произошло такое увеличение;

- (Е) в случаях, когда Государство-участник превышает свой собственный территориальный предельный подуровень, все уведомления согласно настоящему пункту предоставляются этим Государством-участником.

5. Государство-участник, чей территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень был превышен в результате военных учений или в результате временного развертывания, предоставляет всем другим Государствам-участникам уведомление в каждом случае, когда количества боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, находящихся на его территории, более не превышают его территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень.

6. Если территориальный предельный уровень превышает на количество, составляющее не более 153 боевых танков, 241 боевой бронированной машины или 140 артиллерийских единиц, то такие вооружения и техника не подлежат включению в обмен информацией согласно подподпункту (2) подпункта (А) пункта 4, подподпункту (2) подпункта (В) пункта 4 и подпункту (С) пункта 4 настоящего раздела, если все эти вооружения и техника надлежащим образом уведомлены в их фактическом временном месте расположения на территории другого Государства-участника при обмене информацией согласно подпункту (А) пункта 1 раздела VII настоящего Протокола и при каждом последующем ежегодном обмене информацией.

РАЗДЕЛ XIX. ИНФОРМАЦИЯ О БРОНЕТРАНСПОРТЕРАХ-САНИТАРНЫХ МАШИНАХ

1. Без ущерба для принципа, согласно которому бронированные санитарные машины не подпадают под установленные Договором ограничения, каждое Государство-участник ежегодно 15 декабря предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию об общих наличиих бронетранспортеров-санитарных машин и местах, где находится более 18 бронетранспортеров-санитарных машин.

РАЗДЕЛ XX. ИНФОРМАЦИЯ В СЛУЧАЕ ПРОВЕДЕНИЯ МИРОТВОРЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

1. Каждое Государство-участник, осуществляющее развертывание боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии на территории другого Государства-участника для проведения миротворческой операции в соответствии с пунктом 2 статьи V Договора, не позднее чем через пять дней после начала развертывания своих боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии предоставляет информацию о мандате, предполагаемой продолжительности и наименовании операции, общем количестве своих боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, задействованных в операции, и командной инстанции, в подчинении которой они находятся; об исходных

объектах контроля и командном элементе, где это применимо; и о предполагаемой территории назначения указанных вооружений и техники в пределах района применения.

2. В последующем каждое Государство-участник, направляющее уведомление согласно пункту 1 настоящего раздела, предоставляет обновленные сведения каждые 90 дней, пока не будет завершена операция и не будут полностью выведены задействованные вооружения и техника.

РАЗДЕЛ XXI. ФОРМАТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию, указанную в настоящем Протоколе, в соответствии с процедурами, установленными в статье XVII Договора и в Приложении по формату. В соответствии с пунктом 5 статьи XVI Договора изменения к Приложению по формату считаются мерами по повышению жизнеспособности и эффективности Договора, относящимися только к незначительным вопросам технического характера.

РАЗДЕЛ XXII. ДРУГИЕ УВЕДОМЛЕНИЯ СОГЛАСНО ДОГОВОРУ

1. Совместная консультативная группа разрабатывает документ, относящийся к уведомлениям, требуемым Договором. В таком документе перечисляются все такие уведомления с указанием тех, которые предоставляются в соответствии со статьей XVII Договора и содержат при необходимости надлежащие форматы таких уведомлений. В соответствии с пунктом 5 статьи XVI Договора изменения к этому документу, в том числе любые форматы, считаются мерами по повышению жизнеспособности и эффективности Договора, относящимися только к незначительным вопросам технического характера.

ПРИЛОЖЕНИЕ ПО ФОРМАТУ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

1. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам информацию согласно Протоколу об обмене информацией, ниже именуемому Протоколом, в соответствии с форматами, указанными в настоящем Приложении. Информация в каждом перечне данных предоставляется в письменном виде и дополнительно в электронной форме на дискете в согласованном формате. Официальным является письменный текст на одном из шести официальных языков Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. В каждой таблице (графа а) каждой записи данных построчно присваивается линейный порядковый номер.
2. Каждый набор перечней начинается с титульного листа, на котором указывается название Государства-участника, предоставляющего перечни, язык, на котором предоставляются перечни, дата, в которую будет произведен обмен перечнями, и дата, по состоянию на которую действительна информация, изложенная в перечнях. За титульным листом следуют содержание, список используемых сокращений, указатель, позволяющий соотнести регистрационный номер части, соответствующую таблицу и страницу, таблицы с I по VI, указанные в настоящем Приложении, перечень ежегодных уведомлений, список постоянных номеров дипломатического разрешения, полный обновленный список инспекторов и членов экипажей транспортных средств, если это применимо, и связанная с этим дополнительная информация, включающая список официальных праздничных дней.

РАЗДЕЛ I. ИНФОРМАЦИЯ О СТРУКТУРЕ СУХОПУТНЫХ ВОЙСК, ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ И АВИАЦИИ ВОЙСК ПРОТИВОВоздушной ОБОРОНЫ В ПРЕДЕЛАХ РАЙОНА ПРИМЕНЕНИЯ

1. Согласно разделу 1 Протокола каждое Государство-участник предоставляет информацию об организации командования его сухопутных войск, включая формирования и части противовоздушной обороны, подчиненные на уровне военного округа или ниже либо на эквивалентном уровне, и военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны в виде двух отдельных иерархически составленных перечней данных, как изложено в таблице I.
2. Перечни данных предоставляются, начиная с самого высокого уровня и далее по каждому эшелону командования вплоть до уровня бригады/полка, отдельного батальона и авиакрыла/воздушного полка, отдельной эскадрильи или их эквивалентов. Указываются все обозначенные места постоянного складского хранения, военные места складского хранения, отдельные части по ремонту и обслуживанию, военно-учебные заведения и военные аэродромы. Например, за военным округом/армией/корпусом могут следовать любые подчиненные отдельные полки, отдельные батальоны, склады, учебные заведения, а затем каждая подчиненная дивизия с ее полками/отдельными батальонами. После перечисления всех подчиненных организаций начинается запись следующего военного округа/армии/корпуса. Для военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны используется идентичная процедура.

- (А) Каждая организация идентифицируется (графа b) индивидуальным обозначением (то есть регистрационным номером формирования или части), которое используется в последующих перечнях для этой организации и во всех последующих обменах информацией; его национальным обозначением (то есть наименованием – графа c); и применительно к дивизиям, бригадам/полкам, отдельным батальонам и авиакрыльям/воздушным полкам, отдельным эскадрильям или эквивалентным организациям, где это уместно, – типом формирования или части (например, пехотные, танковые, артиллерийские, истребительные, бомбардировочные, снабжения); и
- (В) для каждой организации обозначаются два уровня командования в пределах района применения, непосредственно вышестоящих по отношению к этой организации (графы d и e).

Таблица I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМАНДОВАНИЯ СУХОПУТНЫХ ВОЙСК, ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ И АВИАЦИИ ВОЙСК ПРОТИВОВОЗДУШНОЙ ОБОРОНЫ (Государства-участника). ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

РАЗДЕЛ II. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЩИХ КОЛИЧЕСТВАХ В КАЖДОЙ КАТЕГОРИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРОМ, И ОБ ОБЩИХ КОЛИЧЕСТВАХ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДОВ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА

1. Согласно подпунктам (А) и (В) пункта 1 раздела II Протокола каждое Государство-участник предоставляет данные о его общих количествах по типу боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии (таблица IIА), подлежащих количественным ограничениям, установленным в Протоколе о национальных предельных уровнях, о том количестве по типам из этих общих количеств, которое засчитывается в любой из пределов, установленных в Протоколе о территориальных предельных уровнях, (графа b), о его общих количествах по типу боевых самолетов и ударных вертолетов (таблица IIВ), подлежащих количественным ограничениям, установленным в Протоколе о национальных предельных уровнях, (графа b), а также, согласно подпункту (С) пункта 1 раздела II, о том, какое число из этих количеств находится на территории каждого из Государств-участников.
2. Данные по боевым бронированным машинам включают общие количества боевых машин с тяжелым вооружением, боевых машин пехоты и бронетранспортеров и их количество (графа f/e) и тип (графа e/d) в каждой из этих подкатегорий (графа d/c).
3. Применительно к боевым танкам, боевым бронированным машинам и артиллерии, складированным в соответствии со статьей X Договора, указывается общее количество таких вооружений и техники в обозначенных местах постоянного складского хранения (графа g).

4. Согласно подпункту (D) пункта 1 раздела II настоящего Протокола каждое Государство-участник предоставляет данные (таблица IIС) о его общих количествах по типу:

- (A) танковых мостоукладчиков (графы с а по d);
- (B) боевых машин пехоты, имеющих в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности (графы с а по d);
- (C) боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов списанных и ожидающих утилизации, (графы с а по d); и
- (D) вертолетов Ми-24р и Ми-24к (графы с а по d).

Таблица IIА. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА БОЕВЫХ ТАНКОВ, БОЕВЫХ БРОНИРОВАННЫХ МАШИН И АРТИЛЛЕРИИ (Государства-участника), ПОДЛЕЖАЩИХ КОЛИЧЕСТВЕННОМУ ОГРАНИЧЕНИЮ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Таблица IIВ. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА БОЕВЫХ САМОЛЕТОВ И УДАРНЫХ ВЕРТОЛЕТОВ (Государства-участника), ПОДЛЕЖАЩИХ КОЛИЧЕСТВЕННОМУ ОГРАНИЧЕНИЮ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Таблица IIС. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДОВ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Таблица IIД. ИНФОРМАЦИЯ О СУММАРНОЙ ЧИСЛЕННОСТИ ЛИЧНОГО СОСТАВА (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО ПУНКТУ 1 РАЗДЕЛА IV ИТОГОВОГО АКТА ПЕРЕГОВОРОВ О ЧИСЛЕННОСТИ ЛИЧНОГО СОСТАВА ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ В ЕВРОПЕ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

РАЗДЕЛ III. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ, КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, НАХОДЯЩИХСЯ НА ВООРУЖЕНИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

1. Каждое Государство-участник предоставляет иерархически составленный перечень данных обо всех его организациях сухопутных войск и военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны, сообщаемых согласно пункту 1 раздела III Протокола, формированиях и частях, сообщаемых согласно пункту 2 раздела III Протокола, и об объектах, в которых обычные вооружения и техника имеются в наличии, как указано в пункте 3 раздела III Протокола.

2. Для каждой организации и объекта информация отражает:

- (А) регистрационный номер формирования или части (графа b) и наименование организации (графа c), сообщаемые в таблице I. Отдельно расположенным батальонам/эскадрильям, указанным согласно пункту 1 настоящего раздела, формированиям и частям, сообщаемым согласно пункту 2 раздела III Протокола, и объектам, перечисленным в соответствии с пунктом 3 раздела III Протокола, также присваивается индивидуальный регистрационный номер формирования или части (графа b) и предоставляется их национальное наименование (то есть название – графа c). Их место в перечне отражает их подчиненность, за исключением формирований и частей, сообщаемых согласно пункту 2 раздела III Протокола, которые указываются совместно в конце перечня:
 - (1) обозначенные места постоянного складского хранения приводятся с пометкой "ОМПСХ" после национального наименования; и
 - (2) места сокращения приводятся с пометкой "Сокращение" после национального наименования;
- (В) место расположения (графа d), включая указание Государства-участника и территории с предельным подуровнем, географическое название и координаты с точностью до ближайших 10 секунд;
- (С) для каждого уровня командования, начиная с высшего и вплоть до уровня дивизии/авиадивизии, – общее количество обычных вооружений и техники в каждой категории (графы с f по m/l). Например, общее количество, имеющееся в наличии у дивизии, было бы равно сумме средств, имеющихся в наличии у всех подчиненных ей организаций; и
- (D) для каждого уровня командования на уровне дивизии и ниже, как указано в пункте 1 настоящего раздела, – количество обычных вооружений и техники по типу под заголовками, указанными в таблицах IIIА и IIIВ (графы с f по m/n). В графе для боевых бронированных машин в таблице IIIА (графа g) отдельно представляются подкатегории (то есть бронетранспортеры, боевые машины пехоты, боевые машины с тяжелым вооружением). В подграфе для ударных вертолетов (графа k/i) отдельно представляются подкатегории (то есть специализированные ударные, многоцелевые ударные). Графа l в таблице IIIВ, названная "Прочее", включает боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерию, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные и танковые мостовые укладчики, если таковые имеются, находящиеся на вооружении военно-воздушных сил и авиации войск противовоздушной обороны.

Таблица IIIA. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ, КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ III ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Таблица IIIB. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ, КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ III ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

РАЗДЕЛ IV. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЯХ И ТЕХНИКЕ, НЕ НАХОДЯЩИХСЯ НА ВООРУЖЕНИИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ IV ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ

1. Согласно разделу IV Протокола, каждое Государство-участник предоставляет информацию о месте расположения, количестве и типе его боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов и ударных вертолетов в пределах района применения, но не находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил.

2. Для каждого места расположения информация отражает:

- (A) положение раздела IV Протокола, согласно которому представляется информация, (графа b);
- (B) место расположения (графа c):
 - (1) в отношении обычных вооружений и техники, сообщаемых согласно подподпунктам (1), (3) и (5) подпункта (A) пункта 1 раздела IV Протокола, – географическое название и координаты, с точностью до ближайших 10 секунд, мест, содержащих такие вооружения и технику; и
 - (2) в отношении обычных вооружений и техники, сообщаемых согласно подподпункту (2) подпункта (A) пункта 1 раздела IV Протокола, – национальное наименование административного региона или единицы деления, содержащих такие вооружения и технику;
- (C) в отношении обычных вооружений и техники, сообщаемых согласно подподпунктам (1) и (2) подпункта (A) пункта 1 раздела IV Протокола, – наименование национального уровня организаций, имеющих в наличии указанные вооружения и технику, (графа c); и
- (D) для каждого места расположения – количество по типу под заголовками, указанными в таблице IV (графы c d по i), за исключением следующего:

в отношении обычных вооружений и техники, сообщаемых согласно подподпункту (2) подпункта (A) пункта 1 раздела IV Протокола,

предоставляются только количества в каждой категории только для указанного административного региона или единицы деления (графа с).

Таблица IV. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ
СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ IV ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ.
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

РАЗДЕЛ V. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТАХ КОНТРОЛЯ И
ОБЪЯВЛЕННЫХ МЕСТАХ

1. Согласно разделу V Протокола каждое Государство-участник предоставляет перечень своих объектов контроля и объявленных мест, как определено в разделе 1 Протокола об инспекциях. Объявленные места (таблица V) перечисляются в алфавитном порядке и с указанием Государства-участника и, когда это применимо, территории с предельным подуровнем.

2. Информация о каждом объявленном месте включает:

- (A) индивидуальное обозначение (то есть регистрационный номер объявленного места – графа b), которое используется для этого места во всех последующих обменах информацией;
- (B) название и расположение места с указанием географического названия и координат с точностью до ближайших 10 секунд (графа c);
- (C) связанный(ые) с объявленным местом пункт(ы) въезда/выезда (графа d);
- (D) индивидуальный порядковый номер, наименование и регистрационный номер формирования или части всех объектов контроля, размещенных в объявленном месте, как указано в разделе III настоящего Приложения, (графа e). Индивидуальные порядковые номера присваиваются таким образом, чтобы номер, присвоенный последнему объекту контроля, фигурирующему в перечне, равнялся общему количеству объектов контроля Государства-участника;
- (E) общее количество обычных вооружений и техники в каждой категории, указанной в разделе III Протокола, имеющихся в наличии в объявленном месте и по каждому объекту контроля, (графы с f по r) с указанием дополнительно:
 - (1) обычных вооружений и техники, имеющихся в наличии в каждой категории в объявленном месте, принадлежащих объекту контроля, расположенному в другом объявленном месте, с указанием наименования и регистрационного номера формирования или части каждого такого объекта контроля (графа e); и

- (2) обычные вооружения и техника, не принадлежащие объекту контроля, приводятся со следующими пометками, непосредственно следующими за/ниже каждой записи в графах с f по r:
- (a) вооружения и техника, имеющиеся в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, – с пометкой "Безопасность";
 - (b) списанные вооружения и техника – с пометкой "Списанная";
 - (c) вооружения и техника, ожидающие экспорта или реэкспорта либо переоборудуемые для экспорта или реэкспорта, – с пометкой "Экспорт";
 - (d) сокращенные вооружения и техника, ожидающие переоборудования, – с пометкой "Сокращенная"; и
 - (e) вооружения и техника, используемые исключительно для целей исследований и разработок, – с пометкой "Исследования".

3. В последней записи в таблице V указывается пассивная квота инспекций объявленных мест Государства-участника на следующий договорный год.

Таблица V. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТАХ КОНТРОЛЯ И ОБЪЯВЛЕННЫХ МЕСТАХ (Государства-участника). ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

4. Каждое Государство-участник предоставляет перечень пунктов въезда/выезда (таблица VI). В перечне присваивается индивидуальное порядковое номерное обозначение (графа b), которое используется для указания пункта(ов) въезда/выезда для каждого места, сообщаемого согласно подпункту (C) пункта 2 настоящего раздела. Место расположения включает географическое название (графа c) и координаты с точностью до ближайших 10 секунд (графа d). Также указывается(ются) приемлемый(ые) тип(ы) транспортных средств – "Воздушное", "Морское", "Наземное" – для каждого пункта въезда/выезда (графа e).

Таблица VI. ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА (ПВВ) (Государства-участника). ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Таблица I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОМАНДОВАНИЯ СУХОПУТНЫХ ВОЙСК, ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ И АВИАЦИИ ВОЙСК ПРОТИВОВОЗДУШНОЙ ОБОРОНЫ (Государства-участника). ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Регистрационный номер формирования или части	Обозначение формирования или части	Подчиненность		Место расположения мирного времени*	Численность личного состава*
			1-й выше-стоящий уровень	2-й выше-стоящий уровень		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

* Согласно пункту 1 раздела IV Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе.

Таблица ПА. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА БОЕВЫХ ТАНКОВ, БОЕВЫХ
БРОНИРОВАННЫХ МАШИН И АРТИЛЛЕРИИ (Государства-участника),
ПОДЛЕЖАЩИХ КОЛИЧЕСТВЕННОМУ ОГРАНИЧЕНИЮ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Территория Государства- участника и территория с предельным подуровнем, если это применимо	Категория	Подкатегория	Тип	Общее количество (включая в ОМПСХ)	Количество в ОМПСХ
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)

Таблица IV. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА БОЕВЫХ САМОЛЕТОВ И УДАРНЫХ ВЕРТОЛЕТОВ (Государства-участника), ПОДЛЕЖАЩИХ КОЛИЧЕСТВЕННОМУ ОГРАНИЧЕНИЮ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Территория	Категория	Подкатегория	Тип	Общее количество
(a)		(b)	(c)	(d)	(e)

Таблица ПС. ОБЩИЕ КОЛИЧЕСТВА ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДОВ ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПОДПАДАЮЩИХ ПОД
ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Категория	Тип	Общее количество
(a)	(b)	(c)	(d)

Таблица II.D. ИНФОРМАЦИЯ О СУММАРНОЙ ЧИСЛЕННОСТИ ЛИЧНОГО СОСТАВА (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО ПУНКТУ 1 РАЗДЕЛА IV ИТОГОВОГО АКТА ПЕРЕГОВОРОВ О ЧИСЛЕННОСТИ ЛИЧНОГО СОСТАВА ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ В ЕВРОПЕ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Категория	Подкатегория	Общее количество
(a)	(b)	(c)	(d)

Таблица 3А. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ, КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ III ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Регистрационный номер формирования или части	Наименование формирования или части	Место расположения мирного времени	Численность личного состава*	Боевые танки	Боевые бронированные машины	БТР- и БМП-подобные	Артиллерия	ТМУ	Ударные вертолеты	Вертолеты боевого обеспечения	Невооруженные транспортные вертолеты	Тип техники
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)

* Согласно пункту 1 раздела IV Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе.

Таблица ШВ. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ, КОЛИЧЕСТВАХ И ТИПАХ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ III ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Регистрационный номер формирования или части	Наименование формирования или части	Место расположения мирного времени	Численность личного состава*	Боевые самолеты	Переклассифицированные учебно-боевые самолеты	Учебно-тренировочные самолеты	Ударные вертолеты	Вертолеты боевого обеспечения	Невооруженные транспортные вертолеты	Прочее	Тип техники
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)

* Согласно пункту 1 раздела IV Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе.

Таблица IV. ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ (Государства-участника), ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ IV ПРОТОКОЛА ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Ссылка на Протокол	Место расположения	Боевые танки	Боевые бронированные машины	Артиллерия	Ударные вертолеты	Боевые самолеты	Тип техники	Численность личного состава*
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)

* Согласно пункту 1 раздела IV Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе.

Таблица V. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕКТАХ КОНТРОЛЯ И ОБЪЯВЛЕННЫХ МЕСТАХ (Государства-участника). ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Поряд- ковый номер	Регистра- ционный номер	Место распо- ложения объяв- ленного места	Пункт въезда/ выезда	Объект контроля	Боевые танки	Боевые брониро- ванные машины	БТР- и БМП- подобные	Артил- лерия	ТМУ	Ударные верто- леты	Вертолеты боевого обеспе- чения	Невоору- женные транс- портные вертолеты	Боевые самолеты	Переклас- сифициро- ванные учебно- боевые самолеты	Учебно- трениро- вочные самолеты	Тип техники
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	(p)	(q)

Таблица VI. ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА (ПВВ) (Государства-участника).
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПО СОСТОЯНИЮ НА (Дата)

Порядковый номер	Регистрационный номер ПВВ	Название ПВВ	Место расположения	Тип(ы)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)

»

Статья 27

Протокол об инспекциях изымается и заменяется следующим:

«ПРОТОКОЛ ОБ ИНСПЕКЦИЯХ»

Государства-участники настоящим соглашаются о процедурах и других положениях, регулирующих проведение инспекций, как предусмотрено в статье XIV Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

РАЗДЕЛ I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Для целей Договора:

- (А) Термин "инспектируемое Государство-участник" означает Государство-участника, на территории которого проводится инспекция в соответствии со статьей XIV Договора:
 - (1) применительно к местам инспекций, в которых находятся обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, только одного Государства-участника, это Государство-участник осуществляет в соответствии с положениями настоящего Протокола права и обязательства инспектируемого Государства-участника, как они установлены в настоящем Протоколе, на протяжении инспекции в пределах того места инспекции, где расположены его обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором; и
 - (2) применительно к местам инспекций, содержащим обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, более чем одного Государства-участника, каждое такое Государство-участник осуществляет, в соответствии с положениями настоящего Протокола, каждое в отношении своих обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, права и обязательства инспектируемого Государства-участника, как они установлены в настоящем Протоколе, на протяжении инспекции в пределах того места инспекции, где расположены его обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором.
- (В) Термин "принимающее Государство-участник" означает Государство-участник, принимающее на своей территории в пределах района применения обычные вооружения и технику, находящиеся на вооружении обычных вооруженных сил другого Государства-участника.
- (С) Термин "инспектирующее Государство-участник" означает Государство-участник, которое запрашивает и, таким образом, отвечает за проведение инспекции.

- (D) Термин "инспектор" означает лицо, назначенное одним из Государств-участников для проведения инспекции и включенное в принятый список инспекторов данного Государства-участника в соответствии с положениями раздела III настоящего Протокола.
- (E) Термин "член экипажа транспортного средства" означает лицо, выполняющее обязанности, связанные с эксплуатацией транспортного средства, и включенное в принятый список членов экипажей транспортных средств Государства-участника в соответствии с положениями раздела III настоящего Протокола.
- (F) Термин "инспекционная группа" означает группу инспекторов из одного или более Государств-участников, руководимую представителем инспектирующего Государства-участника, для проведения конкретной инспекции.
- (G) Термин "сопровождающая группа" означает группу лиц, выделенных инспектируемым Государством-участником для сопровождения и оказания содействия инспекторам, проводящим конкретную инспекцию, а также для выполнения других обязанностей, как установлено в настоящем Протоколе. Применительно к инспекции обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, одного Государства-участника, находящихся на территории другого Государства-участника, каждое из этих двух Государств-участников назначает лиц, включаемых в сопровождающую группу, если только они не договорились об ином.
- (H) Термин "место инспекции" означает район, место или объект, где проводится инспекция.
- (I) Термин "объект контроля" означает:
 - (1) любое формирование или часть на организационном уровне бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка, отдельного батальона/артиллерийского дивизиона, отдельной эскадрильи или эквивалентном уровне, а также любые отдельно расположенные батальон/эскадрилью или эквивалентные им части на следующем уровне командования ниже уровня бригады/полка, авиакрыла/воздушного полка, имеющие в наличии обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, в месте расположения, уведомленном согласно подпункту (A) пункта 1 раздела III Протокола об обмене информацией;
 - (2) любое обозначенное место постоянного складского хранения, военное место складского хранения, не находящееся в штатном составе формирований и частей, упомянутых в подподпункте (1) настоящего подпункта, отдельную часть по ремонту или обслуживанию, военно-учебное заведение или военный аэродром, где обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, уведомляются согласно подпунктам (A) и (B) пункта 3 раздела III Протокола об

обмене информацией как постоянно или обычно находящиеся;

- (3) место сокращения обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, как уведомлено согласно подпункту (С) пункта 3 раздела III Протокола об обмене информацией;
 - (4) применительно к частям ниже уровня батальона, имеющим в наличии обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, которые непосредственно подчинены части или формированию выше уровня бригады/полка или эквивалентного уровня, эта часть или формирование, которым подчинены части ниже уровня батальона, считается объектом контроля, если она не имеет подчиненной части или формирования на уровне бригады/полка или эквивалентного уровня; и
 - (5) формирование или часть, имеющие в наличии обычные вооружения и технику, подпадающие под действие Договора, но не находящиеся на вооружении обычных вооруженных сил Государства-участника, не считаются объектом контроля.
- (J) Термин "военный аэродром" означает постоянный военный комплекс, иным образом не содержащий объект контроля, на котором обычно совершаются частые операции, то есть взлеты и посадки, по меньшей мере шести боевых самолетов или боевых вертолетов, ограничиваемых Договором или подлежащих инспекции изнутри.
- (K) Термин "военно-учебное заведение" означает объект, иным образом не содержащий объект контроля, в котором военная часть или подразделение, использующие по меньшей мере 30 единиц обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, или более 12 единиц любой одной категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, организованы для подготовки военного персонала.
- (L) Термин "военное место складского хранения", не находящееся в штатном составе формирований и частей, идентифицированных как объекты контроля, означает любое место складского хранения, иное, чем обозначенные места постоянного складского хранения или места, подчиненные организациям, созданным и структурно организованным для целей обеспечения внутренней безопасности, имеющие в наличии обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, безотносительно к организационному или оперативному статусу. Обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, содержащиеся в таких местах, составляют часть разрешенного наличного количества, засчитываемого в регулярных частях согласно Протоколу о национальных предельных уровнях.

- (М) Термин "объявленное место" означает объект или точно очерченное географическое место, которое содержит один или более объектов контроля. Объявленное место состоит из всей территории в пределах его искусственной или естественной внешней границы или границ, а также связанной с ней территории, включающей стрельбища, районы обучения, места обслуживания и хранения, вертолетные площадки и железнодорожные погрузочно-разгрузочные площадки, где постоянно или обычно находятся боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики.
- (N) Термин "указанный район" означает район в любом месте на территории Государства-участника в пределах района применения, не являющийся местом, инспектируемым согласно разделу VII, X или XI настоящего Протокола, в пределах которого проводится инспекция по требованию согласно разделу VIII настоящего Протокола. Указанный район не превышает 65 квадратных километров. Ни одна прямая линия между любыми двумя точками в этом районе не превышает 16 километров.
- (О) Термин «обозначенный район» означает отдельный район на территории Государства-участника в пределах района применения, в котором проводится инспекция согласно разделу IX настоящего Протокола.

Применительно к инспекции, проводимой согласно пункту 3 раздела IX настоящего Протокола, площадь обозначенного района не превышает более чем в два раза площадь района, указанного в уведомлении согласно пункту 3 раздела XVIII Протокола об обмене информацией, или не превышает 10 000 квадратных километров, в зависимости от того, что меньше, но составляет не менее 1000 квадратных километров. Если площадь района, указанного в уведомлении, меньше или равна 5000 квадратных километров, обозначенный район включает весь район, указанный в уведомлении. Если площадь района, указанного в уведомлении, превышает 5000 квадратных километров, по крайней мере половина обозначенного района совпадает с районом, указанным в уведомлении. Обозначенному району придается такая конфигурация, чтобы ни одна прямая линия между любыми двумя точками в пределах этого района не превышала 350 километров, если только конфигурация района, указанного в уведомлении согласно пункту 3 раздела XVIII Протокола об обмене информацией, не допускает проведение максимально длинной прямой линии между любыми двумя точками в пределах указанного в уведомлении района, превышающей 350 километров; в последнем случае обозначенному району может быть придана такая конфигурация, чтобы он включал прямую линию, проходящую вдоль максимально длинной прямой линии в указанном в уведомлении районе и не превышающую ее по протяженности.

Применительно к инспекции, проводимой согласно пунктам 4 и 5 раздела IX настоящего Протокола, площадь обозначенного района не превышает 10 000 квадратных километров. Обозначенный район по крайней мере на 25 процентов совпадает с указанным в уведомлении районом. Обозначенному району придается такая конфигурация, чтобы ни одна прямая линия между любыми двумя точками в пределах этого района не превышала 350 километров, если только конфигурация района, указанного в уведомлении согласно пункту 4 раздела XVIII Протокола об обмене информацией, не допускает проведение максимально длинной прямой линии между любыми двумя точками в пределах указанного в уведомлении района, превышающей 350 километров; в последнем случае обозначенному району может быть придана такая конфигурация, чтобы он включал прямую линию, проходящую вдоль максимально длинной прямой линии в указанном в уведомлении районе и не превышающую ее по протяженности.

- (P) Термин "чувствительный пункт" означает любую технику, сооружение или место, обозначенные как чувствительные инспектируемым Государством-участником или Государством-участником, осуществляющим права и обязательства инспектируемого Государства-участника, через сопровождающую группу и в отношении доступа или облета которых может быть задержка, ограничение или отказ.
- (Q) Термин "пункт въезда/выезда" означает указанный Государством-участником, на территории которого будет проводиться инспекция, пункт, через который инспекционные группы и экипажи транспортных средств прибывают на территорию этого Государства-участника и через который они покидают территорию этого Государства-участника.
- (R) Термин "период пребывания в стране" означает общее время, проведенное непрерывно инспекционной группой на территории Государства-участника, где проводится инспекция, для проведения инспекций согласно разделам VII и VIII настоящего Протокола с момента прибытия инспекционной группы в пункт въезда/выезда до момента возвращения инспекционной группы в пункт въезда/выезда после завершения последней инспекции этой инспекционной группы.
- (S) Термин "пассивная квота инспекций объявленных мест" означает общее количество инспекций объектов контроля согласно разделу VII настоящего Протокола, которое каждое Государство-участник обязано принять в течение договорного года в местах инспекции, в которых расположены его объекты контроля.
- (T) Термин "пассивная квота инспекций по требованию" означает максимальное количество инспекций по требованию в пределах указанных районов согласно разделу VIII настоящего Протокола, которое каждое Государство-участник с территорией в районе применения обязано принять в течение договорного года.

- (U) Термин "активная квота инспекций" означает общее количество инспекций согласно разделам VII и VIII настоящего Протокола, которое каждое Государство-участник имеет право провести в течение договорного года.
- (V) Термин "место сертификации" означает четко обозначенное место, где проводится сертификация переклассифицированных многоцелевых ударных вертолетов и переклассифицированных учебно-боевых самолетов в соответствии с Протоколом о переклассификации вертолетов и Протоколом о переклассификации самолетов.
- (W) Термин "календарный период отчетности" означает период времени, выраженный в днях, в течение которого подлежит осуществлению намеченное сокращение запланированного количества единиц обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, в соответствии со статьей VIII Договора.

РАЗДЕЛ II. ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. В целях обеспечения контроля за соблюдением положений Договора каждое Государство-участник содействует проведению инспекций согласно настоящему Протоколу.
2. Применительно к обычным вооружениям и технике, находящимся на вооружении обычных вооруженных сил Государства-участника в районе применения на территории другого Государства-участника, эти Государства-участники во исполнение своих соответствующих обязанностей в сотрудничестве обеспечивают соблюдение надлежащих положений настоящего Протокола. Каждое Государство-участник несет полную ответственность за соблюдение договорных обязательств в отношении его обычных вооружений и техники, находящихся на вооружении его обычных вооруженных сил на территории другого Государства-участника.
3. Сопровождающая группа подотчетна инспектируемому Государству-участнику:
 - (A) применительно к местам инспекции, где находятся обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, только Государства-участника, не являющегося Государством-участником, на территории которого проводится инспекция, находящиеся под командованием только этого Государства-участника, сопровождающая группа подотчетна представителю этого Государства-участника на всем протяжении инспекции в пределах того места инспекции, где находятся обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, данного Государства-участника; и
 - (B) применительно к местам инспекции, содержащим обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, как Государства-участника, на территории которого проводится инспекция, так и другого Государства-участника, сопровождающая

группа состоит из представителей обоих Государств-участников, когда обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, принадлежащие другому Государству-участнику, действительно инспектируются. Во время проведения инспекции в пределах этого места инспекции Государство-участник, на территории которого проводится эта инспекция, осуществляет права и обязательства инспектируемого Государства-участника за исключением прав и обязательств, связанных с инспекцией обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, принадлежащих другому Государству-участнику, которые осуществляются этим Государством-участником;

- (С) с согласия Государства-участника, на территории которого будет проводиться инспекция обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, принадлежащих другому Государству-участнику, это Государство-участник оказывает принимающему Государству-участнику содействие в обеспечении безопасности как инспекционной, так и сопровождающей групп в течение всего срока инспекции.

4. Если инспекционная группа запрашивает доступ к сооружению или объектам, которые используются другим Государством-участником по соглашению с инспектируемым Государством-участником, такое другое Государство-участник в сотрудничестве с инспектируемым Государством-участником и в той мере, в которой это соответствует соглашению об использовании, осуществляет права и обязательства, изложенные в настоящем Протоколе в отношении инспекций, касающихся техники или материальной части Государства-участника, использующего это сооружение или объекты.
5. Сооружения или объекты, используемые другим Государством-участником по соглашению с инспектируемым Государством-участником, подлежат инспекции только тогда, когда представитель этого другого Государства-участника входит в состав сопровождающей группы.
6. Инспекционные группы и подгруппы подчинены и подотчетны инспектирующему Государству-участнику.
7. В любом одном месте инспекции не может присутствовать одновременно более одной инспекционной группы, проводящей инспекцию согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола.
8. С соблюдением других положений настоящего Протокола инспектирующее Государство-участник определяет, на какой период времени каждая инспекционная группа будет оставаться на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, а также в скольких и в каких местах инспекции она будет проводить инспекции в течение периода пребывания в стране.
9. Расходы по доставке инспекционной группы в пункт въезда/выезда до проведения инспекции и из пункта въезда/выезда после завершения последней инспекции несет инспектирующее Государство-участник.

10. Каждый договорный год каждое Государство-участник обязано принимать количество инспекций согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола, не превышающее его пассивную квоту инспекций объявленных мест. Пассивная квота инспекций объявленных мест составляет 20 процентов (с округлением до ближайшего целого числа) объектов контроля этого Государства-участника, уведомленных согласно разделу V Протокола об обмене информацией.

11. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в пределах района применения, обязано принимать количество инспекций по требованию, составляющее до 23 процентов (с округлением до ближайшего целого числа) от количества инспекций объявленных мест, которое это Государство-участник обязано принимать на своей территории в отношении своих объектов контроля и объектов контроля, принадлежащих другим Государствам-участникам.

12. Независимо от любых других ограничений в настоящем разделе каждое Государство-участник обязано принимать каждый договорный год минимум одну инспекцию своих объектов контроля согласно разделу VII настоящего Протокола и каждое Государство-участник, имеющее территорию в районе применения, обязуется принимать минимум одну инспекцию каждый договорный год в пределах указанного района согласно разделу VIII настоящего Протокола.

13. Расходы, связанные с инспекциями, проводимыми согласно разделам VII и VIII настоящего Протокола, оплачиваются следующим образом:

- (А) количество инспекций, составляющее 75 процентов пассивной квоты инспекций объявленных мест, округленное до ближайшего целого числа, но не меньше одной инспекции согласно разделу VII и одной инспекции согласно разделу VIII настоящего Протокола, проводится за счет инспектируемого Государства-участника; и
- (В) количество инспекций, составляющее 25 процентов пассивной квоты инспекций объявленных мест, округленное до ближайшего целого числа, проводится за счет инспектирующих Государств-участников. Порядок осуществления такой оплаты определяется решениями Совместной консультативной группы.

14. Инспекции согласно разделу IX проводятся за счет инспектируемого Государства-участника.

15. Каждый договорный год Российская Федерация в дополнение к своей пассивной квоте инспекций объявленных мест, исчисленной согласно пункту 10 настоящего раздела, принимает в общей сложности до десяти дополнительных инспекций объявленных мест, проводимых за счет инспектирующих Государств-участников и распределяемых следующим образом:

- (А) до четырех инспекций в районе, в состав которого входят Псковская область; Волгоградская область; Астраханская область; часть Ростовской области к востоку от линии «Кущевская – Волгодонск – граница Волгоградской области», включая Волгодонск; а также Кущевская и узкий коридор в Краснодарском крае, ведущий к Кущевской;

- (В) до шести инспекций в районе, в состав которого входят Ленинградский военный округ и Северо-Кавказский военный округ, за исключением района, указанного в подпункте (А) настоящего пункта.

16. Каждый договорный год Украина в дополнение к своей пассивной квоте инспекций объявленных мест, исчисленной согласно пункту 10 настоящего раздела, принимает до одной дополнительной инспекции объявленных мест в Одесской области, проводимой за счет инспектирующего Государства-участника.

17. Количество дополнительных инспекций объявленных мест, проводимых в объявленных местах согласно пункту 15 или 16 настоящего раздела, не превышает количества инспекций в счет пассивной квоты инспекций объявленных мест, которые в течение того же договорного года проводятся в объявленных местах, расположенных в районах, указанных в пунктах 15 и 16 настоящего раздела.

18. Инспекция согласно разделу VII настоящего Протокола одного объекта контроля в месте инспекции засчитывается как одна инспекция в пассивную квоту инспекций объявленных мест того Государства-участника, чей объект контроля инспектируется.

19. Доля инспекций согласно разделу VII настоящего Протокола на территории Государства-участника, используемая для инспектирования объектов контроля, принадлежащих другому Государству-участнику, не превышает той доли, которую объекты контроля этого Государства-участника составляют от общего количества объектов контроля, находящихся на территории данного принимающего Государства-участника.

20. Количество инспекций согласно разделу VII настоящего Протокола объектов контроля на территории любого Государства-участника рассчитывается как процент от общего количества объектов контроля, расположенных на территории этого Государства-участника.

21. Инспекция согласно разделу VIII настоящего Протокола в пределах одного указанного района засчитывается как одна инспекция в пассивную квоту инспекций по требованию и как одна инспекция в пассивную квоту инспекций объявленных мест Государства-участника, на чьей территории проводится инспекция.

22. Если только сопровождающая группа и инспекционная группа не договорятся об ином, период пребывания в стране инспекционной группы, до общего количества в 10 дней, не превышает общего количества часов, исчисленного в соответствии со следующей формулой:

- (А) 48 часов для первой инспекции объекта контроля или в пределах указанного района; плюс
- (В) 36 часов для каждой последующей инспекции объекта контроля или в пределах указанного района.

23. С соблюдением ограничений в пункте 22 настоящего раздела инспекционная группа, проводящая инспекцию согласно разделу VII или VIII

настоящего Протокола, проводит не более 48 часов в объявленном месте и не более 24 часов при инспекции в пределах указанного района.

24. Инспектируемое Государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа следовала на место последующей инспекции с помощью наиболее быстрых доступных средств. Если время между моментом завершения одной инспекции и моментом прибытия инспекционной группы в место последующей инспекции превышает девять часов или если время между моментом завершения последней инспекции, проведенной инспекционной группой на территории Государства-участника, где проводится инспекция, и моментом прибытия этой инспекционной группы в пункт въезда/выезда превышает девять часов, такое время превышения не засчитывается в период пребывания в стране этой инспекционной группы.

25. Каждое Государство-участник обязано принимать на своей территории в пределах района применения одновременно не более двух инспекционных групп, проводящих инспекции согласно разделам VII, VIII и IX настоящего Протокола.

26. Каждое Государство-участник обязано принимать одновременно не более двух инспекционных групп, проводящих инспекции его обычных вооруженных сил согласно разделам VII, VIII и IX настоящего Протокола.

27. Ни одно Государство-участник не обязано принимать инспекции согласно разделам VII и VIII настоящего Протокола, составляющие более 50 процентов от его пассивной квоты инспекций объявленных мест за договорный год, от одного и того же Государства-участника.

28. Каждое Государство-участник имеет право проводить инспекции в пределах района применения на территории других Государств-участников. Каждое Государство-участник не позднее 15 января уведомляет все другие Государства-участники о своей активной квоте инспекций на каждый договорный год.

29. Без ущерба для права проводить инспекции и принципа, согласно которому контроль за соблюдением является национальной прерогативой, в качестве общей практики инспекции могут носить многонациональный характер. Государства-участники могут координировать свою инспекционную деятельность так, как они считают целесообразным. Государства-участники обеспечивают одинаковое отношение к инспекторам независимо от их гражданства и пола.

30. Каждое Государство-участник не позднее 15 декабря каждого года предоставляет всем другим Государствам-участникам список своих официальных праздничных дней на следующий календарный год.

РАЗДЕЛ III. ПРЕДЫНСПЕКЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Инспекции, проводимые согласно Договору, проводятся инспекторами, назначенными в соответствии с пунктами с 3 по 7 настоящего раздела.

2. Инспекторы являются гражданами inspectирующего Государства-участника или других Государств-участников.

3. В течение 90 дней после подписания Договора каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам список его

предлагаемых инспекторов и список его предлагаемых членов экипажей транспортных средств, содержащие полные имена инспекторов и членов экипажей транспортных средств, их пол, дату рождения, место рождения и номер паспорта. Ни в одном списке предлагаемых инспекторов, предоставленном Государством-участником, не числится одновременно более 400 человек, и ни в одном списке предлагаемых членов экипажей транспортных средств, предоставленном Государством-участником, не числится одновременно более 600 человек.

4. Каждое Государство-участник рассматривает списки инспекторов и членов экипажей транспортных средств, предоставленные ему другими Государствами-участниками, и в течение 30 дней после получения каждого списка сообщает Государству-участнику, предоставившему этот список, имя любого лица, которое оно хочет исключить из этого списка.

5. С соблюдением пункта 7 настоящего раздела инспекторы и члены экипажей транспортных средств, исключение которых не было запрошено в течение периода времени, указанного в пункте 4 настоящего раздела, считаются принятыми для целей предоставления виз и любых других документов в соответствии с пунктом 8 настоящего раздела.

6. Каждое Государство-участник имеет право вносить изменения в свои списки в течение одного месяца после вступления в силу Договора. В дальнейшем каждое Государство-участник может дважды в год, по возможности – к первому апреля и первому октября, предлагать дополнения в его списки инспекторов и членов экипажей транспортных средств или исключения из них при условии, что в таких измененных списках не будет превышать количество, указанное в пункте 3 настоящего раздела. Предлагаемые дополнения рассматриваются в соответствии с пунктами 4 и 5 настоящего раздела. Каждое Государство-участник ежегодно, не позднее 15 декабря, предоставляет всем другим Государствам-участникам сводный список инспекторов и членов экипажей транспортных средств, в который включаются и особо выделяются все изменения, сообщенные в уведомлениях и принятые за время с момента представления предыдущего сводного списка. Уведомления с целью исправления опечаток могут предоставляться в любое время.

7. Государство-участник может потребовать без права на отказ исключения любого лица, какого оно пожелает, из списков инспекторов и членов экипажей транспортных средств, предоставленных любым другим Государством-участником.

8. Государство-участник, на территории которого проводится инспекция, предоставляет инспекторам и членам экипажей транспортных средств, принятым в соответствии с пунктом 5 настоящего раздела, визы и любые другие документы, требуемые для въезда инспекторов и членов экипажей транспортных средств на территорию этого Государства-участника и позволяющие им находиться там в целях осуществления инспекционной деятельности в соответствии с положениями настоящего Протокола. Такие визы и любые другие необходимые документы предоставляются либо:

- (А) в течение 30 дней после принятия списков или последующих изменений в таких списках; в этом случае виза действительна на срок не менее 24 месяцев; или

- (В) в течение одного часа после прибытия инспекционной группы и членов экипажа транспортного средства в пункт въезда/выезда; в этом случае виза действительна в течение срока осуществления ими инспекционной деятельности.

9. Ежегодно, не позднее 15 декабря, каждое Государство-участник сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам постоянные номера дипломатического разрешения для их транспортных средств, доставляющих инспекторов и аппаратуру, необходимую для проведения инспекции, на территорию и с территории Государства-участника, где проводится такая инспекция. Маршруты к обозначенному(ым) пункту(ам) въезда/выезда и из него (них) соответствуют установленным международным воздушным трассам или другим маршрутам, согласованным заинтересованными Государствами-участниками в качестве основания для выдачи такого дипломатического разрешения. Инспекторы могут пользоваться коммерческими рейсами для прибытия в те пункты въезда/выезда, которые обслуживаются авиалиниями. Положения настоящего пункта, относящиеся к номерам дипломатического разрешения, не применяются к таким рейсам.

10. Каждое Государство-участник указывает в уведомлении, предоставляемом согласно разделу V Протокола об обмене информацией, пункт или пункты въезда/выезда в отношении каждого объявленного места с его объектами контроля. Такие пункты въезда/выезда могут быть пунктами пересечения сухопутной границы, аэропортами или морскими портами, которые должны иметь способность принимать транспортные средства инспектирующего Государства-участника. По меньшей мере один коммерческий аэропорт, по возможности, обслуживающий международные рейсы, указывается в уведомлении в качестве пункта въезда/выезда, связанного с каждым объявленным местом. Место расположения любого пункта въезда/выезда, указанного в уведомлении как связанный с объявленным местом, является таким, чтобы обеспечивать доступ к этому объявленному месту в течение времени, указанного в пункте 8 раздела VII настоящего Протокола. Каждое Государство-участник может указывать дополнительные пункты въезда/выезда, с тем чтобы облегчить проведение инспекций.

11. Каждое Государство-участник имеет право изменять пункт или пункты въезда/выезда на свою территорию, уведомляя все другие Государства-участники не менее чем за 90 дней до того, как такое изменение вступает в действие.

12. В течение 90 дней после подписания Договора каждое Государство-участник предоставляет уведомление всем другим Государствам-участникам об официальном языке или языках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, которыми будут пользоваться инспекционные группы при проведении инспекции его обычных вооруженных сил.

РАЗДЕЛ IV. УВЕДОМЛЕНИЯ О НАМЕРЕНИИ ПРОВЕСТИ ИНСПЕКЦИИ

1. Инспектирующее Государство-участник уведомляет инспектируемое Государство-участника о своем намерении провести инспекцию, предусмотренную в статье XIV Договора.

Применительно к проводимой согласно разделу VII настоящего Протокола инспекции обычных вооруженных сил Государства-участника, не являющегося Государством-участником, на территории которого будет проводиться инспекция, уведомляется и это Государство-участник независимо от того, будет ли это первая или последующая инспекция.

Применительно к инспекции, проводимой согласно разделу IX настоящего Протокола, инспектирующее Государство-участник уведомляет принимающее Государство-участника.

Применительно к инспекции процедур сертификации или сокращения, проводимых Государством-участником на территории другого Государства-участника, инспектирующее Государство-участник одновременно уведомляет принимающее Государство-участник и другое Государство-участник.

2. В отношении инспекций, проводимых согласно разделам VII и VIII настоящего Протокола, такие уведомления представляются в соответствии со статьей XVII Договора не менее чем за 36 часов до расчетного времени прибытия инспекционной группы в пункт въезда/выезда на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, и в них указываются:

- (A) пункт въезда/выезда, который будет использоваться;
- (B) расчетное время прибытия в пункт въезда/выезда;
- (C) средства доставки в пункт въезда/выезда;
- (D) заявление о том, будет ли первая инспекция проводиться согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола и будет ли инспекция проводиться пешим ходом, на транспортном средстве повышенной проходимости, на вертолете или путем любого сочетания этих способов;
- (E) промежуток времени между прибытием в пункт въезда/выезда и указанием первого места инспекции;
- (F) язык, который будет использоваться инспекционной группой и который является языком, указанным в соответствии с пунктом 12 раздела III настоящего Протокола;
- (G) язык, который будет использоваться в отчете об инспекциях, составляемом в соответствии с разделом XIV настоящего Протокола;
- (H) полные имена инспекторов и членов экипажа транспортного средства, их пол, дата рождения, место рождения, гражданство и номер паспорта;
- (I) вероятное количество последующих инспекций; и
- (J) будет ли инспекция проводиться за счет инспектируемого Государства-участника.

3. В отношении инспекций, проводимых согласно разделу IX настоящего протокола, такие уведомления предоставляются в соответствии со статьей XVII Договора не менее чем за 36 часов до расчетного времени прибытия инспекционной группы в пункт въезда/выезда на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, и включают:

- (A) обозначенный пункт въезда/выезда, ближайший к району применения или в его пределах и способный принимать выбранные инспектирующим Государством-участником транспортные средства;
- (B) расчетное время прибытия в пункт въезда/выезда;
- (C) средства доставки в пункт въезда/выезда;
- (D) заявление о том, будет ли инспекция проводиться пешим ходом, на транспортном средстве повышенной проходимости, на вертолете или путем любого сочетания этих способов;
- (E) промежуток времени между прибытием в пункт въезда/выезда и указанием обозначенного района;
- (F) язык, которым будет пользоваться инспекционная группа и который является языком, определенным в соответствии с пунктом 12 раздела III настоящего Протокола;
- (G) язык, который будет использоваться в отчете об инспекциях, составляемом в соответствии с разделом XIV настоящего Протокола;
- (H) полные имена инспекторов и членов экипажа транспортного средства, их пол, дату рождения, место рождения, гражданство и номер паспорта.

4. В отношении инспекций, проводимых согласно разделам X и XI настоящего Протокола, такие уведомления предоставляются в соответствии со статьей XVII Договора не менее чем за 96 часов до расчетного времени прибытия инспекционной группы в обозначенный пункт въезда/выезда на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, и включают:

- (A) пункт въезда/выезда, который будет использоваться;
- (B) расчетное время прибытия в пункт въезда/выезда;
- (C) средства доставки в пункт въезда/выезда;
- (D) для каждой инспекции в месте сокращения или сертификации – ссылку на уведомление, представленное согласно пункту 3 раздела X или пункту 5 раздела XI настоящего Протокола;
- (E) язык, которым будет пользоваться инспекционная группа и который является языком, определенным в соответствии с пунктом 12 раздела III настоящего Протокола;

- (F) язык, который будет использоваться в отчете об инспекции, составляемом в соответствии с разделом XIV настоящего Протокола; и
- (G) полные имена инспекторов и членов экипажа транспортного средства, их пол, дату рождения, место рождения, гражданство и номер паспорта.

5. Государства-участники, уведомленные согласно пункту 1 настоящего раздела, подтверждают в соответствии со статьей XVII Договора получение уведомления в течение трех часов. С соблюдением положений, изложенных в настоящем разделе, инспекционной группе разрешается прибыть в пункт въезда/выезда в расчетное время прибытия, указанное в уведомлении согласно подпункту (B) пункта 2 или подпункту (B) пункта 3 настоящего раздела.

6. Инспектируемое Государство-участник, получающее уведомление о намерении провести инспекцию, немедленно по его получении уведомляет все другие Государства-участники в соответствии со статьей XVII Договора о типе запрошенной инспекции и расчетном времени прибытия инспекционной группы в пункт въезда/выезда. Применительно к инспекции, проводимой в соответствии с разделом VII или VIII настоящего Протокола, в уведомление включаются имеющаяся пассивная квота инспекций объявленных мест, вероятное количество последующих инспекций и Государство-участник, оплачивающее расходы, связанные с каждой инспекцией.

7. Если Государство-участник, на территории которого будет проводиться инспекция, не в состоянии допустить въезд инспекционной группы в расчетное время прибытия, инспекционной группе разрешается въезд на территорию этого Государства-участника в течение двух часов до или после указанного в уведомлении расчетного времени прибытия. В таком случае Государство-участник, на территории которого будет проводиться инспекция, уведомляет инспектирующее Государство-участника о новом времени прибытия не позднее чем через 24 часа после направления первоначального уведомления.

8. Если оказывается, что инспекционная группа задерживается более чем на два часа после указанного в уведомлении расчетного времени прибытия или после нового времени прибытия, о котором сообщено согласно пункту 6 настоящего раздела, инспектирующее Государство-участник информирует Государства-участники, уведомленные согласно пункту 1 настоящего раздела, о:

- (A) новом расчетном времени прибытия, которое ни в коем случае не превышает шести часов после первоначального расчетного времени прибытия или после нового времени прибытия, о котором сообщено согласно пункту 6 настоящего раздела; и
- (B) по желанию инспектирующего Государства-участника, новом промежутке времени между прибытием в пункт въезда/выезда и указанием места инспекции.

9. В случае использования некоммерческих рейсов для доставки инспекционной группы в пункт въезда/выезда, не менее чем за 10 часов до запланированного времени входа в воздушное пространство Государства-

участника, на территории которого будет проводиться инспекция, инспектирующее Государство-участник представляет этому Государству-участнику в соответствии со статьей XVII Договора план полета. Одним из официальных каналов представления планов полета считается регулируемая Международной организацией гражданской авиации сеть авиационной фиксированной электросвязи. План полета оформляется в соответствии с процедурами Международной организации гражданской авиации для гражданских летательных аппаратов. Инспектирующее Государство-участник вносит в раздел примечаний каждого плана полета постоянный номер дипломатического разрешения и следующую запись: "Инспекционный летательный аппарат ОБСЕ. Требуется оформление разрешения в первоочередном порядке".

10. Не позднее чем через три часа после получения плана полета, который был оформлен в соответствии с пунктом 9 настоящего раздела, Государство-участник, на территории которого будет проводиться инспекция, обеспечивает утверждение плана полета таким образом, чтобы инспекционная группа могла прибыть в пункт въезда/выезда в расчетное время прибытия.

11. Если инспекционная группа, доставляемая наземными средствами транспорта, намерена по пути на территорию инспектируемого Государства-участника или с нее проследовать транзитом через территорию другого Государства-участника, этому Государству-участнику, через которое осуществляется транзит, заблаговременно представляется информация, имеющая отношение к его обязательствам согласно подпункту (А) пункта 5 раздела XV настоящего Протокола. Как минимум, в такую информацию включаются пункты пересечения границы, расчетное время пересечения каждой границы, транспортные средства, которые будут использоваться инспекционной группой, имена инспекторов и водителей, их гражданство и номера паспортов.

РАЗДЕЛ V. ПРОЦЕДУРЫ ПО ПРИБЫТИИ В ПУНКТ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

1. Сопровождающая группа встречает инспекционную группу и членов экипажа транспортного средства в пункте въезда/выезда по их прибытии.

2. Государство-участник, которое использует сооружения или объекты по соглашению с инспектируемым Государством-участником, назначит лицо, отвечающее за связь с сопровождающей группой, которое будет находиться в ее распоряжении в случае необходимости в пункте въезда/выезда для сопровождения инспекционной группы в любое время, как согласовано с сопровождающей группой.

3. Время прибытия и возвращения в пункт въезда/выезда согласовывается и регистрируется как инспекционной группой, так и сопровождающей группой.

4. Государство-участник, на территории которого будет проводиться инспекция, обеспечивает, чтобы багаж, аппаратура и материалы инспекционной группы освобождались от всех таможенных сборов и в ускоренном порядке оформлялись в пункте въезда/выезда.

5. Аппаратура и материалы, которые инспектирующее Государство-участник ввозит на территорию Государства-участника, где будет проводиться инспекция, подлежат осмотру при каждом их ввозе на эту территорию. Такой осмотр

завершается до отбытия инспекционной группы из пункта въезда/выезда на место инспекции. Такие аппаратура и материалы осматриваются сопровождающей группой в присутствии членов инспекционной группы.

6. Если сопровождающая группа определит после осмотра, что какая-то аппаратура или материалы, ввезенные инспекторами, способны выполнять функции, несовместимые с требованиями к инспекциям по настоящему Протоколу, или не отвечают требованиям, установленным в пункте 18 раздела VI настоящего Протокола, то сопровождающая группа имеет право отказать в разрешении на использование этой аппаратуры и задержать ее в пункте въезда/выезда. Инспектирующее Государство-участник вывозит такие задержанные аппаратуру или материалы с территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, при первой возможности по своему усмотрению, но не позднее отбытия из страны инспекционной группы, которая привезла эти задержанные аппаратуру или материалы.

7. Если Государство-участник не принимало участия в осмотре аппаратуры инспекционной группы в пункте въезда/выезда, это Государство-участник имеет право осуществить права сопровождающей группы согласно пунктам 5 и 6 настоящего раздела до проведения инспекции в объявленном месте, в котором присутствуют его обычные вооруженные силы, либо сооружения или объекта, которые оно использует по соглашению с inspectируемым Государством-участником.

8. В течение периода, когда инспекционная группа и экипаж транспортного средства остаются на территории Государства-участника, где расположено место инспекции, inspectируемое Государство-участник обеспечивает или организует обеспечение их питанием, жилыми и рабочими помещениями, транспортом и при необходимости медицинской или иной неотложной помощью.

9. Государство-участник, на территории которого проводится инспекция, обеспечивает размещение, охрану, обслуживание и заправку топливом транспортных средств inspectирующего Государства-участника в пункте въезда/выезда.

РАЗДЕЛ VI. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ ИНСПЕКЦИЙ

1. В форс-мажорных ситуациях инспекции могут быть задержаны. Если inspectируемое Государство-участник или Государство-участник, осуществляющее права и обязательства inspectируемого Государства-участника, откладывает проведение инспекции по причине форс-мажорных обстоятельств, оно подробно в письменной форме объясняет причины этой задержки, а также указывает предполагаемую продолжительность задержки следующим образом:

- (А) если форс-мажорная ситуация объявляется до прибытия инспекционной группы – в ответ на соответствующее уведомление о намерении провести инспекцию;
- (В) если форс-мажорная ситуация объявляется после прибытия инспекционной группы в пункт въезда/выезда, разъяснение дается инспекционной группе и – так скоро, как это возможно, по

дипломатическим или иным официальным каналам – всем Государствам-участникам.

2. В случае задержки по причине форс-мажорной ситуации применяются положения пункта 2 раздела XIII настоящего Протокола.
3. Инспекционная группа может включать инспекторов из Государств-участников, не являющихся inspectирующим Государством-участником.
4. Применительно к инспекциям, проводимым в соответствии с разделами VII, VIII, X и XI настоящего Протокола, инспекционная группа состоит не более чем из девяти инспекторов и может разделяться не более чем на три подгруппы.
5. Применительно к инспекциям, проводимым согласно разделу IX настоящего Протокола, инспекционная группа состоит не более чем из 20 инспекторов или 5 инспекторов от inspectирующего Государства-участника плюс по одному инспектору от каждого из остальных Государств-участников, заинтересованных в том, чтобы принять участие в такой инспекции, в зависимости от того, что больше. Ни одно Государство-участник не может иметь более девяти инспекторов в инспекционной группе. Инспекционная группа может разделяться не более чем на 4 подгруппы.
6. Инспекторы и члены сопровождающей группы носят четкий знак, идентифицирующий их соответственно как инспекторов и членов сопровождающей группы.
7. Инспектор рассматривается как приступивший к своим обязанностям по прибытии в пункт въезда/выезда на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, и как прекративший выполнение этих обязанностей после отбытия через пункт въезда/выезда с территории этого Государства-участника.
8. Количество членов экипажа транспортного средства не превышает 10 человек.
9. Без ущерба для их привилегий и иммунитетов инспекторы и члены экипажа транспортного средства уважают законы и постановления Государства-участника, на территории которого проводится инспекция, и не вмешиваются во внутренние дела этого Государства-участника. Инспекторы и члены экипажа транспортного средства уважают также постановления в месте инспекции, включая правила техники безопасности и административные процедуры. В случае если inspectируемое Государство-участник устанавливает, что инспектор или член экипажа транспортного средства нарушил такие законы и постановления или другие условия, регулирующие инспекционную деятельность, установленные в настоящем Протоколе, оно уведомляет об этом inspectирующее Государство-участника, которое по требованию inspectируемого Государства-участника немедленно исключает соответствующее лицо из списка инспекторов или членов экипажа транспортного средства. Если данное лицо находится на территории Государства-участника, где проводится инспекция, то inspectирующее Государство-участник незамедлительно отзывает это лицо из этой страны.
10. Inspectируемое Государство-участник несет ответственность за обеспечение безопасности инспекционной группы и членов экипажа

транспортного средства с момента их прибытия в пункт въезда/выезда до момента оставления ими пункта въезда/выезда с целью отбытия с территории Государства-участника.

11. Сопровождающая группа оказывает инспекционной группе содействие в осуществлении ее функций. По своему усмотрению сопровождающая группа может осуществлять свое право сопровождать инспекционную группу со времени ее въезда на территорию Государства-участника, где будет проводиться инспекция, до времени ее отбытия с этой территории.

12. Инспектирующее Государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа и каждая подгруппа обладали необходимыми лингвистическими навыками для свободного общения с сопровождающей группой на языке, указанном в уведомлении в соответствии с подпунктом (F) пункта 2, подпунктом (F) пункта 3 и подпунктом (E) пункта 4 раздела IV настоящего Протокола. Инспектируемое Государство-участник обеспечивает, чтобы сопровождающая группа обладала необходимыми лингвистическими навыками для свободного общения на этом языке с инспекционной группой и каждой подгруппой. Инспекторы и члены сопровождающей группы могут также общаться на других языках.

13. Никакая информация, полученная в ходе инспекции, не разглашается публично без явно выраженного согласия инспектирующего Государства-участника.

14. На протяжении пребывания на территории Государства-участника, где будет проводиться инспекция, инспекторы имеют право поддерживать связь с посольством или консульством инспектирующего Государства-участника, расположенными на этой территории, используя соответствующие средства связи, предоставляемые инспектируемым Государством-участником. Инспектируемое Государство-участник также предоставляет средства связи между подгруппами инспекционной группы.

15. Инспектируемое Государство-участник доставляет инспекционную группу на место инспекции, с места инспекции и между местами инспекций способом и маршрутом, выбранными инспектируемым Государством-участником. Инспектирующее Государство-участник может запросить изменения выбранного маршрута. Инспектируемое Государство-участник по возможности выполняет такой запрос. По взаимному согласию инспектирующему Государству-участнику будет разрешено использовать свои собственные наземные транспортные средства.

16. Если возникнет чрезвычайная ситуация, требующая поездки инспекторов из места инспекции в пункт въезда/выезда либо в посольство или консульство инспектирующего Государства-участника на территории Государства-участника, где проводится инспекция, инспекционная группа уведомляет об этом сопровождающую группу, которая безотлагательно организует такую поездку и, в случае необходимости, предоставляет соответствующие транспортные средства.

17. Инспектируемое Государство-участник предоставляет для использования только инспекционной группой в месте инспекции административную зону для хранения аппаратуры и материалов, написания отчета, отдыха и приема пищи.

18. Инспекционной группе разрешается привозить такие документы, которые необходимы для проведения инспекции, в частности, собственные карты и схемы. Инспекторам разрешается привозить и использовать портативные пассивные приборы ночного видения, бинокли, видеокамеры и фотоаппараты, диктофоны, рулетки, электрофонарики, магнитные компасы и портативные компьютеры. Инспекторам разрешается пользование другим оборудованием, подлежащим одобрению инспектируемым Государством-участником. В течение всего периода пребывания в стране сопровождающая группа имеет право наблюдать за аппаратурой, привезенной инспекторами, но не чинит помех использованию аппаратуры, которая была одобрена сопровождающей группой в соответствии с пунктами с 5 по 7 раздела V настоящего Протокола.
19. Применительно к инспекции, проводимой согласно разделу VII, VIII или IX настоящего Протокола, инспекционная группа указывает в каждом случае, когда она назначает место инспекции, где будет проводиться инспекция, будет ли инспекция проводиться пешим ходом, на транспортном средстве повышенной проходимости, на вертолете или путем любого сочетания этих способов. Если только не достигнуто иной договоренности, инспектируемое Государство-участник предоставляет и эксплуатирует надлежащие транспортные средства повышенной проходимости в месте инспекции для каждой подгруппы.
20. Когда это возможно, с соблюдением требований безопасности и правил полетов инспектируемого Государства-участника и с соблюдением положений пунктов с 18 по 21 настоящего раздела инспекционная группа имеет право осуществлять вертолетные облеты места инспекции, используя вертолет, предоставляемый и эксплуатируемый инспектируемым Государством-участником во время инспекций, проводимых согласно разделам VII, VIII или IX настоящего Протокола.
21. Инспектируемое Государство-участник не обязано предоставлять вертолет в любом месте инспекции, имеющем площадь менее 20 квадратных километров.
22. Инспектируемое Государство-участник имеет право на задержку, ограничение или отказ в отношении вертолетных полетов над чувствительными пунктами, но наличие чувствительных пунктов не препятствует вертолетному облету остальных районов места инспекции. Фотосъемка чувствительных пунктов или над ними во время вертолетных облетов разрешается только с одобрения сопровождающей группы.
23. Продолжительность таких вертолетных облетов в месте инспекции не превышает в совокупности одного часа применительно к инспекции, проводимой согласно разделам VII или VIII, и 7 часов применительно к инспекции, проводимой согласно разделу IX настоящего Протокола, если только инспекционная группа и сопровождающая группа не договорились об ином.
24. Любой вертолет, предоставляемый инспектируемым Государством-участником, является достаточно крупногабаритным для транспортировки по меньшей мере двух членов инспекционной группы и по меньшей мере одного члена сопровождающей группы. Инспекторам разрешается брать с собой и использовать в ходе облетов места инспекции любую аппаратуру, указанную в пункте 18 настоящего раздела. Когда инспекционная группа во время инспекционных полетов намеревается осуществлять фотосъемку, она сообщает об

этом сопровождающей группе. Вертолет обеспечивает инспекторам непрерывный и беспрепятственный обзор земли.

25. Инспекторы при осуществлении своих функций непосредственно не вмешиваются в деятельность, проводимую на месте инспекции, и избегают создания без необходимости помех или задержек для деятельности на месте инспекции или действий, затрагивающих его безопасное функционирование.

26. За исключением предусмотренного в пунктах с 27 по 32 настоящего раздела инспекторам разрешается доступ, вход и беспрепятственная инспекция в ходе инспекции объекта контроля либо в пределах указанного района или в пределах обозначенного района:

- (А) применительно к указанному району – в пределах всего района, за исключением объявленных мест, если таковые имеются, в границах данного района; или
- (В) применительно к обозначенному району – в пределах всего района, включая объявленные места в границах данного района; или
- (С) применительно к объекту контроля – в пределах всей территории объявленного места, за исключением районов, отграниченных на схеме места как принадлежащие исключительно другому объекту контроля, который инспекционная группа не обозначила для инспекции.

27. Во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района либо в пределах обозначенного района согласно разделу VII, VIII или IX настоящего Протокола и с соблюдением положений пункта 28 настоящего раздела инспекторы имеют право в пределах районов, упомянутых в пункте 26 настоящего раздела, входить в любое место, сооружение или район в пределах сооружения, в котором постоянно или обычно присутствуют боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики. Инспекторы не имеют права входить в другие сооружения или районы в пределах сооружений, пункты входа в которые физически доступны только через двери для персонала, не превышающие два метра в ширину, и в доступе в которые отказывает сопровождающая группа.

28. Во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района либо обозначенного района согласно разделу VII, VIII или IX настоящего Протокола инспекторы имеют право посмотреть внутрь высокозащищенного укрытия для самолетов, для того чтобы визуально подтвердить, присутствуют ли там какие-либо боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики, и если присутствуют, то их количество и тип, модель или вариант. Независимо от положений пункта 27 настоящего раздела, инспекторы входят внутрь таких высокозащищенных укрытий для самолетов только с одобрения сопровождающей группы. Если в таком одобрении отказано, то по просьбе инспекторов любые боевые танки, боевые бронированные машины,

артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики, находящиеся в таких высокозащищенных укрытиях для самолетов, выставляются снаружи.

29. Во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района либо обозначенного района согласно разделу VII, VIII или IX настоящего Протокола, за исключением предусмотренного в пунктах с 30 по 36 настоящего раздела, инспекторы имеют право иметь доступ к обычным вооружениям и технике лишь в той мере, в которой это необходимо для визуального подтверждения их количества, типа, модели или варианта.

30. Инспектируемое Государство-участник имеет право зачехлять отдельные чувствительные единицы техники.

31. Сопровождающая группа имеет право отказывать в доступе к чувствительным пунктам, количество и масштаб которых должны быть настолько ограниченными, насколько это возможно, к зачехленным объектам и к контейнерам, любой габарит (ширина, высота, длина или диаметр) которых составляет менее двух метров. В тех случаях, когда обозначается чувствительный пункт или присутствуют зачехленные объекты или контейнеры, сопровождающая группа объявляет, содержит ли этот чувствительный пункт, зачехленный объект или контейнер какие-либо боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерию, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики, и если содержит, то их количество, тип, модель или вариант.

32. Если сопровождающая группа объявляет, что чувствительный пункт, зачехленный объект или контейнер действительно содержит любые обычные вооружения и технику, указанные в пункте 31 настоящего раздела, то сопровождающая группа выставляет или объявляет такие обычные вооружения и технику инспекционной группе и принимает меры для того, чтобы инспекционная группа убедилась в том, что присутствует не более объявленного количества таких обычных вооружений и техники.

33. Если во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола вертолет типа, который внесен или был внесен в перечень многоцелевых ударных вертолетов в Протоколе о существующих типах, находится в месте инспекции и объявляется сопровождающей группой вертолетом боевого обеспечения или если вертолет Ми-24р или Ми-24к находится в месте инспекции и объявляется сопровождающей группой ограничиваемым согласно пункту 3 раздела I Протокола о переклассификации вертолетов, такой вертолет подлежит инспекции изнутри в соответствии с пунктами с 4 по 6 раздела X настоящего Протокола.

34. Если во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола самолет конкретной модели или варианта учебно-боевого самолета, внесенного в перечень в разделе II Протокола о переклассификации самолетов, находится в месте инспекции и объявляется сопровождающей группой сертифицированным в качестве невооруженного в соответствии с Протоколом о переклассификации самолетов,

такой самолет подлежит инспекции изнутри в соответствии с пунктами 4 и 5 раздела X настоящего Протокола.

35. Если во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района либо в пределах обозначенного района согласно разделу VII, VIII или IX настоящего Протокола бронированная машина, объявленная сопровождающей группой бронетранспортером-подобным или боевой машиной пехоты-подобной, находится в месте инспекции, инспекционная группа имеет право определить, что такая машина не позволяет транспортировать боевое пехотное отделение. Инспекторы имеют право потребовать, чтобы двери и/или люки машины были открыты, чтобы внутренняя часть могла быть визуальным проинспектирована извне машины. Чувствительное оборудование в машинах или на них может зачехляться.

36. Если во время инспекции объекта контроля или в пределах указанного района согласно разделу VII или VIII настоящего Протокола вооружения и техника, объявленные сопровождающей группой сокращенными в соответствии с положениями Протокола о сокращениях, находятся в месте инспекции, инспекционная группа имеет право провести инспекцию таких вооружений и техники для подтверждения того, что они были сокращены в соответствии с процедурами, указанными в разделах с III по XII Протокола о сокращениях. Если во время инспекции в пределах обозначенного района согласно разделу IX настоящего Протокола боевые танки, боевые бронированные машины или артиллерия, объявленные сопровождающей группой сокращенными в соответствии с положениями Протокола о сокращениях, находятся в месте инспекции, инспекционная группа имеет право провести инспекцию таких боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии для подтверждения того, что они были сокращены в соответствии с процедурами, указанными в разделах с III по XII Протокола о сокращениях.

37. Инспекторы имеют право производить фотосъемку, в том числе видеосъемку, в целях регистрации присутствия обычных вооружений и техники, подпадающих под действие Договора, в том числе в пределах обозначенных мест постоянного складского хранения или других мест складского хранения, содержащих более 50 единиц таких обычных вооружений и техники. Фотоаппараты ограничиваются аппаратами для 35-миллиметровой пленки и аппаратами, способными производить немедленно проявляемые отпечатки. Инспекционная группа сообщает сопровождающей группе заранее о том, планирует ли она производить фотосъемку. Сопровождающая группа сотрудничает с инспекционной группой в производстве фотосъемки.

38. Фотосъемка чувствительных пунктов разрешается только с одобрения сопровождающей группы.

39. За исключением предусмотренного в пункте 41 настоящего раздела, фотосъемка внутри сооружений, не являющихся местами складского хранения, указанными в пункте 37 настоящего раздела, разрешается только с одобрения сопровождающей группы.

40. Инспекторы имеют право осуществлять измерения для разрешения неясных вопросов, которые могут возникнуть во время инспекции. Такие измерения, фиксируемые во время инспекции, заверяются одним из членов инспекционной

группы и одним из членов сопровождающей группы немедленно после их осуществления. Такие заверенные данные включаются в отчет об инспекции.

41. Государства-участники, когда возможно, разрешают в ходе инспекции любые неясные вопросы, которые возникают в отношении фактической информации. Когда инспекторы запрашивают сопровождающую группу о разъяснении такого неясного вопроса, сопровождающая группа безотлагательно представляет инспекционной группе разъяснения. Если инспекторы решают документировать нерешенный неясный вопрос фотоснимками, сопровождающая группа с соблюдением положений пункта 38 настоящего раздела сотрудничает с инспекционной группой в осуществлении соответствующей фотосъемки с использованием фотоаппаратов, способных производить немедленно проявляемые отпечатки. Если неясный вопрос не может быть разрешен во время инспекции, то вопрос, соответствующие разъяснения и любые связанные с этим фотоснимки включаются в отчет об инспекции в соответствии с разделом XIV настоящего Протокола.

42. Применительно к инспекциям, проводимым согласно разделам VII, VIII и IX настоящего Протокола, инспекция считается завершенной, как только отчет об инспекции был подписан обеими сторонами.

43. Не позже завершения инспекции в объявленном месте или в пределах указанного района инспекционная группа информирует сопровождающую группу о том, намеревается ли инспекционная группа провести последующую инспекцию. Если инспекционная группа намеревается провести последующую инспекцию, инспекционная группа обозначает в это время следующее место инспекции. В таких случаях с соблюдением положений в пунктах 6 и 20 раздела VII и подпункте (А) пункта 6 раздела VIII настоящего Протокола инспектируемое Государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа прибыла на место последующей инспекции так скоро, как это возможно, после завершения предыдущей инспекции. Применяются сроки, указанные в пункте 8 раздела VII или в подпункте (В) пункта 6 раздела VIII настоящего Протокола, в зависимости от того, что применимо. Если инспекционная группа не намеревается проводить последующую инспекцию, то применяются положения пунктов 45 и 46 настоящего раздела.

44. Инспекционная группа имеет право на проведение последующей инспекции с соблюдением положений разделов VII и VIII настоящего Протокола на территории Государства-участника, на которой эта инспекционная группа проводила предыдущую инспекцию:

- (А) в любом объявленном месте, связанном с тем же пунктом въезда/выезда, что и предыдущее место инспекции, или с тем же пунктом въезда/выезда, в который прибыла инспекционная группа; или
- (В) в пределах любого указанного района, для которого пункт въезда/выезда, в который прибыла инспекционная группа, является ближайшим пунктом въезда/выезда, указанным в уведомлении согласно разделу V Протокола об обмене информацией; или

- (С) в любом месте, расположенном в пределах 200 километров от предыдущего места инспекции в пределах того же военного округа; или
- (D) в месте, которое, по заявлению инспектируемого Государства-участника согласно подпункту (А) пункта 12 раздела VII настоящего Протокола, является временным местом расположения боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых вертолетов или боевых самолетов, которые отсутствовали во время инспекции объекта контроля в предыдущем месте инспекции, если такие обычные вооружения и техника составляют более 15 процентов от количества таких обычных вооружений и техники, указанного в самом последнем уведомлении согласно Протоколу об обмене информацией; или
- (Е) в объявленном месте, которое, по заявлению инспектируемого Государства-участника согласно подпункту (В) пункта 12 раздела VII настоящего Протокола, является исходным пунктом боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых вертолетов или боевых самолетов в предыдущем месте инспекции, которые превышают количество, указанное в самом последнем уведомлении согласно Протоколу об обмене информацией как находящееся в этом предыдущем месте инспекции, если такие обычные вооружения и техника превышают на 15 процентов количество таких обычных вооружений и техники, о которых было уведомлено таким образом.

45. После завершения инспекции в объявленном месте или в пределах указанного района, если не было объявлено о последующей инспекции, либо после завершения инспекции в пределах обозначенного района, инспекционная группа доставляется в соответствующий пункт въезда/выезда так скоро, как это возможно, и покидает территорию Государства-участника, где проводилась инспекция, в течение 24 часов.

46. Инспекционная группа покидает территорию Государства-участника, где она проводила инспекции, через тот же пункт въезда/выезда, через который осуществлялся въезд, если только не договорено об ином. Если инспекционная группа решает следовать в пункт въезда/выезда на территории другого Государства-участника с целью проведения инспекций, она имеет право сделать это при условии, что инспектирующее Государство-участник представило необходимое уведомление в соответствии с пунктом 1 раздела IV настоящего Протокола.

47. Применительно к инспекциям, проводимым согласно разделу VII и/или VIII настоящего Протокола, не позднее чем через 72 часа после отбытия инспекционной группы по завершении инспекции или инспекций инспектируемое Государство-участник сообщает в уведомлении всем другим Государствам-участникам количество проведенных инспекций, какие объявленные места и объекты контроля либо указанные районы были проинспектированы, Государство-участник, оплачивающее расходы на проведение каждой инспекции, а также остаток его пассивной квоты инспекций объявленных мест в виде общего

количества и в виде количества инспекций, проводимых за счет инспектирующего Государства-участника.

Применительно к инспекциям, проводимым согласно разделу IX, не позднее чем через 72 часа после отбытия инспекционной группы Государство-участник, на территории которого проводилась инспекция, уведомляет все другие Государства-участники о том, какой обозначенный район был проинспектирован.

РАЗДЕЛ VII. ИНСПЕКЦИИ ОБЪЯВЛЕННЫХ МЕСТ

1. Отказ в инспекции объявленного места согласно настоящему Протоколу не допускается. Такие инспекции могут быть задержаны только в форс-мажорных ситуациях или в соответствии с пунктами 7, 25 и 26 раздела II настоящего Протокола. В форс-мажорной ситуации применяются положения пункта 1 раздела VI настоящего Протокола.

2. За исключением предусмотренного в пункте 3 настоящего раздела, инспекционная группа прибывает на территорию Государства-участника, где будет проводиться инспекция, через пункт въезда/выезда, связанный в соответствии с разделом V Протокола об обмене информацией с объявленным местом, которое оно планирует обозначить как первое место инспекции согласно пункту 7 настоящего раздела.

3. Если инспектирующее Государство-участник желает использовать пункт пересечения сухопутной границы или морской порт в качестве пункта въезда/выезда и инспектируемое Государство-участник ранее не уведомило о пункте пересечения сухопутной границы или морском порте в качестве пункта въезда/выезда согласно разделу V Протокола об обмене информацией как о связанном с объявленным местом, которое инспектирующее Государство-участник желает обозначить в качестве первого места инспекции согласно пункту 7 настоящего раздела, инспектирующее Государство-участник указывает в уведомлении, представленном согласно пункту 2 раздела IV настоящего Протокола, желаемый пункт пересечения сухопутной границы или морской порт в качестве пункта въезда/выезда. Инспектируемое Государство-участник указывает в подтверждении получения уведомления, предусмотренном в пункте 5 раздела IV настоящего Протокола, приемлем ли данный пункт въезда/выезда или нет. В последнем случае инспектируемое Государство-участник уведомляет инспектирующее Государство-участник о другом пункте въезда/выезда, который находится так близко, как это возможно, к желаемому пункту въезда/выезда и который может быть аэропортом, о котором было уведомлено согласно разделу V Протокола об обмене информацией, морским портом или пунктом пересечения сухопутной границы, через который инспекционная группа и экипаж транспортного средства могут прибыть на его территорию.

4. Если инспектирующее Государство-участник уведомляет о своем желании использовать пункт пересечения сухопутной границы или морской порт в качестве пункта въезда/выезда согласно пункту 3 настоящего раздела, оно до такого уведомления определяет, что существует разумная уверенность в том, что его инспекционная группа может прибыть в первое объявленное место, где это Государство-участник желает провести инспекцию, в течение времени, указанного в пункте 8 настоящего раздела, с использованием наземных транспортных средств.

5. Если инспекционная группа и экипаж транспортного средства прибывают согласно пункту 3 настоящего раздела на территорию Государства-участника, на которой будет проводиться инспекция, через иной пункт въезда/выезда, чем пункт въезда/выезда, о котором было уведомлено согласно разделу V Протокола об обмене информацией как о связанном с объявленным местом, которое оно желает обозначить в качестве первого места инспекции, инспектируемое Государство-участник облегчает доступ к этому объявленному месту так быстро, как это возможно, но ему позволяется превысить, если это необходимо, лимит времени, указанный в пункте 8 настоящего раздела.

6. Инспектируемое Государство-участник имеет право использовать до шести часов после обозначения объявленного места для подготовки к прибытию инспекционной группы на это место.

7. Через количество часов после прибытия в пункт въезда/выезда, указанное в уведомлении согласно подпункту (Е) пункта 2 раздела IV настоящего Протокола, которое составляет не менее одного часа и не более 16 часов после прибытия в пункт въезда/выезда, инспекционная группа обозначает первое объявленное место, где будет проводиться инспекция.

8. Инспектируемое государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа следовала к первому объявленному месту самым быстрым доступным средством передвижения и прибыла так скоро, как это возможно, но не позднее чем через девять часов после обозначения места, где будет проводиться инспекция, если только инспекционная группа и сопровождающая группа не договорятся об ином или если только место инспекции не находится в горной или труднодоступной местности. В таком случае инспекционная группа доставляется в место инспекции не позднее чем через 15 часов после обозначения этого места инспекции. Время доставки сверх девяти часов не засчитывается в период пребывания в стране этой инспекционной группы.

9. Немедленно по прибытии на объявленное место, как оно определено в подпункте (М) пункта 1 раздела I настоящего Протокола, инспекционная группа сопровождается к месту проведения брифинга, где ей предоставляется схема объявленного места. Схема объявленного места, предоставляемая по прибытии на объявленное место, в дополнение к элементам, о которых говорится в определении объявленного места, содержит точное указание:

- (А) точки привязки внутри границ объявленного места, доступной в пределах места инспекции, с приведением ее географических координат с точностью до ближайших 10 секунд с указанием истинного севера;
- (В) масштаба схемы места, который должен быть достаточно крупным для точного указания ее элементов, перечисленных в настоящем разделе;
- (С) четко обозначенного периметра объявленного места и его площади в квадратных километрах;
- (D) точно очерченных границы тех районов, которые принадлежат исключительно каждому объекту контроля в объявленном месте,

с указанием также соответствующего регистрационного номера формирования или части каждого объекта контроля, которому принадлежит каждый такой район, и включая те отдельно расположенные районы, где постоянно приписаны боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные или танковые мостоукладчики, принадлежащие каждому объекту контроля;

- (Е) основных зданий и дорог в объявленном месте;
- (F) входов в объявленное место;
- (G) мест расположения административной зоны, медицинских пунктов и пунктов питания, а также места для посадки вертолетов, если это применимо, для использования инспекционной группой; и
- (H) любой дополнительной информации, которую инспектируемое Государство-участник сочтет полезной.

10. В течение 30 минут после получения схемы объявленного места инспекционная группа обозначает объект контроля, где будет проводиться инспекция. После этого с инспекционной группой проводится предынспекционный брифинг, продолжающийся не более одного часа и включающий следующие элементы:

- (A) правила техники безопасности и административные процедуры в месте инспекции;
- (B) порядок транспортировки и связи инспекторов в месте инспекции;
- (C) наличие и места расположения в месте инспекции, в том числе в пределах общих районов объявленного места, боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых вертолетов, боевых самолетов, переклассифицированных учебно-боевых самолетов, бронетранспортеров-подобных, боевых машин пехоты-подобных и танковых мостоукладчиков, включая те, которые принадлежат отдельно расположенным подчиненным элементам, принадлежащим тому же объекту контроля, где будет проводиться инспекция; и
- (D) информация согласно пункту 2 раздела VI Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе.

11. По усмотрению инспектируемого Государства-участника в ходе предынспекционного брифинга может быть предусмотрено предоставление инспекционной группе отдельной схемы района объекта контроля, подлежащего инспекции, или дополнительных деталей схемы объявленного места. На этой схеме указываются следующие элементы:

- (A) вся территория, принадлежащая объявленному месту, и контур, четко указывающий границы тех районов, которые принадлежат исключительно объекту контроля, подлежащему инспекции, включая всю отдельно расположенную территорию, где находятся боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые самолеты, боевые вертолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные и танковые мостоукладчики, принадлежащие ему и присутствующие в данном месте инспекции;
- (B) истинный север;
- (C) масштаб схемы, который должен быть достаточно крупным для точного указания элементов, перечисленных в настоящем разделе;
- (D) все дороги и крупные здания, с выделением также:
 - (1) места расположения всех обычных вооружений и техники, подпадающих под действие Договора, которые находятся в месте инспекции;
 - (2) тех зданий, которые имеют двери шириной более 2 метров; и
 - (3) казарм и пунктов питания, используемых личным составом объекта контроля, подлежащего инспекции, и всеми другими частями, находящимися в общих районах объявленного места;
- (E) все входы на объект контроля, подлежащий инспекции, включая постоянно или временно недоступные; и
- (F) любая дополнительная информация, которую инспектируемое Государство-участник сочтет полезной.

12. В соответствии со следующими положениями предынспекционный брифинг включает разъяснение любых расхождений между количеством боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов или боевых вертолетов, находящихся в месте инспекции, и соответствующим количеством, указанным в самом последнем уведомлении согласно Протоколу об обмене информацией.

- (A) Если количество таких обычных вооружений и техники, находящихся в месте инспекции, меньше чем то количество, которое указано в этом самом последнем уведомлении, такое разъяснение включает временное место расположения, дату убытия и ожидаемую дату возвращения таких обычных вооружений и техники; и
- (B) если количество таких обычных вооружений и техники, находящихся в месте инспекции, превышает то количество, которое указано в этом самом последнем уведомлении, такое разъяснение включает конкретную информацию об исходном пункте, времени выезда из исходного пункта, времени прибытия в место инспекции

и планируемом пребывании в месте инспекции таких дополнительных обычных вооружений и техники.

13. Кроме того, предынспекционный брифинг включает информацию об общем количестве бронетранспортеров – санитарных машин, находящихся в месте инспекции.

14. Независимо от положений подпункта (D) пункта 44 раздела VI настоящего Протокола, если количество обычных вооружений и техники, о которых в соответствии с подпунктом (A) пункта 12, выше, было сообщено как об отсутствующих на объекте контроля, составляет более 30 единиц обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, или более 12 единиц любой отдельно взятой категории, то инспекционная группа в рамках той же инспекции данного объекта контроля имеет право посетить одно из мест в пределах территории инспектируемого Государства-участника, которое, по утверждению инспектируемого Государства-участника, является временным местом расположения таких боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых вертолетов или боевых самолетов, чтобы проинспектировать эти вооружения и технику, если это место расположено в пределах 60 километров от места инспекции. Время доставки не засчитывается в период пребывания в стране данной инспекционной группы.

Положения настоящего пункта не применяются, когда территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень превышен в результате военных учений или временного развертывания, когда такое место находится либо в районе, указанном в уведомлении согласно пункту 3 или 4 раздела XVIII Протокола об обмене информацией, либо в обозначенном районе, объявленном согласно пункту 12 раздела IX настоящего Протокола.

15. Когда инспекционная группа обозначает объект контроля, где будет проводиться инспекция, инспекционная группа имеет право как часть той же инспекции этого объекта контроля инспектировать всю территорию, ограниченную на схеме места как принадлежащая этому объекту контроля, включая те отдельно расположенные районы на территории того же Государства-участника, где постоянно приписаны обычные вооружения и техника, подпадающие под действие Договора, которые принадлежат этому объекту контроля.

16. Инспекция одного объекта контроля в объявленном месте обеспечивает инспекционной группе доступ, въезд и возможность беспрепятственной инспекции в пределах всей территории объявленного места, за исключением районов, ограниченных на схеме места как принадлежащие исключительно другому объекту контроля, который инспекционная группа не обозначила для инспекции. Во время таких инспекций применяются положения раздела VI настоящего Протокола.

17. Если сопровождающая группа информирует инспекционную группу о том, что боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия, боевые вертолеты, боевые самолеты, переклассифицированные учебно-боевые самолеты, бронетранспортеры-подобные, боевые машины пехоты-подобные и танковые мостоукладчики, о которых было уведомлено как об имеющихся у одного объекта контроля в объявленном месте, находятся в районе, ограниченном на схеме места

как принадлежащий исключительно другому объекту контроля, сопровождающая группа обеспечивает инспекционной группе как часть той же самой инспекции доступ к таким обычным вооружениям и технике.

18. Если обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором, находятся в пределах районов объявленного места, не отграниченных на схеме места как принадлежащие исключительно одному объекту контроля, сопровождающая группа информирует инспекционную группу о том, какому объекту контроля принадлежат такие обычные вооружения и техника.

19. Каждое Государство-участник обязано отчитываться по суммарному общему количеству по любой категории обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, о которых было уведомлено согласно разделу III Протокола об обмене информацией, на организационном уровне выше уровня бригады/полка или эквивалентного уровня, если другое Государство-участник запрашивает такую информацию.

20. Если во время инспекции в объявленном месте инспекционная группа принимает решение провести в том же объявленном месте инспекцию объекта контроля, который не был ранее обозначен, инспекционная группа имеет право начать такую инспекцию в течение трех часов после такого обозначения. В таком случае с инспекционной группой проводится брифинг по тому объекту контроля, который обозначен для следующей инспекции, в соответствии с пунктами 10 и 12 настоящего раздела.

РАЗДЕЛ VIII. ИНСПЕКЦИИ ПО ТРЕБОВАНИЮ В ПРЕДЕЛАХ УКАЗАННОГО РАЙОНА

1. Каждое Государство-участник имеет право проводить инспекции по требованию в пределах указанных районов в соответствии с настоящим Протоколом.

2. Если инспектирующее Государство-участник намеревается провести инспекцию по требованию в пределах указанного района в качестве первой инспекции после прибытия в пункт въезда/выезда:

- (А) оно включает в свое уведомление в соответствии с разделом IV настоящего Протокола обозначенный пункт въезда/выезда, ближайший к этому указанному району или в его пределах, который способен принять транспортные средства, избранные инспектирующим Государством-участником; и
- (В) через количество часов после прибытия в пункт въезда/выезда, указанное в уведомлении согласно подпункту (Е) пункта 2 раздела IV настоящего Протокола, которое является не меньшим чем один час и не большим чем 16 часов после прибытия в пункт въезда/выезда, инспекционная группа обозначает первый указанный район, который она желает проинспектировать. Объявленные места, расположенные в границах указанного района, не подлежат инспекции в соответствии с настоящим разделом. Когда обозначается указанный район, инспекционная группа предоставляет сопровождающей группе как часть запроса на инспекцию

географическое описание с указанием внешних границ района.

Инспекционная группа имеет право как часть такого запроса указать любое сооружение или объект, который она желает проинспектировать.

3. Государство-участник, на территории которого запрошена инспекция по требованию, незамедлительно после обозначения указанного района информирует другие Государства-участники, которые используют сооружения или объекты по соглашению с инспектируемым Государством-участником, об этом указанном районе, включая его географическое описание с указанием внешних границ.
4. Инспектируемое Государство-участник имеет право отказать в проведении инспекций по требованию в пределах указанных районов.
5. Инспектируемое Государство-участник информирует инспекционную группу в течение двух часов после обозначения указанного района о том, будет ли удовлетворен запрос на инспекцию.
6. Если доступ в указанный район предоставляется:
 - (А) инспектируемое Государство-участник имеет право использовать до шести часов после согласия на инспекцию для подготовки к прибытию инспекционной группы в указанный район;
 - (В) инспектируемое Государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа следовала в первый указанный район самым быстрым доступным средством передвижения и прибыла так скоро, как это возможно, после обозначения места, где будет проводиться инспекция, но не позднее чем через девять часов со времени, когда на такую инспекцию было дано согласие, если только инспекционная группа и сопровождающая группа не договорятся об ином или если только место инспекции не находится в горной или труднодоступной местности. В таком случае инспекционная группа доставляется в место инспекции не позднее чем через 15 часов после того, как на такую инспекцию было дано согласие. Время доставки сверх девяти часов не засчитывается в период пребывания в стране этой инспекционной группы; и
 - (С) применяются положения раздела VI настоящего Протокола. В пределах такого указанного района сопровождающая группа может задержать доступ к отдельным частям этого указанного района или их облет. Если задержка превышает четыре часа, инспекционная группа имеет право отменить инспекцию. Период задержки не засчитывается в период пребывания в стране или в максимальное время, разрешенное в пределах указанного района.
7. Если инспекционная группа запрашивает доступ к сооружению или объекту, которые используются другим Государством-участником по соглашению с инспектируемым Государством-участником, инспектируемое Государство-участник незамедлительно информирует это Государство-участника о таком запросе. Сопровождающая группа информирует инспекционную группу о том, что другое Государство-участник, по соглашению с инспектируемым

Государством-участником, в сотрудничестве с инспектируемым Государством-участником и в той мере, в которой это соответствует соглашению об использовании, осуществляет права и обязательства, установленные в настоящем Протоколе в отношении инспекций, касающихся техники или материальной части Государства-участника, использующего это сооружение или объект.

8. По желанию инспектируемого Государства-участника по прибытии в указанный район с инспекционной группой может быть проведен брифинг. Продолжительность брифинга не должна превышать одного часа. В этом брифинге могут быть также освещены правила техники безопасности и административные процедуры.

9. Если в доступе в указанный район отказано:

- (А) инспектируемое Государство-участник или Государство-участник, осуществляющее права и обязательства инспектируемого Государства-участника, предоставляет все разумные гарантии того, что в указанном районе не содержатся обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором. Если такие вооружения и техника присутствуют и приписаны к организациям, созданным и структурно организованным для осуществления в мирное время функций внутренней безопасности, инспектируемое Государство-участник или Государство-участник, осуществляющее права и обязательства инспектируемого Государства-участника, разрешает визуальное подтверждение их присутствия, если только этому не препятствуют форс-мажорные обстоятельства; в этом случае визуальное подтверждение разрешается так скоро, как это будет практически возможно; и
- (В) инспекция в квоту не засчитывается, и время между обозначением указанного района и последующим отказом не засчитывается в период пребывания в стране. Инспекционная группа имеет право обозначить для инспекции другой указанный район или объявленное место либо объявить инспекцию завершенной.

РАЗДЕЛ IX. ИНСПЕКЦИЯ В ПРЕДЕЛАХ ОБОЗНАЧЕННОГО РАЙОНА

1. Инспекция в обозначенном районе проводится в ответ на уведомление о превышении территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня в результате военных учений или временного развертывания. Таким образом, независимо от положений пунктов 27, 28 и 29 раздела VI настоящего Протокола, предметом этой инспекции являются боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия; однако разрешается также наблюдение боевых самолетов и ударных вертолетов.

2. Отказ в проведении инспекции в пределах обозначенного района не допускается. Такая инспекция имеет приоритет по отношению к любой инспекции, о которой в последующем было уведомлено, что она будет проводиться в том же районе согласно разделам VII или VIII настоящего Протокола, и которая осуществляется после завершения инспекции в пределах обозначенного района. В форс-мажорных ситуациях применяются положения пункта 1 раздела VI настоящего Протокола.

3. Если в результате военных учений:

- (А) территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень Государства-участника временно превышает в течение более 21 дня, это Государство-участник принимает одну инспекцию в пределах обозначенного района. Инспекция может иметь место не ранее чем через 7 дней после даты, указанной в уведомлении о превышении территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, и может быть проведена не позднее чем через 7 дней после уведомления, представленного согласно пункту 5 раздела XVIII Протокола об обмене информацией; и
- (В) временное превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня Государства-участника продолжается более 42 дней, эти учения рассматриваются как временное развертывание и подлежат дополнительной инспекции не ранее чем через 60 дней после даты, указанной в уведомлении о превышении территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня. Любые последующие инспекции имеют место не ранее чем на 150-й день превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня и в последующем через каждые 90 дней.

4. При временном превышении территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня Государства-участника в результате временного развертывания боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии в количестве не более 153 боевых танков, 241 боевой бронированной машины или 140 артиллерийских единиц:

- (А) это Государство-участник принимает одну инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 30-й день превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня;
- (В) если превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня продолжается, это Государство-участник принимает вторую инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 90-й день превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня; и
- (С) если превышение территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня продолжается, это Государство-участник принимает третью инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 180-й день превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня и в последующем одну дополнительную инспекцию в пределах обозначенного района через каждые 90 дней.

5. При временном превышении территориального предельного уровня Государства-участника в результате временного развертывания боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерии в количестве более 153 боевых танков, 241 боевой бронированной машины или 140 артиллерийских единиц:

- (А) это Государство-участник принимает одну инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 27-й день превышения территориального предельного уровня;
- (В) если превышение территориального предельного уровня продолжается, это Государство-участник принимает вторую инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 75-й день превышения территориального предельного уровня; и
- (С) если превышение территориального предельного уровня продолжается, это Государство-участник принимает третью инспекцию в пределах обозначенного района не ранее чем на 180-й день превышения территориального предельного уровня и в последующем одну дополнительную инспекцию в пределах обозначенного района через каждые 90 дней.

6. Независимо от положений пункта 4 выше, если территориальный предельный уровень превышает на количество, составляющее не более 153 боевых танков, 241 боевой бронированной машины или 140 артиллерийских единиц, то эти вооружения и техника не создают инспекционного обязательства согласно настоящему разделу, если все эти вооружения и техника надлежащим образом уведомлены в их фактическом временном месте расположения на территории другого Государства-участника при обмене информацией согласно подпункту (А) пункта 1 раздела VII Протокола об обмене информацией и при каждом последующем ежегодном обмене информацией.

7. Каждое Государство-участник имеет право участвовать в инспекции в пределах обозначенного района, за исключением Государства-участника, чей территориальный предельный уровень или предельный подуровень временно превышает, и Государств-участников, имеющих на территории этого Государства-участника обычные вооружения и технику, подпадающие под действие Договора. Как общее правило, инспекционная группа является многонациональной. Одно из Государств-участников, участвующих в инспекционной группе, принимает на себя обязанности инспектирующего Государства-участника в соответствии с настоящим Протоколом.

8. Государства-участники, намеревающиеся участвовать в инспекции в пределах обозначенного района, сотрудничают в ее планировании.

9. В случае инспекции согласно подпункту (А) пункта 3 настоящего раздела применяется следующая процедура:

- (А) каждое Государство-участник, заинтересованное в том, чтобы принять участие в инспекции, уведомляет все другие Государства-участники не позднее чем через один день после даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, о котором предоставлено уведомление

согласно подпункту (А) или (С) пункта 3 раздела XVIII Протокола об обмене информацией. Если Государство-участник заинтересовано в том, чтобы принять на себя обязательства инспектирующего Государства-участника, это должно быть указано в его уведомлении. Копии этого уведомления представляются одновременно всем делегациям в Совместной консультативной группе и Председателю Совместной консультативной группы;

- (В) после этого Государства-участники, уведомившие о своей заинтересованности в том, чтобы принять участие в инспекции, проводят в течение одного дня консультации в рамках Совместной консультативной группы, если ими не будет принято иного решения, для определения:
 - (1) инспектирующего Государства-участника;
 - (2) состава инспекционной группы, принимая во внимание положения пункта 5 раздела VI настоящего Протокола; и
 - (3) любых других условий проведения инспекции, которые они сочтут целесообразными.

10. В случае инспекции согласно пункту 4 или 5 настоящего раздела применяется следующая процедура:

- (А) каждое Государство-участник, заинтересованное в том, чтобы принять участие в инспекции согласно подпункту (А) пункта 4 или подпункту (А) пункта 5 настоящего раздела, уведомляет все другие Государства-участники не позднее, чем через 9 дней после даты превышения территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, о котором предоставлено уведомление согласно подпункту (А) пункта 4 раздела XVIII Протокола об обмене информацией. Если Государство-участник заинтересовано в том, чтобы принять на себя обязательства инспектирующего Государства-участника, это должно быть указано в его уведомлении. Копии этого уведомления предоставляются одновременно всем делегациям в Совместной консультативной группе и Председателю Совместной консультативной группы;
- (В) в случае последующей инспекции согласно подпункту (В) или (С) пункта 4 или подпункту (В) или (С) пункта 5, либо подпункту (В) пункта 3 настоящего раздела каждое Государство-участник, заинтересованное в том, чтобы принять участие в такой инспекции, уведомляет все другие Государства-участники не позднее чем за девять дней до даты, когда обязательство принять такую последующую инспекцию вступает в действие;
- (С) после этого Государства-участники, уведомившие согласно пункту (А) или (В) выше о своей заинтересованности в том, чтобы принять участие в инспекции, проводят в течение трех дней консультации в рамках Совместной консультативной группы, если ими не будет принято иного решения, для определения:

- (1) инспектирующего Государства-участника;
- (2) состава инспекционной группы, принимая во внимание положения пункта 5 раздела VI настоящего Протокола; и
- (3) любых других условий проведения инспекции, которые они сочтут целесообразными.

11. Инспекционная группа, проводящая инспекцию согласно настоящему разделу, проводит в пределах обозначенного района не более 72 часов.

12. Через количество часов после прибытия в пункт въезда/выезда, указанное в уведомлении согласно подпункту (Е) пункта 3 раздела IV настоящего Протокола, которое является не меньшим чем один час и не большим чем 16 часов после прибытия в пункт въезда/выезда, инспекционная группа обозначает обозначенный район, который она желает проинспектировать. Когда обозначается обозначенный район, инспекционная группа предоставляет сопровождающей группе как часть запроса на инспекцию географическое описание с указанием внешних границ этого района. Инспекционная группа имеет право как часть такого запроса указать любое сооружение или объект, который она желает проинспектировать.

13. Государство-участник, на территории которого запрошена инспекция в пределах обозначенного района, незамедлительно после обозначения обозначенного района информирует все другие Государства-участники, у которых имеются силы или которые используют сооружения или объекты по соглашению с инспектируемым Государством-участником, об этом обозначенном районе, включая его географическое описание с указанием внешних границ.

- (А) Инспектируемое Государство-участник имеет право использовать до шести часов после обозначения обозначенного района для подготовки к инспекции;
- (В) инспектируемое Государство-участник обеспечивает, чтобы инспекционная группа следовала в обозначенный район самым быстрым доступным средством передвижения и прибыла так скоро, как это возможно, после обозначения места, где будет проводиться инспекция, но не позднее чем через девять часов после обозначения обозначенного района, если только инспекционная группа и сопровождающая группа не договорятся об ином или если только место инспекции не находится в горной или труднодоступной местности. В таких случаях инспекционная группа доставляется в место инспекции не позднее чем через 15 часов после обозначения места, где будет проводиться инспекция.

14. По прибытии в обозначенный район инспекционная группа сопровождается к месту проведения брифинга и ей предоставляется карта (масштаба не мельче 1:250 000) и географическое описание обозначенного района, включая расположение объявленных мест, районы, где развернуты обычные вооружения и техника, ограничиваемые Договором и являющиеся предметом данной инспекции, а также их приблизительные количества, места для посадки вертолетов и

расположение места проведения брифинга и административной зоны для инспекторов.

15. Не позднее чем через 30 минут после прибытия в место проведения брифинга в обозначенном районе с инспекционной группой проводится предынспекционный брифинг, продолжающийся не более одного часа и включающий следующие элементы:

- (А) правила техники безопасности и административные процедуры в месте инспекции;
- (В) порядок транспортировки, места для посадки вертолетов и порядок связи инспекторов в месте инспекции;
- (С) самую последнюю имеющуюся информацию об общих количествах, с разбивкой по Государствам-участникам, боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, фактически находящихся на территории инспектируемого Государства-участника или территории с предельным подуровнем, как указано ниже:
 - (1) объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения на территории инспектируемого Государства-участника или его территории с предельным подуровнем и фактически там находящихся;
 - (2) не объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения на территории инспектируемого Государства-участника или его территории с предельным подуровнем, но фактически там находящихся и не превышающих соответствующий территориальный предельный уровень или территориальный предельный подуровень;
 - (3) не объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения на территории инспектируемого Государства-участника или территории с предельным подуровнем, но фактически там находящихся сверх соответствующего территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня.

Предынспекционный брифинг включает разъяснение любых расхождений между количествами боевых танков, боевых бронированных машин или артиллерийских единиц, фактически находящихся сверх территориального предельного уровня или территориального предельного подуровня, и соответствующими количествами, указанными согласно пункту 3 или 4 раздела XVIII Протокола об обмене информацией;

- (D) самую последнюю имеющуюся информацию об общих количествах, с разбивкой по Государствам-участникам, боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, фактически находящихся в обозначенном районе, как указано ниже:
- (1) объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения в пределах обозначенного района и фактически находящихся в обозначенном районе;
 - (2) объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения на территории инспектируемого Государства-участника за пределами обозначенного района, однако фактически находящихся в обозначенном районе;
 - (3) не объявленных при ежегодном обмене информацией находящимися в местах расположения на территории инспектируемого Государства-участника, но фактически находящихся в обозначенном районе;
- (E) самую последнюю имеющуюся информацию о наличных количествах в каждом объявленном месте в пределах обозначенного района боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, о которых было уведомлено по состоянию на 1 января, с учетом любого обновленного уведомления, и которые фактически находятся там; и
- (F) дополнительную информацию, которая могла бы облегчить инспекционной группе проведение инспекции.

16. После предынспекционного брифинга инспекционная группа объявляет план проведения инспекции. Это не наносит ущерба праву инспекционной группы изменять первоначально объявленный план в ходе инспекции.

17. Во время инспекции инспекционной группе может предоставляться дополнительная информация, включая брифинги, схемы и карты, с целью облегчить проведение инспекции.

18. В случае если инспекционная группа желает проинспектировать объявленное место, сопровождающая группа по просьбе инспекционной группы обеспечивает проведение брифинга об этом объявленном месте.

19. В пределах обозначенного района сопровождающая группа может задержать доступ к отдельным частям этого обозначенного района или их облет. Если задержка превышает четыре часа, период задержки сверх четырех часов не засчитывается в максимальное время, разрешенное в пределах обозначенного района.

20. Если инспекционная группа запрашивает доступ к сооружению или объектам, которые используются другим Государством-участником по соглашению с инспектируемым Государством-участником, инспектируемое

Государство-участник незамедлительно информирует это Государство-участника о таком запросе. Сопровождающая группа информирует инспекционную группу о том, что другое Государство-участник по соглашению с инспектируемым Государством-участником в сотрудничестве с инспектируемым Государством-участником и в той мере, в которой это соответствует соглашению об использовании, осуществляет права и обязательства, установленные в настоящем Протоколе, в отношении инспекций, касающихся техники или материальной части Государства-участника, использующего это сооружение или объекты.

РАЗДЕЛ X. ИНСПЕКЦИИ СЕРТИФИКАЦИИ

1. Каждое Государство-участник имеет право проводить без права на отказ инспекции сертификации переклассифицированных многоцелевых ударных вертолетов и переклассифицированных учебно-боевых самолетов в соответствии с положениями настоящего раздела, Протокола о переклассификации вертолетов и Протокола о переклассификации самолетов. Такие инспекции не засчитываются в квоты, устанавливаемые в разделе II настоящего Протокола. Инспекционные группы, проводящие такие инспекции, могут состоять из представителей различных Государств-участников. Инспектируемое Государство-участник не обязано принимать более чем одну инспекционную группу одновременно в каждом месте сертификации.

2. При проведении инспекций сертификации в соответствии с настоящим разделом инспекционная группа имеет право находиться до двух дней в месте сертификации, если только не договорено об ином.

3. Не менее чем за 15 дней до начала сертификации переклассифицированных многоцелевых ударных вертолетов или переклассифицированных учебно-боевых самолетов Государство-участник, проводящее сертификацию, предоставляет всем другим Государствам-участникам уведомление о:

- (A) месте, в котором будет проводиться сертификация, включая географические координаты;
- (B) планируемых датах процесса сертификации;
- (C) предполагаемом количестве и типе, модели или варианте вертолетов или самолетов, которые будут сертифицироваться;
- (D) заводском серийном номере для каждого вертолета или самолета;
- (E) части или месте расположения, к которым вертолеты или самолеты были ранее приписаны;
- (F) части или месте расположения, к которым сертифицированные вертолеты или самолеты будут приписаны в будущем;
- (G) пункте въезда/выезда, который будет использоваться инспекционной группой; и
- (H) дате и времени, к которым инспекционная группа прибывает в пункт въезда/выезда с целью провести инспекцию сертификации.

4. Инспекторы имеют право входа и визуального осмотра кабины вертолета или самолета, а также внутренней части, включая проверку заводского серийного номера, без права на отказ со стороны Государства-участника, проводящего сертификацию.
5. В случае запроса инспекционной группы сопровождающая группа без права на отказ снимает предохранительные щитки, закрывающие места, с которых были демонтированы компоненты и проводка в соответствии с положениями Протокола о переклассификации вертолетов и Протокола о переклассификации самолетов.
6. Инспекторы имеют право запрашивать и наблюдать с правом на отказ со стороны Государства-участника, проводящего сертификацию, приведение в действие любого компонента системы оружия многоцелевого ударного вертолета, который сертифицируется или объявляется переклассифицированным.
7. При завершении каждой инспекции сертификации инспекционная группа составляет отчет об инспекции в соответствии с положениями раздела XIV настоящего Протокола.
8. По завершении инспекции в месте сертификации инспекционная группа имеет право покинуть территорию инспектируемого Государства-участника или провести последующую инспекцию в другом месте сертификации или в месте сокращения, если соответствующее уведомление было предоставлено инспекционной группой в соответствии с пунктом 3 раздела IV настоящего Протокола. Инспекционная группа уведомляет сопровождающую группу о своем намерении покинуть место сертификации и, если уместно, о своем намерении проследовать к другому месту сертификации или месту сокращения по меньшей мере за 24 часа до намеченного времени отбытия.
9. В течение семи дней после завершения сертификации Государство-участник, отвечающее за сертификацию, уведомляет все другие Государства-участники о завершении сертификации. В таком уведомлении указываются количество, типы, модели или варианты и заводские серийные номера сертифицированных вертолетов или самолетов, данное место сертификации, фактические даты сертификации и части или места расположения, к которым переклассифицированные вертолеты или переклассифицированные самолеты будут приписаны.

РАЗДЕЛ XI. ИНСПЕКЦИИ СОКРАЩЕНИЙ

1. Каждое Государство-участник имеет право проводить инспекции на местах без права на отказ со стороны инспектируемого Государства-участника процесса сокращения, осуществляемого согласно разделам с I по VIII и с X по XII Протокола о сокращениях, в соответствии с положениями настоящего раздела. Такие инспекции не засчитываются в квоты, устанавливаемые в разделе II настоящего Протокола. Инспекционные группы, проводящие такие инспекции, могут состоять из представителей различных Государств-участников. Инспектируемое Государство-участник не обязано принимать более чем одну инспекционную группу одновременно в каждом месте сокращения.

2. Инспектируемое Государство-участник имеет право организовывать и осуществлять процесс сокращения с соблюдением только положений, изложенных в статье VIII Договора и в Протоколе о сокращениях. Инспекции процесса сокращения проводятся таким образом, чтобы не было вмешательства в текущую деятельность на месте сокращения, помех без необходимости осуществлению процесса сокращения, его задержек или осложнений.

3. Если место сокращения, указанное в уведомлении согласно разделу III Протокола об обмене информацией, используется более чем одним Государством-участником, инспекции процесса сокращения проводятся в соответствии с расписаниями такого использования, предоставленными каждым Государством-участником, использующим место сокращения.

4. Каждое Государство-участник, которое намеревается сократить обычные вооружения и технику, ограничиваемые Договором, уведомляет все другие Государства-участники о том, какие обычные вооружения и техника будут сокращены в каждом месте сокращения в течение календарного периода отчетности. Каждый такой календарный период отчетности имеет продолжительность не более чем 90 дней и не менее чем 30 дней. Это положение применяется, когда сокращение осуществляется в месте сокращения, вне зависимости от того, будет ли процесс сокращения осуществляться на непрерывной или дискретной основе.

5. Не менее чем за 15 дней до начала сокращения в календарный период отчетности Государство-участник, намеревающееся осуществить процедуры сокращения, предоставляет всем другим Государствам-участникам уведомление о календарном периоде отчетности. Такое уведомление включает обозначение места сокращения с географическими координатами, запланированную дату начала сокращения и запланированную дату завершения сокращения обычных вооружений и техники, намеченных для сокращения в течение календарного периода отчетности. Кроме того в уведомлении указывается:

- (A) предполагаемое количество и тип обычных вооружений и техники, которые будут сокращены;
- (B) объект или объекты контроля, из которых были выведены единицы, которые будут сокращены;
- (C) процедуры сокращения, которые будут использоваться согласно разделам с III по VIII и разделами с X по XII Протокола о сокращениях для каждого типа обычных вооружений и техники, которые будут сокращены;
- (D) пункт въезда/выезда, который будет использоваться инспекционной группой, проводящей инспекцию сокращения, о котором уведомлено на этот календарный период отчетности; и
- (E) дата и время, к которым инспекционная группа должна прибыть в пункт въезда/выезда с целью провести инспекцию обычных вооружений и техники до начала их сокращения.

6. За исключением указанного в пункте 11 настоящего раздела, инспекционная группа имеет право прибыть в место сокращения или убыть из него в любое время в течение календарного периода отчетности, включая три дня после окончания указанного в уведомлении календарного периода отчетности. Кроме того, инспекционная группа имеет право оставаться в месте сокращения на протяжении одного или более календарных периодов отчетности при условии, что эти периоды разделены не более чем тремя днями. На протяжении периода, в течение которого инспекционная группа остается в месте сокращения, она имеет право наблюдать за всеми процедурами сокращения, осуществляемыми в соответствии с Протоколом о сокращениях.

7. В соответствии с положениями, изложенными в настоящем разделе, инспекционная группа имеет право беспрепятственно фиксировать заводские серийные номера обычных вооружений и техники, которые будут сокращены, или наносить специальную маркировку на такую технику до сокращения и в последующем фиксировать такие номера или маркировку по окончании процесса сокращения. Части и элементы сокращенных обычных вооружений и техники, которые указаны в пунктах 1 и 2 раздела II Протокола о сокращениях, или, в случае переоборудования, машины, переоборудованные для невоенных целей, предоставляются для инспекции не менее чем на три дня после окончания указанного в уведомлении календарного периода отчетности, если только инспекция этих сокращенных элементов не была завершена раньше.

8. Государство-участник, участвующее в процессе сокращения обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, составляет в каждом месте сокращения рабочий реестр, в котором оно фиксирует заводские серийные номера каждой единицы, проходящей сокращение, а также даты начала и завершения процедур сокращения. Этот реестр включает также сводные данные по каждому календарному периоду отчетности. Реестр предоставляется в распоряжение инспекционной группы на период проведения инспекции.

9. При завершении каждой инспекции процесса сокращения инспекционная группа составляет стандартизированный отчет, который подписывается руководителем инспекционной группы и представителем инспектируемого Государства-участника. Применяются положения раздела XIV настоящего Протокола.

10. По завершении инспекции в месте сокращения инспекционная группа имеет право покинуть территорию инспектируемого Государства-участника или провести последующую инспекцию в другом месте сокращения или в месте сертификации, если соответствующее уведомление было предоставлено в соответствии с пунктом 4 раздела IV настоящего Протокола. Инспекционная группа уведомляет сопровождающую группу о своем намерении покинуть инспектируемое место сокращения и, если уместно, о своем намерении проследовать к другому месту сокращения или месту сертификации по меньшей мере за 24 часа до намеченного времени отбытия.

11. Каждое Государство-участник обязано принимать ежегодно до 10 инспекций для подтверждения завершения переоборудования обычных вооружений и техники в машины для невоенных целей согласно разделу VIII Протокола о сокращениях. Такие инспекции проводятся в соответствии с положениями настоящего раздела со следующими исключениями:

- (А) в уведомлении согласно подпункту (Е) пункта 5 настоящего раздела указывается только дата и время, к которым инспекционная группа должна прибыть в пункт въезда/выезда для проведения инспекции вооружений и техники по завершении их переоборудования в машины для невоенных целей; и
- (В) инспекционная группа имеет право прибыть в место сокращения или покинуть его только в течение трех дней после указанной в уведомлении даты завершения переоборудования.

12. В течение семи дней после завершения процесса сокращения за календарный период отчетности Государство-участник, отвечающее за сокращения, уведомляет все другие Государства-участники о завершении сокращения за этот период. В таком уведомлении указываются количество и типы сокращенных обычных вооружений и техники, соответствующее место сокращения, использовавшиеся процедуры сокращения и фактические даты начала и завершения процесса сокращения за этот календарный период отчетности. Для обычных вооружений и техники, сокращенных согласно разделам X, XI и XII Протокола о сокращениях, в уведомлении также указывается место, в котором такие обычные вооружения и техника будут располагаться постоянно. Для обычных вооружений и техники, сокращенных согласно разделу VIII Протокола о сокращениях, в уведомлении указывается место сокращения, в котором будет осуществлено окончательное переоборудование, или место складского хранения, куда будет направляться каждая единица, предназначенная для переоборудования.

РАЗДЕЛ XII. УТИЛИЗАЦИЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ТЕХНИКИ, ОГРАНИЧИВАЕМЫХ ДОГОВОРОМ, СВЕРХ НОРМ СОКРАЩЕНИЯ ПУТЕМ УНИЧТОЖЕНИЯ/ПЕРЕОБОРУДОВАНИЯ

1. Каждое Государство-участник, намеревающееся произвести утилизацию боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов или ударных вертолетов сверх норм сокращения путем уничтожения/переоборудования, предоставляет уведомление всем другим Государствам-участникам не позднее чем за 15 дней до начала утилизации. Такое уведомление включает информацию об обозначении места утилизации с указанием географических координат, о намеченных датах начала и завершения утилизации, предполагаемом количестве и типе каждого наименования техники, которая будет уничтожаться/переоборудоваться, методе уничтожения/переоборудования, предлагаемом способе подтверждения результатов процесса уничтожения/переоборудования в соответствии с изложенным в пунктах 4 и 11 настоящего раздела.

2. Государство-участник, которое произвело утилизацию путем уничтожения/переоборудования, представляет уведомление всем другим Государствам-участникам не позднее чем через семь дней после завершения утилизации. В таком уведомлении указываются обозначение места утилизации с географическими координатами, фактические даты начала и завершения процесса утилизации, количество утилизированных вооружений и техники, включая тип и заводские серийные номера каждой утилизированной единицы техники, и метод уничтожения/переоборудования.

3. Каждое Государство-участник, осуществляющее утилизацию, обеспечивает подтверждение результатов утилизации:

- (А) либо приглашая наблюдательную группу в соответствии с положениями пункта 4 настоящего раздела;
- (В) либо осуществляя меры на основе сотрудничества в соответствии с положениями пункта 11 настоящего раздела с целью уничтожения обычных вооружений и техники в соответствии с процедурами, обеспечивающими достаточное наглядное свидетельство того, что они были уничтожены или приведены в состояние, непригодное для использования в военных целях.

4. Каждое Государство-участник, производящее утилизацию, имеет право в случае утилизации боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов или ударных вертолетов сверх норм сокращения путем уничтожения/переоборудования выбрать один из следующих вариантов организации посещения в целях наблюдения:

- (А) посещение с целью наблюдения осуществляется непосредственно во время завершения каждого процесса утилизации;
- (В) посещение с целью наблюдения откладывается, с тем чтобы охватить два или более процесса утилизации, имевших место в пределах 90 дней после представления уведомления согласно пункту 2 настоящего раздела. В этом случае Государство-участник, производившее утилизацию путем уничтожения/переоборудования, сохраняет уничтоженные/переоборудованные в ходе всех процессов утилизации вооружения и технику до даты посещения с целью наблюдения;
- (С) приглашается наблюдательная группа для проведения инспекции с целью наблюдения за утилизацией. Такая инспекция проводится в соответствии с положениями разделов VII и VIII настоящего Протокола, за исключением случаев, предусмотренных в настоящем разделе, и не засчитывается в качестве инспекции в какие-либо из квот, установленных согласно разделу II настоящего Протокола. Такой инспекции подлежат только те утилизируемые вооружения и техника, о которых было предоставлено уведомление согласно пунктам 1 и 2 настоящего раздела.

5. Применительно к посещению с целью наблюдения в уведомление согласно пункту 1 настоящего раздела включаются указанные сроки посещения с целью наблюдения и пункт въезда/выезда, который будет использоваться наблюдательной группой. Наблюдательная группа прибывает в место утилизации или покидает его в сроки, указываемые приглашающим Государством-участником.

6. Государство-участник, намеревающееся осуществить посещение с целью наблюдения, уведомляет об этом приглашающее Государство-участник не менее чем за семь дней до расчетного времени прибытия наблюдательной группы в предложенный пункт въезда/выезда. В таком уведомлении указываются:

- (A) пункт въезда/выезда, который будет использоваться;
- (B) расчетное время прибытия в пункт въезда/выезда;
- (C) средства доставки в пункт въезда/выезда;
- (D) язык, который будет использоваться наблюдательной группой и который является языком, указанным в соответствии с пунктом 12 раздела III настоящего Протокола;
- (E) полные имена наблюдателей и членов экипажа транспортного средства; их пол, дата рождения, место рождения, гражданство и номер паспорта. При отсутствии договоренности об ином наблюдатели и члены экипажа транспортного средства должны значиться в списках инспекторов и членов экипажей транспортных средств, представленных согласно пункту 6 раздела III настоящего Протокола.

7. Государство-участник, которому направляется уведомление о намерении осуществить посещение с целью наблюдения, по его получении направляет копии такого уведомления всем другим Государствам-участникам.

8. Государство-участник, производящее утилизацию, обеспечивает, чтобы наблюдательная группа имела возможность наблюдать конечные результаты процесса утилизации путем уничтожения/переоборудования. В ходе посещения с целью наблюдения наблюдательная группа имеет право фиксировать заводские серийные номера каждой единицы техники, которая была уничтожена/переоборудована.

9. Посещение с целью наблюдения и инспекции согласно подпункту (C) пункта 4 настоящего раздела осуществляются за счет наблюдающего Государства-участника. Порядок такой оплаты будет определен Совместной консультативной группой.

10. Наблюдающее Государство-участник незамедлительно информирует все другие Государства-участники о результатах посещения.

11. В случае мер на основе сотрудничества с целью представления достаточного наглядного свидетельства уничтожения обычных вооружений и техники применяется следующая процедура:

- (A) каждая единица техники, которая будет утилизироваться, выставляется в виде единой сборки в четко очерченном месте, где будет производиться утилизация, не позднее чем за 14 дней до начала фактического уничтожения; и
- (B) части каждой единой сборки после уничтожения выставляются в том же очерченном месте на срок в 14 дней после завершения фактического уничтожения.

РАЗДЕЛ XIII. ОТМЕНА ИНСПЕКЦИЙ

1. Если инспекционная группа оказывается неспособной прибыть в пункт въезда/выезда в течение шести часов после первоначального расчетного времени прибытия или после нового времени прибытия, о котором было сообщено согласно пункту 7 раздела IV настоящего Протокола, инспектирующее Государство-участник информирует об этом Государства-участники, уведомленные согласно пункту 1 раздела IV настоящего Протокола. В таком случае уведомление о намерении провести инспекцию истекает и инспекция отменяется.
2. В случае задержки в силу обстоятельств, не зависящих от инспектирующего Государства-участника, которая происходит после того как инспекционная группа прибыла в пункт въезда/выезда и которая не позволила инспекционной группе прибыть в обозначенное место инспекции в течение времени, указанного в пункте 43 раздела VI или пункте 8 раздела VII, или подпункте (B) пункта 6 раздела VIII, или пункта 12 раздела IX настоящего Протокола, инспектирующее Государство-участник имеет право отменить инспекцию. Если инспекция в соответствии с разделом VII или VIII отменяется при таких обстоятельствах, она не засчитывается в какую-либо квоту, предусмотренную Договором.

РАЗДЕЛ XIV. ОТЧЕТЫ ОБ ИНСПЕКЦИЯХ

1. Для того чтобы завершить инспекцию, проведенную в соответствии с разделом VII, VIII, IX, X или XI настоящего Протокола, и перед убытием из места инспекции:
 - (A) инспекционная группа представляет сопровождающей группе письменный отчет; и
 - (B) сопровождающая группа имеет право включать в отчет об инспекции составленные в письменной форме замечания и подписывает отчет в течение одного часа после получения отчета от инспекционной группы, если только инспекционная группа и сопровождающая группа не договорились о продлении.
2. Отчет подписывается руководителем инспекционной группы, а получение подтверждается руководителем сопровождающей группы в письменном виде.
3. Отчет является фактологическим и стандартизированным. Форматы для каждого типа инспекций будут согласованы Совместной консультативной группой.
4. Отчеты об инспекциях, проводимых согласно разделу VII и разделу VIII настоящего Протокола, включают:
 - (A) место инспекции;
 - (B) дату и время прибытия инспекционной группы на место инспекции;
 - (C) дату и время убытия инспекционной группы из места инспекции; и

- (D) количество и тип, модель или вариант любых боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерии, боевых самолетов, боевых вертолетов, бронетранспортеров-подобных, боевых машин пехоты-подобных или танковых мостоукладчиков, которые наблюдались во время инспекции, с указанием, если уместно, объекта контроля, которому они принадлежат.

5. Отчеты об инспекциях, проводимых согласно разделу IX настоящего Протокола, включают:

- (A) обозначенный район, определяемый географическими координатами;
- (B) дату и время прибытия инспекционной группы в обозначенный район;
- (C) дату и время убытия инспекционной группы из обозначенного района;
- (D) количество и тип, модель или вариант боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерийских единиц, которые наблюдались во время инспекции, в совокупности и с разбивкой по Государствам-участникам.

6. Отчеты об инспекциях, проводимых согласно разделам X и XI настоящего Протокола, включают:

- (A) место сокращения или сертификации, в котором осуществлялся процесс сокращения или сертификации;
- (B) даты присутствия инспекционной группы в этом месте;
- (C) количество и тип, модель или вариант обычных вооружений и техники, процедуры сокращения или сертификации которых наблюдались;
- (D) перечень любых серийных номеров, зафиксированных во время инспекции;
- (E) применительно к сокращениям – конкретные применявшиеся или наблюдавшиеся процедуры сокращения; и
- (F) применительно к сокращениям, если инспекционная группа присутствовала на месте сокращения на всем протяжении календарного периода отчетности, – фактические даты начала и завершения процедур сокращения.

7. Отчет об инспекциях составляется на официальном языке Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, указанном инспектирующим Государством-участником в соответствии с подпунктом (G) пункта 2 или подпунктом (F) пункта 3 раздела IV настоящего Протокола.

8. Инспектирующее Государство-участник и inspected Государство-участник сохраняют по одному экземпляру отчета. Инспектирующее Государство-участник предоставляет отчет об инспекции любому Государству-участнику по запросу.

9. Любое Государство-участник, чьи обычные вооружения и техника, подпадающие под действие Договора, inspectировались, в частности:

- (А) имеет право включать составленные в письменной форме замечания, связанные с инспекцией его обычных вооруженных сил; и
- (В) сохраняет один экземпляр отчета об инспекции в случае инспекции его обычных вооруженных сил.

РАЗДЕЛ XV. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ ИНСПЕКТОРОВ И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖЕЙ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

1. Для эффективного осуществления инспекторами и членами экипажей транспортных средств своих функций им предоставляются в целях осуществления Договора, а не в их личных интересах, привилегии и иммунитеты, которыми пользуются дипломатические агенты согласно статье 29, пункту 2 статьи 30, пунктам 1, 2 и 3 статьи 31 и статьям 34 и 35 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года.

2. Инспекторам и членам экипажей транспортных средств также предоставляются такие же привилегии, которыми пользуются дипломатические агенты согласно подпункту (b) пункта 1 статьи 36 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года. Им не разрешается ввозить на территорию Государства-участника, где будет проводиться инспекция, предметы, ввоз или вывоз которых запрещен законом или регулируется карантинными правилами этого Государства-участника.

3. Транспортные средства инспекционной группы являются неприкосновенными, если в Договоре не указано иное.

4. Инспектирующее Государство-участник может отказаться от иммунитета от юрисдикции любого из своих инспекторов и членов экипажа транспортного средства в тех случаях, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия и от него можно отказаться без ущерба для осуществления положений Договора. От иммунитета инспекторов и членов экипажа транспортного средства, которые не являются гражданами inspectирующего Государства-участника, могут отказаться только Государства-участники, гражданами которых являются эти инспекторы. Отказ должен быть всегда определенно выраженным.

5. Привилегии и иммунитеты, предусмотренные в настоящем разделе, предоставляются инспекторам и членам экипажа транспортного средства:

- (А) при проезде через территорию любого Государства-участника с целью проведения инспекции на территории другого Государства-участника;

- (В) на весь период их пребывания на территории Государства-участника, где проводится инспекция; и
- (С) в дальнейшем – в отношении действий, совершенных ими ранее при осуществлении своих официальных функций в качестве инспектора или члена экипажа транспортного средства.

6. Если инспектируемое Государство-участник считает, что инспектор или член экипажа транспортного средства злоупотребил своими привилегиями и иммунитетами, то применяются положения, изложенные в пункте 9 раздела VI настоящего Протокола. По просьбе любого из заинтересованных Государств-участников между ними проводятся консультации, с тем чтобы предотвратить повторение такого злоупотребления».

Статья 28

1. Пункт 3 Протокола о Совместной консультативной группе изымается и заменяется следующим:

«3. Совместная консультативная группа собирается на регулярные сессии, которые проводятся два раза в год, если ею не принимается иного решения».

2. В Протоколе о Совместной консультативной группе пункт 11 изымается и заменяется следующим:

«11. Шкала распределения общих расходов, связанных с работой Совместной консультативной группы, применяется, если Совместная консультативная группа не принимает иного решения, следующим образом:

10,73%	для Федеративной Республики Германии, для Итальянской Республики, для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, для Соединенных Штатов Америки и для Французской Республики;
9,00%	для Российской Федерации;
6,49%	для Канады;
5,15%	для Королевства Испании;
4,23%	для Королевства Бельгии и для Королевства Нидерландов;
2,47%	для Королевства Дании и для Королевства Норвегии;
1,75%	для Украины;
1,72%	для Республики Польша;
1,20%	для Турецкой Республики;
0,84%	для Венгерской Республики, для Греческой Республики и для Румынии;

0,81%	для Чешской Республики;
0,70%	для Республики Беларусь;
0,67%	для Республики Болгарии, для Великого Герцогства Люксембург и для Португальской Республики;
0,40%	для Словацкой Республики;
0,20%	для Азербайджанской Республики, для Республики Армении, для Грузии, для Республики Исландии, для Республики Казахстан и для Республики Молдова».

3. Пункт 12 Протокола о Совместной консультативной группе изымается.

Статья 29

Протокол о временном применении некоторых положений Договора об обычных вооруженных силах в Европе аннулируется.

Статья 30

1. Изменения в максимальных уровнях для наличия, о которых представлено уведомление согласно положениям Договора в период между подписанием и вступлением в силу Соглашения об адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемого Соглашением об адаптации, считаются также изменениями в уровнях, указанных в Протоколе о национальных предельных уровнях и, если соответствующее Государство-участник попросит об этом, в Протоколе о территориальных предельных уровнях, при условии что:

- (А) такие изменения соответствуют ограничениям, установленным в пунктах 3 и 4 статьи IV и пунктах 4 и 5 статьи V Договора, а также что
- (В) количественные ограничения, установленные в пункте 4 статьи IV и пункте 5 статьи V Договора, применяются пропорционально времени, прошедшему с момента подписания до момента вступления в силу Соглашения об адаптации.

2. В тех случаях, когда такие изменения потребовали бы согласия всех других Государств-участников, как это изложено в пункте 4 статьи IV, пункте 5 статьи V Договора, такие изменения считаются изменениями в уровнях, указанных в Протоколе о национальных предельных уровнях, при условии что в течение 60 дней с момента вступления в силу Соглашения об адаптации ни одно из Государств-участников не представит в письменном виде возражений против таких изменений.

3. Независимо от положений пунктов 1 и 2 настоящей статьи изменения, о которых представлено уведомление, не считаются изменениями в Протоколе о национальных предельных уровнях и Протоколе о территориальных предельных уровнях в случае, если Государство-участник уведомляет об одностороннем сокращении своих максимальных уровней для наличия, если только само это Государство-участник не попросит об этом.

Статья 31

1. Настоящее Соглашение об адаптации подлежит ратификации каждым Государством-участником в соответствии с его конституционными процедурами.
2. Ратификационные грамоты сдаются на хранение депозитарию.
3. Настоящее Соглашение об адаптации вступает в силу через десять дней после сдачи на хранение ратификационных грамот всеми Государствами-участниками, перечисленными в преамбуле, после чего Договор будет существовать только в его измененном виде.
4. По вступлении настоящего Соглашения об адаптации в силу количественные уровни, установленные в пункте 4 статьи IV и в пункте 5 статьи V Договора, сокращаются пропорционально периоду времени, оставшемуся между датой вступления в силу и следующей конференцией по рассмотрению, проводимой в соответствии с пунктом 1 статьи XXI.
5. Подлинник настоящего Соглашения об адаптации, русский, английский, испанский, итальянский, немецкий и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдается на хранение в архив депозитария. Должным образом заверенные копии настоящего Соглашения об адаптации передаются депозитарием всем Государствам-участникам.
6. Настоящее Соглашение об адаптации регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, поставили свои подписи под настоящим Соглашением об адаптации.

Совершено в Стамбуле девятнадцатого дня ноября месяца одна тысяча девятьсот девяносто девятого года на русском, английском, испанском, итальянском, немецком и французском языках.